

International Academy of Science and Higher Education
London, United Kingdom
Global International Scientific Analytical Project



Expert group:

Yannis Tsedakis (Greece), Nabi Yskak (Kazakhstan), Constantin Nesterenco (Moldova),
Irina Igropulo, Zoya Lavrentyeva, Alvina Panfilova (Russia), Wolodymyra Fedyna, Liudmyla Gryzun (Ukraine)

“Hypothetics: everlasting stories”

- It seems like you don't understand what I'm talking about! I haven't said a single word about politics and I in fact never raise questions of political nature as I consider them to be secondary - derived from the actual level of peoples' consciousness development! - Johann Heinrich Pestalozzi was trying to express his barely hidden anger to the French general lounging in the armchair. This impulsive way of speaking was not natural for Pestalozzi. - You have to understand that regardless of your army's military needs, you don't have any moral right to offend children and deprive them of shelter as well as the ability to acquire knowledge!

- Well, my dearest mister teacher, French people are the civilized and educated nation. I'm well-familiar with the significance of children's education... - Napoleonic military leader rose slowly from the leather chair. His dress coat with golden epaulettes was now brightly illuminated by the sunrays falling down through the office window. - But there's war going on, people are dying and soldiers of the French Republic require hospital. This godforsaken city lacks any other building suitable for this purpose, except for the former Ursulines monastery your shelter is located in. We are having extraordinary circumstances here, so I consider any further discussion to be useless!

- It's not our discussion that seems to be useless, but the irresponsible decision you are making! - Pestalozzi came right up to the general making him almost drop the hat embroidered with gold from his hands. - The more privation and misfortune these children face, the more similar bloody “extraordinary circumstances” we are going to face in our closest historical perspective... Farewell, it is indeed better to talk with those able to understand elementary truth...

- Well hold on, how dare you insulting me in my apartments looking me in the eye... - The general turned crimson of indignation and couldn't find appropriate words, - I... You know I am well familiar with works of Voltaire, Montesquieu, Diderot, Rousseau... - I often tell my students that efforts spent by them on reading books without the purpose to acquire knowledge from them and the desire to practically develop this knowledge is useless. - Johann graciously smiled to the upset military leader. He turned his back to him and went straight towards the exit from the office. - Reading literature only for public demonstration of education level, not for extraction of sense from it, only underlines the intellectual narrow-mindedness and poor culture... And one more thing, I think our little town of Stans became “godforsaken”, as you said, right at the moment you appeared here. As before it, despite the extreme poverty, people living here had enough wisdom to pay attention to education and upbringing of unfortunate children, unlike many “large imperial capitals”.

Thomas Morgan
Head of the IASHE International Projects Department
September, 2015



GISAP: Educational Sciences №6 Liberal* (September, 2015)

Chief Editor – J.D., Prof., Acad. Pavlov V.V.

Copyright © 2015 IASHE

ISSN 2053-6429

ISSN 2053-6437 (Online)

Design: Yury Skoblikov, Helena Grigorieva, Alexander Stadnichenko

Published and printed by the International Academy of Science and Higher Education (IASHE)

1 Kings Avenue, London, N21 3NA, United Kingdom

Phone: +442071939499, E-mail: office@gisap.eu, Web: <http://gisap.eu>

- ! No part of this magazine, including text, illustrations or any other elements may be used or reproduced in any way without
- the permission of the publisher or/and the author of the appropriate article.

Print journal circulation: 1000

“* - Liberal – the issue belongs to the initial stage of the journal foundation, based on scientifically reasonable but quite liberal editorial policy of selection of materials. The next stage of development of the journal (“Professional”) involves strict professional reviewing and admission of purely high-quality original scientific studies of authors from around the world”.

CONTENTS

T. Zakharova, A. Moiseeva, Cherepovets State University, Russia ANALYTICAL APPROACH TO STUDYING SOCIAL EMOTIONS OF CHILDREN WITH SPEECH DISORDERS	3
L. Pyankova, Branch of Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachevin Novokuznetsk, Russia, V. Bobrikov, Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev, Russia FATHERHOOD AND MOTHERHOOD AS PHENOMENA OF DEVELOPMENT OF THE SOCIETY AND THE PERSONALITY.....	7
N. Vovchasta, Lviv State University of Life Safety, Ukraine DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN UKRAINIAN MILITARY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS	10
A. Velihovskaya, Mykolayiv Regional Institute of Postgraduate Pedagogical Education, Ukraine SOCIAL AND PEDAGOGICAL SERVICES IN THE CONTEXT OF DEVELOPMENT OF PROFESSIONALISM OF PEDAGOGICAL WORKERS	14
O. Zakhar, Mykolayiv Regional Institute of Postgraduate Pedagogical Education, Ukraine USE OF SOCIAL INTERNET SERVICES IN THE COURSE OF PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS	19
V. Igropulo, The North-Caucasian Federal University, Russia METHODICAL AND PSYCHOLOGICAL PECULIARITIES OF MUTUAL ADAPTATION OF SUBJECTS AND OBJECTS OF COGNITION IN THE EDUCATIONAL PROCESS.....	22
V. Freyman, E. Kon, A. Yuzhakov, Perm National Research Polytechnic University, Russia ON THE ISSUE OF MANAGEMENT AND CONTROL OVER QUALITY OF REALIZATION OF THE COMPETENCE-FOCUSED EDUCATIONAL PROGRAMS	25
Z. Lavrenteva, Novosibirsk State Pedagogical University, Russia PEDAGOGICAL TECHNOLOGIES IN STRENGTHENING SOCIAL COMMUNICATIONS AND SOCIAL RELATIONS	30
N. Romanishina, Rovno State Humanitarian University, Ukraine TECHNOLOGY OF STUDYING UKRAINIAN NOVELS BY STUDENTS-PHILOLOGISTS	33
I. Zalyesova, Vinnytsia State Pedagogical University named after Mikhail Kotsyubinskii, Ukraine USING THE DESIGNING EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN TRAINING OF TEACHERS TO BUILD INTER-ETHNIC TOLERANCE AMONG STUDENTS OF SECONDARY SCHOOLS	37
O. Strelchenko, Institute of Higher Education of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine, Ukraine ADAPTATION OF AMERICAN EXPERIENCE IN TRAINING MASTERS IN TECHNICAL TRANSLATION TO UKRAINIAN UNIVERSITIES	40
L. Rudenko, National Academy of Pedagogical Sciences - Institute of Vocational Education, Ukraine COMMUNICATIVE CULTURE OF FUTURE EXPERTS IN THE PROJECTION OF INNOVATIVE EDUCATIONAL ACTIVITY	43
V. Gounkov, T. Olhovaya, Orenburg State University, Russia DYNAMIC ASSORTMENT OF TASKS IN COMPUTER-BASED TESTING OF THE LEVEL OF MASTERING OF KNOWLEDGE IN THE TECHNOLOGY OF FULL LEARNING.....	47

CONTENTS

Захарова Т.В., Монсеева А.А., <i>Череповецкий государственный университет, Россия</i> АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ СОЦИАЛЬНЫХ ЭМОЦИЙ У ДЕТЕЙ С НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ	3
Ryankova L., <i>Branch of Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev in Novokuznetsk, Russia,</i> Bobrikov V., <i>Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev, Russia</i> FATHERHOOD AND MOTHERHOOD AS PHENOMENA OF DEVELOPMENT OF THE SOCIETY AND THE PERSONALITY	7
Vovchasta N., <i>Lviv State University of Life Safety, Ukraine</i> DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN UKRAINIAN MILITARY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS	10
Велиховская А.Б., <i>Николаевский Региональный Институт Последипломного Педагогического Образования, Украина</i> СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ СЕРВИС В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛИЗМА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ	14
Захар О.Г., <i>Николаевский областной институт последипломного педагогического образования, Украина</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ ИНТЕРНЕТ-СЕРВИСОВ В ПРОЦЕССЕ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ УЧИТЕЛЕЙ	19
Игропуло В.С., <i>Северо-Кавказский федеральный университет, Россия</i> МЕТОДИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ВЗАИМНОЙ АДАПТАЦИИ СУБЪЕКТОВ И ОБЪЕКТОВ ПОЗНАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ	22
Фрейман В.И., Кон Е.Л., Южаков А.А., <i>Пермский национальный исследовательский политехнический университет, Россия</i> К ВОПРОСУ ОБ УПРАВЛЕНИИ И КОНТРОЛЕ КАЧЕСТВА РЕАЛИЗАЦИИ КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ	25
Лаврентьева З.И., <i>Новосибирский государственный педагогический университет, Россия</i> ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ НАРАЩИВАНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И СОЦИАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ	30
Романишина Н.В., <i>Ровенский государственный гуманитарный университет, Украина</i> ТЕХНОЛОГИЯ ИЗУЧЕНИЯ УКРАИНСКОЙ НОВЕЛЛИСТИКИ СТУДЕНТАМИ-ФИЛОЛОГАМИ	33
Zalyesova I., <i>Vinnitsia State Pedagogical University named after Mikhail Kotsyubinskii, Ukraine</i> USING THE DESIGNING EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN TRAINING OF TEACHERS TO BUILD INTER-ETHNIC TOLERANCE AMONG STUDENTS OF SECONDARY SCHOOLS	37
Strelchenko O., <i>Institute of Higher Education of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine, Ukraine</i> ADAPTATION OF AMERICAN EXPERIENCE IN TRAINING MASTERS IN TECHNICAL TRANSLATION TO UKRAINIAN UNIVERSITIES	40
Руденко Л., <i>Институт профессионально-технического образования, Национальная академия педагогических наук Украины, Украина</i> КОММУНИКАТИВНАЯ КУЛЬТУРА БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ПРОЕКЦИИ ИННОВАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	43
Gouunkov V., Olhovaya T., <i>Orenburg State University, Russia</i> DYNAMIC ASSORTMENT OF TASKS IN COMPUTER-BASED TESTING OF THE LEVEL OF MASTERING OF KNOWLEDGE IN THE TECHNOLOGY OF FULL LEARNING	47

ANALYTICAL APPROACH TO STUDYING
SOCIAL EMOTIONS OF CHILDREN
WITH SPEECH DISORDERS

T. Zakharova, Candidate of Education, Associate Professor
A. Moiseeva, Undergraduate
Cherepovets State University, Russia

On the basis of the analytical approach the author considers social emotions as a complex structural formation and draws conclusions about the problems of studying, verbalizing and expression of social emotions. The author also presents results of diagnostics of social emotions manifested by senior preschoolers with speech disorders.

Keywords: social emotions, differential-analytical approach, social health, social and emotional intelligence, moral sphere of personality, social behavior, speech disorders.

Conference participants

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОДХОД
К ИЗУЧЕНИЮ СОЦИАЛЬНЫХ ЭМОЦИЙ
У ДЕТЕЙ С НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ

Захарова Т.В., канд. пед. наук, доцент
Моисеева А.А., магистрант
Череповецкий государственный университет, Россия

В статье на основе аналитического подхода рассматриваются социальные эмоции как сложное структурное образование, сделаны выводы о проблемах изучения, вербализации, выражения социальных эмоций, представлены результаты диагностики социальных эмоций у детей старшего дошкольного возраста с нарушениями речи.

Ключевые слова: социальные эмоции, дифференциально-аналитический подход, социальное здоровье, социальный и эмоциональный интеллект, нравственная сфера личности, социальное поведение, нарушения речи.

Участники конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1159>

Происходящие в обществе позитивные изменения, связанные с гуманизацией и либерализацией процесса образования в значительной мере обуславливают необходимость развития коммуникативной культуры всех участников образовательного процесса в компенсирующих, общеобразовательных и инклюзивных учреждениях. Особенно значимой в связи с этим становится проблема формирования у детей с речевыми нарушениями социальных эмоций, которые помогают ребенку идентифицировать себя с определенной социальной группой, регулируют поведение и способствуют становлению ценностных ориентаций.

Социальные эмоции, по определению П.В. Симонова, это эмоции, формирующие адекватное эмоциональное отношение к социальным нормативам [8].

Д.Р. Миняжева определяет социальные эмоции как эмоциональное отношение к усвоенным социальным представлениям, которое опосредовано эмоциональными эталонами, принятыми социумом, и особенностями межличностных отношений в семье [4].

О.В. Винокурова характеризует социальные эмоции как эмоции, возникающие в процессе вхождения ребенка в социум и делающие человека способным к сотрудничеству и сочувствию [1].

По мнению А.В. Запорожца, социальные эмоции – это эмоции, которые приобрели устойчивость и социальную направленность и отражают стремление сделать нечто полезное не только для себя, но и для других людей, для окружающих взрослых или сверстников [7].

А.А. Реан дополняет данное определение положением о том, что социальные эмоции связаны с переживанием человеком своего отношения к окружающим людям и возникают, формируются и проявляются в системе межличностных взаимоотношений. Социальность эмоций предполагает, с одной стороны, приобретение их детьми в процессе взаимодействия с взрослыми и сверстниками, в результате чего приобретенные ребенком социальные ценности, требования, нормы и идеалы, соединяясь с его эмоциональной сферой, становятся органической частью его личности. С другой стороны, являясь внутренним достоянием личности, социальные эмоции становятся содержанием побудительных мотивов ее поведения [6].

В ряде психологических исследований, проводимых под руководством Т.Д. Марцинковской, установлено, что социальные эмоции влияют на характер общения дошкольников со сверстниками и связаны с развитием базовых эмоций и эмотивностью детей. Поэтому такой вид эмоций позволяет облегчить не только процесс вхожде-

ния ребенка в общество, но и процесс осознания себя, своих отношений с другими людьми, а также лучше оценить себя, свои переживания и выразить их в приемлемой для данного общества форме [6].

Таким образом, некоторые отличия в трактовке определения социальных эмоций у разных авторов свидетельствуют о необходимости применения аналитического подхода к изучению социальных эмоций. В науке накоплен значительный материал по использованию аналитических процессов и действий в разных областях деятельности человека. Можно выделить следующие виды аналитических подходов: культурно-аналитический, дифференциально-аналитический, факторно-аналитический, концептуально-аналитический, экзистенциально-аналитический, аналитико-феноменологический и др.

Для изучения социальных эмоций, на наш взгляд, наиболее объективным будет использование дифференциально-аналитического подхода, который позволяет рассматривать социальные эмоции как сложное структурное образование (систему), включающее в себя нравственные (моральные), эстетические, интеллектуальные эмоции и чувства (подсистемы). Кроме того, социальные эмоции одновременно входят в состав более сложных образований (надсистем), таких как: 1) социальное здоровье; 2) социаль-

ный и эмоциональный интеллект; 3) нравственная сфера личности; 4) социальное поведение. В связи с этим, изучение социальных эмоций должно осуществляться на основе понимания их сложной иерархии (Т.В. Захарова, А.А. Моисеева) [3].

С целью выявления особенностей проявления социальных эмоций у детей с общим недоразвитием речи было проведено экспериментальное исследование. Эксперимент проводился на базе БОУ ВО «Череповецкий центр психолого-медико-социального сопровождения», МБДОУ «Детский сад комбинированного вида № 78» г. Череповца Вологодской области. В нём принимали участие 50 детей 6–7 лет с заключением ПМПК – общее недоразвитие речи (ОНР), III уровень речевого развития, посещающие общеобразовательные дошкольные учреждения; 24 ребенка 6–7 лет с заключением ПМПК – общее недоразвитие речи (ОНР), III уровень речевого развития (из них 12 детей с дизартрическим компонентом), посещающие группу компенсирующей направленности.

Исходя из того, что социальные эмоции являются эмоциональным компонентом социального здоровья, из всего многообразия предложенных авторами методик нами был выбран опросник «Характер проявлений эмпатических реакций и поведения у детей» (А.М. Щетинина) [9]. Изучение социальных эмоций как компонента эмоционального и социального интеллекта осуществлялось при помощи методики «Неоконченные ситуации» (А.М. Щетинина, Л.В. Кирс) [9]. Для изучения эмоционального отношения к нравственным нормам использовались методика «Сюжетные картинки» И.Б. Дермановой [2], проективный тест личностных отношений, социальных эмоций и ценностных ориентаций «Домики» О.А. Ореховой [5], методика А.Д. Кошелевой «Изучение влияния художественной литературы на эмоциональный опыт дошкольников» [10]. Не менее важным является и изучение социальных эмоций как аффективного компонента механизма осуществления социально-адаптивного поведения. С этой целью была использована шкальная оцен-

ка сформированности социальных форм поведения ребенка (по результатам наблюдения) А.М. Щетининой, Л.В. Кирс [9].

При оценке эмоционального компонента социального здоровья мы выяснили, что дети с речевым недоразвитием редко проявляют интерес к эмоциональному поведению других, не производят успокаивающих действий по собственной инициативе, не пытаются привлечь внимание взрослого к эмоциональному состоянию других, не заражаются им. Чаще сочувствие проявляется такими детьми только по просьбе взрослого с целью получения похвалы и поддержки.

Анализ полученных в процессе диагностики понимания эмоционального состояния другого человека данных показал, что в основном дети старались отвечать правильно, как учат их взрослые поступать в этих ситуациях. Хотя в действительности могут вести себя иначе. Иногда они отвечали исходя из своего небольшого опыта. К сверстникам дошкольники относятся по-разному. Большинство детей стремятся оказать помощь своим друзьям, если упал, то помогут подняться, потому что друзьям надо помогать (*Маша поможет Свете, потому что она хорошая девочка и всем помогает; Вера поможет Кате подняться, потому что если ей не помочь, то она обидится*). Другие же не знают, что делать в такой ситуации или остаются пассивными, пойдут заниматься тем, чем им хочется (*Маша пойдет играть, ей больше нравится играть, и она не будет помогать Свете*). Некоторые дети опираются на мнение взрослого, так как взрослые больше знают (*Смеяться над упавшим товарищем нельзя, потому что мама говорит, что так нельзя делать, а если сделаешь, то она будет ругаться*).

Половина детей охотно проявляют чувство долга и заботы о маленьких детях. Они возьмут в свою игру маленьких, потому что им надо уступать, с ними тоже надо играть, будет интересней, если они будут с ними играть, если с ними не играть, то они обидятся и заплачут (*Возьмем маленького мальчика, потому что вдвоем интереснее играть*). Остальные дети не хотят брать в свою игру малень-

ких (*Таня и Оля не возьмут маленького мальчика играть, потому что с ним неинтересно; Мальчик не умеет играть в дочку-матери и Оля и Таня его не возьмут*). По отношению к животным дети проявляют заботу, считают, что их нельзя обижать, потому что они могут разозлиться и укунить, поцарапать, т.е. дать сдачи, но в тоже время жалеют котенка, который дрожит от холода и голода, проявляют к нему сочувствие, сострадание; стараются помочь ему – привести домой, накормить, положить под одеяло (*Саша принес котенка домой и согрел, потому что котенку холодно, и он может простудиться*). Некоторые дети выражали агрессию к животным (*Саша прогонит котенка, потому что у него аллергия на кошек*). На успех и неудачи других большинство детей реагируют адекватно, радуются, восхищаются, если у друга получается что-то хорошо, если он в беде, то жалеют, стараются помочь.

Все дети знают, что драться нельзя, это не хорошо, что можно просто попросить, чтобы тебе что-то вернули. Но некоторые дети, если у них отберут игрушку, стукнут своего обидчика. Основными мотивами при ответах выступили: что скажет взрослый, страх перед наказанием (могут поставить в угол, поругать, дать ремня).

Таким образом, можно сказать, что половина детей имеет представления о социальных эмоциях человека, т.е. дети понимают, что в некоторых ситуациях нужно сострадать, сопереживать, стремиться помочь другу или взрослому при необходимости или просьбе, учатся радоваться за сверстника, но им не всегда это удается.

Эмоции, чувства и переживания самого ребенка при освоении нравственного опыта, нравственной культуры общества, при формировании у него правилосообразного нормативного поведения являются своеобразным средством интериоризации позитивных нравственных образцов и нравственных ценностей. При изучении эмоционального отношения к нравственным нормам было выявлено, что большая часть группы детей неправильно раскладывала картинки, в одной стопке оказывались как поло-

жительные, так и отрицательные поступки. Наиболее затруднительными для детей оказались следующие поступки: лень, хвастовство, вежливость. В целом у детей с общим недоразвитием речи отмечаются неадекватные отношения к нравственным нормам, они затрудняются дать моральную оценку этих норм, не всегда адекватно эмоционально реагируют на них, зачастую эмоциональные реакции отсутствуют.

При оценке экспериментальных данных комплексной и основанной на единстве нравственного сознания, поведения, чувств и переживаний детей методики О.А. Ореховой «Домики» было выявлено, что социальные эмоции у детей дифференцированы не полностью, что выражено в несформированности некоторых социальных эмоций. Почти у всех испытуемых наблюдаются инверсии эмоций в 5 блоках личностных отношений: «счастье – горе», «справедливость – обида», «дружба – ссора», «добродетель – злоба», «скука – восхищение». Также отмечаются умеренные протестные реакции в некоторых видах деятельности и выраженный стресс, вызванный неудовлетворенной потребностью в активном взаимодействии с окружающими. Деформированы основные блоки: потенциальной агрессии, взаимоотношений или межличностного взаимодействия, комфорта и благополучия.

Полученные результаты изучения влияния художественной литературы на эмоциональный опыт дошкольников позволили оценить эмоциональные реакции детей на прочитанное произведение, способность сопереживать героям, уверенность в своих предпочтениях и устойчивость чувств, вызванных событиями сказки, и выделить пять групп детей по предпочтениям и эмоциональным проявлениям при восприятии художественного произведения.

Для первой группы характерны глубина и устойчивость чувств, вызванных событиями сказки, предпочтение менее привлекательного подарка положительного героя перед ценным подарком отрицательного героя. В данную группу вошли 18% обследуемых детей с общим недоразвитием речи.

Дети второй группы (31%) объективно оценили положительного героя, но предпочли ценный подарок отрицательного героя, отрекаясь от своих прежних убеждений.

Третья группа оказалась самой многочисленной (50%). Для детей этой группы характерны недостаточная глубина и устойчивость чувств и переживаний при слушании произведения, трудности понимания мотивов поведения персонажей.

Для детей четвертой группы (0%) характерна внутренняя работа по переоценке своих действий, заканчивающейся нравственной победой.

Дети пятой группы не понимают противоположной трактовки образов героев, не могут адекватно оценить их нравственные поступки, не способны сделать выбор между положительным и отрицательным героем, выбор между подарками от них (1%).

Таким образом, дети с ОНР не всегда эмоционально реагируют на прочитанное, выражают равнодушие и отсутствие интереса к сюжету сказки, не понимают противоположной трактовки образа героя, путают положительных и отрицательных персонажей, не сопереживают герою, затрудняются определить эмоциональное состояние персонажей в разных фрагментах сказки.

При оценке сформированности социальных форм поведения детей (по результатам наблюдения) были получены данные о том, что дошкольники с речевым недоразвитием часто ссорятся, играя с другими детьми, не пытаются разрешить конфликты самостоятельно, затрудняются в согласовании своих действий с действиями других, редко сдерживают свои негативные проявления, не подчиняют свои интересы интересам других детей. На основании выше сказанного можно сделать вывод о том, что даже при знании и понимании социальных норм и правил поведения дети с речевыми нарушениями не всегда следуют им.

Полученные результаты свидетельствуют о необходимости разработки стратегии формирования социальных эмоций у детей старшего дошкольного возраста с общим недоразвитием речи с целью оказания по-

ложительного влияния на нравственное развитие детей, а также обучения взаимодействию друг с другом, оценке собственного поведения и поступков других людей, пониманию эмоциональных переживаний, усвоению норм и правил поведения, овладению нравственными представлениями.

Осуществленный нами на основе дифференциально-аналитического подхода подбор и анализ диагностических методик, направленных на изучение социальных эмоций у детей с речевыми нарушениями, способствовал глубокой и всесторонней оценке уровня их сформированности. Выбор и структурирование методов, разработка их технологических цепочек, создание моделей формирования социальных эмоций и их предпосылок на разных возрастных этапах у детей с нарушениями речи также должны осуществляться в рамках использования концептуально-аналитического и аналитико-феноменологического подходов, что будет являться задачами наших дальнейших исследований.

References:

1. Vinokurova O.V. Dinamika sotsio-emotsional'nogo razvitiya detei shesti-semi let v obrazovatel'nom protsesse doshkol'nykh uchrezhdenii [The dynamics of socio-emotional development of children of six or seven years in the educational process of preschool institutions]. - Voronezh., 2004.
2. Diagnostika emotsional'no-nravstvennogo razvitiya [Diagnostics of emotional and moral development], ed by. I.B. Dermanovoi. - St. Petersburg., 2002.
3. Zakharova T.V., Moiseeva A.A. Sotsial'nye emotsii u detei starshego doshkol'nogo vozrasta s narusheniyami rechi v usloviyakh inklyuzivnogo obrazovaniya., Spetsial'noe obrazovanie: materialy IX mezhdunar. nauch. konf. 24-25 apr. 2013 [Social emotions of senior preschoolers with speech disorders in conditions of inclusive education., Special Education: Proceedings of the IX International scientific conference, April 24-25, 2013], ed. by Prof. V.N. Skvortsova. - St. Peterburg., LSU named after A.S. Pushkina, 2013.,

Vol. 1., pp. 78-83.

4. Minyazheva D.R. Korrektsionno-logopedicheskaya rabota po preodoleniyu obshchego nedorazvitiya rechi v protsesse formirovaniya sotsial'nykh predstavlenii u detei starshego doshkol'nogo vozrasta [Correction and speech therapy work aimed at overcoming the general underdevelopment of speech in the formation of social ideas of senior preschoolers]. - Moscow., 2008.

5. Orekhova O.A. Tsvetovaya diagnostika emotsii. Tipologiya razvitiya [Color diagnostics of emotions. Typology of development]. - St. Petersburg., 2008.

6. Psikhologiya cheloveka ot rozhdeniya do smerti [The psychology of person from birth to death]., ed. by A.A. Reana. - St. Petersburg., PRAIM-EVROZNAK, 2002.

7. Razvitie sotsial'nykh emotsii u detei doshkol'nogo vozrasta [The development of social emotions among preschoolers]., ed. by A.V. Zaporozhtsa, Ya.3. Neverovich. - Moscow., Pedagogika [Pedagogy], 1986.

8. Simonov P.V. Chto takoe emotsiya? [What is emotion?]. - Moscow., Nauka [Science], 1966.

9. Shchetinina A.M. Diagnostika sotsial'nogo razvitiya rebenka: Uchebno-metodicheskoe posobie [Diagnostics of social development: educational guide].,

Velikii Novgorod city., 2000.

10. Emotsional'noe razvitie doshkol'nika [Emotional development of a preschooler]., ed. by A.D. Koshelevoi. - Moscow., 1985.

Литература:

1. Винокурова О.В. Динамика социо-эмоционального развития детей шести-семи лет в образовательном процессе дошкольных учреждений: дисс. на соискание уч. ст. к.пс.н. - Воронеж., 2004.

2. Диагностика эмоционально-нравственного развития., Под ред. И.Б. Дермановой. - Санкт-Петербург., 2002.

3. Захарова Т.В., Моисеева А.А. Социальные эмоции у детей старшего дошкольного возраста с нарушениями речи в условиях инклюзивного образования., Специальное образование: материалы IX междунар. науч. конф. 24-25 апр. 2013., Под общ. ред. проф. В.Н. Скворцова - Санкт-Петербург., ЛГУ им. А.С. Пушкина, 2013., Т. 1., с. 78-83.

4. Миняжева Д.Р. Коррекционно-логопедическая работа по преодолению общего недоразвития речи в процессе формирования социальных представлений у детей старшего до-

школьного возраста: дисс. на соискание уч. ст. к.пед.н. - Москва., 2008.

5. Орехова О.А. Цветовая диагностика эмоций. Типология развития. - Санкт-Петербург., 2008.

6. Психология человека от рождения до смерти., Под ред. А.А. Реана. - Санкт-Петербург., ПРАЙМ-ЕВРОЗНАК, 2002.

7. Развитие социальных эмоций у детей дошкольного возраста., под ред. А.В. Запорожца, Я.З. Неверович. - Москва., Педагогика, 1986.

8. Симонов П.В. Что такое эмоция? - Москва., Наука, 1966.

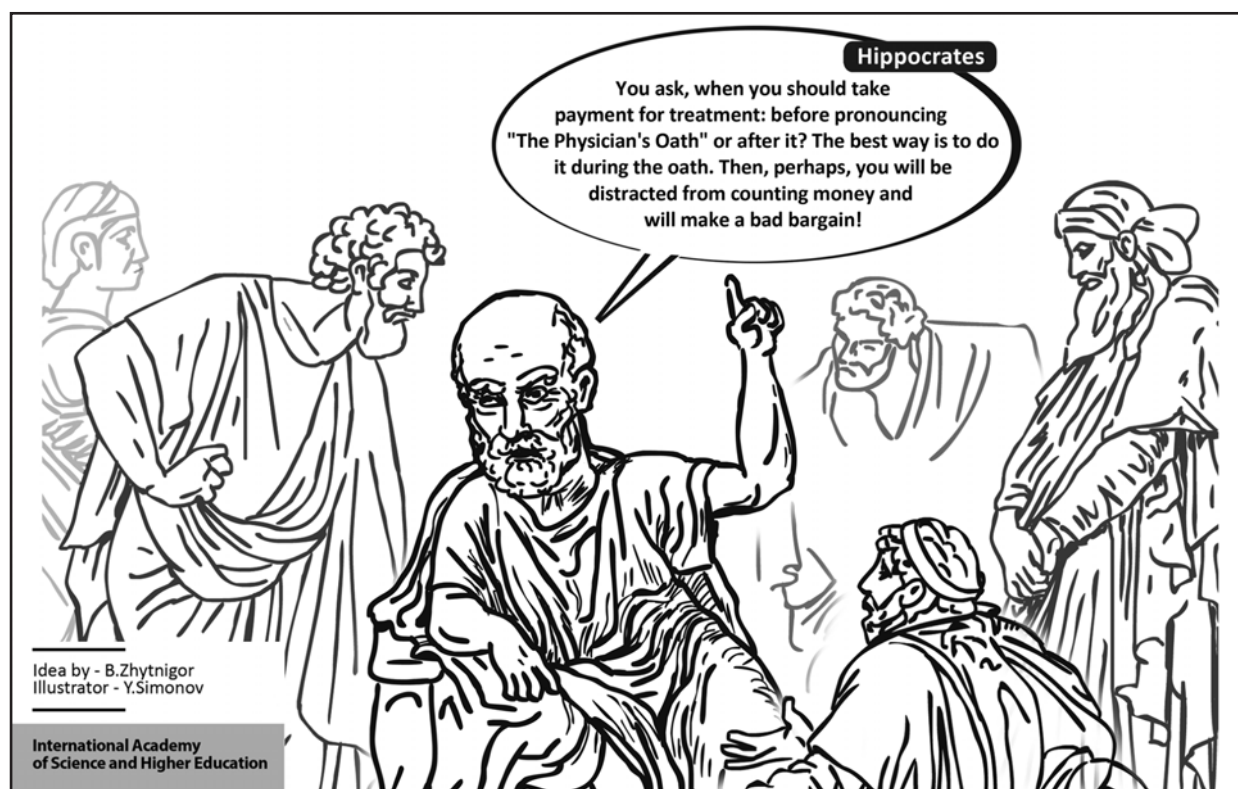
9. Щетинина А.М. Диагностика социального развития ребенка: Учебно-методическое пособие. - Великий Новгород., 2000.

10. Эмоциональное развитие дошкольника., Под ред. А.Д. Кошелевой. - Москва., 1985.

Information about authors:

1. Tatiana Zakharova - Candidate of Education, Associate Professor, Cherepovets State University; address: Russia, Cherepovets city; e-mail: tvzaharova.63@mail.ru

2. Alyona Moiseeva - Undergraduate, Cherepovets State University; address: Russia, Cherepovets city; e-mail: alymoiseeva@yandex.ru



FATHERHOOD AND MOTHERHOOD AS PHENOMENA OF DEVELOPMENT OF THE SOCIETY AND THE PERSONALITY

L. Pyankova¹, Candidate of Education, Associate Professor

V. Bobrikov², Doctor of Education, Full Professor

Branch of Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev in Novokuznetsk, Russia¹

Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev, Russia²

The problems concerning the modern family readiness for parenthood, including the phenomena of motherhood and fatherhood, as a complex of attitudes and values, including their emotional and sensual sides, as well as the personality characteristics of parents are considered in the article. It is noted that quite a number of studies conducted in medicine, psychology, sociology, pedagogy and cultural studies allow us to treat motherhood as an independent reality requiring a holistic scientific approach to its examination.

Keywords: society, family, parenthood, motherhood, child, personality, upbringing, behavior.

Conference participants,
National championship in scientific analytics



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1165>

In recent years, the necessity of strengthening the family institution is extensively discussed in the Russian scientific literature. In modern Russia, the primary unit of the society is experiencing a severe crisis due to the problem of alienation in the sphere of parent-child relationship: the loss of emotional ties, the declination of kinship and parenthood importance, value and intensity of joint communication and the time allocated for it, deviant motherhood. This also may include a number of problems concerning not only mothers abandoning their children, but also representing the breach of mother-child relationship. Often it becomes a cause of reduced emotional well-being of the child and its deviations in optimal psychological development in infancy and in early school age.

According to N.V. Bogachyova, "self-affirmation and autonomy as the most important principles of modern life lead to the destruction of the traditional family foundations. Here marriage becomes the main line of family relations, whereas parenthood is the secondary one" [1]. These processes, as the author notes, occur against a background of high divorce rate and low birth rates, which doesn't provide the simple reproduction of the population; the gap between the increased demands to the quality of relationships in marriage and family, and the degree of their satisfaction; contradictions between family and professional roles of spouses; lack of coordination between the social demands, and socializing family opportunities.

In these circumstances, readiness for parenthood, including the phenomena of motherhood and fatherhood, as a complex of attitudes and values, emotional and sensual side, as well as the personality characteristics of parents acts as a social and psychological problem because it covers both the important sphere of social life and the highly personalized (psychological) area presented by the complex set which is not to be confined only to behavioral acts.

It is important to note that various indicators are used in science in order to determine the specificity of maternal and paternal behavior. L.B. Schneider notes that the family education is naturally based on feeling. Initially, the family is usually based on the feeling of love that defines the moral atmosphere of this social group, style and tone of relations among its members: the manifestation of tenderness, affection, care, tolerance, generosity, forgiveness, a sense of duty [13]. The experimental study conducted by E.V. Miliukova, aiming at the comparative analysis of paternal and maternal love, has revealed a number of significant characteristics of both types of love. Father's love is conditioned by the child's achievements, merits, behavior and his appearance. Mother's love is in most cases unconditional. Maternal love involves the child's personality and behavior differentiation, i.e. the mother's condemnation of the specific child's actions doesn't entail the denial of his/her emotional significance and the decrease of his/her personality value [5]. The differentiation of paternal and maternal feelings was pointed out

by Freud. Thus, the scientist considered the role of mother and father on the pre-genital stages of development differentially. He considered the mother to be the key figure in the development of the basic personal qualities; the development of a boy or a girl on the phallic stage (preschool age) being entirely dependent, in his opinion, on the characteristics of overcoming the Oedipus conflict was centered around the figure of the father [11]. Besides, the father's figure in the theoretical model of Freud is the key one in the process of shaping the super-ego, i.e. socially oriented traits of the child.

The importance of maternal behavior for the child's development, its complex structure and the way of development, the multiplicity of cultural and individual options, as well as a sufficiently great number of current researches in medicine, psychology, sociology, pedagogy, and cultural studies allow us to treat motherhood as an independent reality requiring a holistic scientific approach to its examination. Thus, B. Burns writes the following in the preface to the book "Different faces of motherhood": "If we want to understand the child's development, and we are convinced that the early years are important for the child's life, then perhaps it is important to examine our ideas about the mother. If we want to understand the human development, motherhood, of course, is an important area of research" [14].

The issues considered by the modern psychologists-researchers in mothering are wide and varied. The idea of

mother and child subjectivity is deeply enclosed into the concept of motherhood developed by G.G. Philippova. Motherhood is considered not only as the condition for the development of the child, but as the specific need-and-motivation component of women's psychology, being formed throughout their lives. G.G. Philippova marks out three parts in the content of the maternal sphere: the need-and-emotion block (step-by-step development of the need in the emotional contact with the child and the care about him/her, as well as the need in motherhood arising on the basis of reflection of her own experiences); the operation block (the operations of care of the child and communication with him/her), having the specific emotional coloring providing these operations with the characteristics of style (careful, gentle, caring, etc.), facial expressions and specificity of vocalization; the value-and-sense block (treating the child as the independent value, as well as the value of motherhood as the state of "being a mother"). Discussing the issue of biological or social nature of motherhood, G.G. Philippova is convinced that this phenomenon is not evolutionarily fixed, but is formed throughout the life. In this regard, one can speak of the concrete cultural model of motherhood as the content of all blocks of the maternal sphere of the woman focused on the development of appropriate concrete cultural variant of the child's personality. Education required for each culture of the type of individual maternal sphere, in its turn, is ensured by various means (model of family, motherhood and childhood, traditions, the system of family and public education, etc.) and can be described as "the ontogenetic path to the model".

In the researches on the development of maternal sphere conducted by P.M. Shereshevsky and L.J. Yarrow, the experience of interaction with own mother, the peculiarities of the family model of motherhood, the opportunity to interact with babies and the emergence of interest in their childhood are marked as the most significant developmental factors of maternal sphere [16].

The personal maturity of mother must also be regarded as one of the most important factors in the development

of maternal sphere. In the paper by R. Ovcharova the personal maturity of the mother is the systemic education, representing the unity of personal and parental constituents. The personal constituents are: responsibility, active life position, adequate self-understanding, authenticity, desire for self-knowledge, self-realization, self-development, generated value orientation, the ability to make a choice, the ability to build mature interpersonal relationships. The parent constituents include: development of the internal position of the parent, sense of responsibility for the educational impact, ability build the flexible relationships with the child, parental love as the highest manifestation of parental feelings [7].

The idea of motherhood as a stage in the development of consciousness is discussed in studies by V.I. Brutman, Y.I. Shmurak conducted in line with perinatal psychology [2; 12]. The authors identify the change in the sensitive sphere, the transformation of the inner world of the woman as the main maternity neoformation. The nature of the "inner working" defines the experience of motherhood as the dynamic phenomenon, belonging to the mother and realized within the system mother-child interaction.

The sense-related experience of motherhood, according to S.A. Miryunova and E.A. Teterlev is the neoplasm in the area of the consciousness of a woman's, who has taken over the parental role. Motherhood, being a qualitatively new situation of the woman's development starts the process of consolidating of her life development purposes and objectives of the child's development. Initially, this process is often uncontrollable. It induces the flow of new and varied experiences that fills the inner psychological space of the mother. But while gaining experience in dealing with the child, the woman learns to understand and conceptualize her own experiences, and, in future - to manage them choosing the strategies of parental behavior [6].

The sense-related experience of motherhood as the neoformation in the woman's consciousness is manifested by a special internal sense-construction activities, carried out in the internal mother's dialogue. In this dialog one can

note the development of sense-related positions reflecting the mother-and-child relationship experience in the real life environment, as well as the features of experience of the mother's own inner world development.

The study of psychological readiness for motherhood conducted by S.Y. Meshcheriakova, N.N. Avdeev and N.I. Ganoshenko, have determined the connection between the level of the woman's psychological readiness for motherhood, her real maternal behavior and the characteristics of mental development of the child at the age of three months. In this case the main factor in the structure of psychological readiness for motherhood, determining the maternal behavior and thereby influencing the particular child's mental development, is the attitude of the mother towards the child [4].

Great popularity in considering the issues of motherhood has been recently gained by the ethological approach (D. Dewsbury, E.N. Panov, K. Lorenz, N. Tinbergen, etc.). In this approach the motherhood is considered from the standpoint of assessment of costs of the parents' resources (parental investment), the revelation of the evolutionary basis for the formation of the parental behavior patterns, the mutual insurance of the key stimulation for the realization of the adaptive behavior by the parents and the offspring [3; 8; 9; 15]. Many foreign ethological approach researchers come to a conclusion about the socio-cultural nature of motherhood. The importance of maternal behavior for the child's development, its complex structure and mode of development, the multiplicity of cultural and individual options allow speaking about the motherhood as an independent reality requiring further theoretical and practical development.

Taking into consideration the fact that the modern psycho-pedagogical science is experiencing the serious shortage in the methodology and techniques of family education and formation of family values, the study of the motherhood problem should be continued, involving the potential of psychological and pedagogical sciences. Within the theoretical framework it is necessary to find the new "way towards the model" of the maternal sphere,

based on the awareness of both - the mother's needs and the child's mental development features.

In this case the psychological and educational support to expectant mothers proposed much earlier, than their conscious decision about their marriage and the birth of the child are made, can be efficient. School teachers could be engaged in this research in collaboration with physicians, psychologists, because the information support to such important issues can perform not only the preventive function, but also promote moral regeneration of the society. From the practical standpoint it is necessary to develop the diagnostics of individual characteristics of the maternal sphere, as well as the examination of the causes of existing violations and designing of methods for their correction and prevention.

Summarizing, we are stating that such complex problems as parenthood and motherhood require the comprehensive understanding, in which the desire to achieve harmony of relationships between family, the society and other people, as well as the protection from spiritual degradation should come to the fore.

References:

1. Bogacheva N.V. Roditel'stvo kak faktor ustoychivosti sem'i v sovremennom rossiiskom obshchestve [Parenting as a factor of stability of the family in contemporary Russian society]. - Kazan', 2005., p. 3.
2. Brutman V.I. Psikhologicheskie fenomeny, voznikayushchie v svyazi s nezhelannoi beremennost'yu., Psikhologiya segodnya: Ezhegodnik Ros. psikh. ob-va [Psychological phenomena arising in relation to unwanted pregnancy. Psychology today: Yearbook of the Russian Psychological Society]., 1996., Vol.2., Issue 4., pp. 150-151.
3. D'yusberi D. Povedenie zhivotnykh: sravnitel'nye aspekty [Animal behavior: comparative aspects]. - Moscow., Mir [World], 1981.
4. Meshcheryakova S.Yu., Avdeeva N.N., Ganoshenko N.I. Izuchenie psikhologicheskoi gotovnosti k materinstvu kak faktora razvitiya posleduyushchikh vzaimootnoshenii

rebenka i materi., Sorosovskie laureaty: Filosofiya. Psikhologiya. Sotsiologiya [The study of psychological readiness for motherhood as a factor of development of future relations between the child and the mother., Soros laureates: Philosophy. Psychology. Sociology]. - Moscow., 1996.

5. Milyukova E.V. Formirovanie psikhologicheskikh komponentov roditel'skoi lyubvi [Formation of psychological components of parental love]. - Ekaterinburg., 2005. - 27 p.

6. Miryunova S.A., Terteleva E.A. Dialogicheskii podkhod k analizu smyslovogo perezhivaniya materinstva., Vopr. Psikhologii [The dialogic approach to the semantic analysis of the experience of motherhood., Issues of Psychology]., 2003., No. 4.

7. Ovcharova R.V. Psikhologiya roditel'stva [Psychology of parenthood]. - Moscow., 2005.

8. Panov E.N. Povedenie zhivotnykh i etologicheskaya struktura populyatsii [Animal behavior and ethological structure of the population]. - Moscow., Nauka [Science], 1983.


9. Tinbergen N. Povedenie zhivotnykh [Animal behavior]. - Moscow., 1985.

10. Filippova G.G. Materinstvo i osnovnye aspekty ego issledovaniya v psikhologii [Motherhood and main aspects of its examination in psychology], Voprosy Psikhologii [Issues of Psychology]. - 2001., No. 2.

11. Freid Z. Vvedenie v psikhoanaliz: Lektsii [Introduction to Psychoanalysis: Lectures]. - Moscow., 2008., P. 334-348.

12. Shmurak Yu.I. Prenatal'naya obshchnost' [Prenatal community]., Chelovek [Person]., 1993., No. 6., pp. 24-37.

13. Shneider L.B. Psikhologiya semeinykh otnoshenii [Psychology of family relations]. - Moscow., EKSMO-press, 2000. - 512 p.

14. Berns B. The Different Faces of Motherhood. - New Jersey; L., 1988.  http://dx.doi.org/10.1007/978-1-4899-2109-3_1

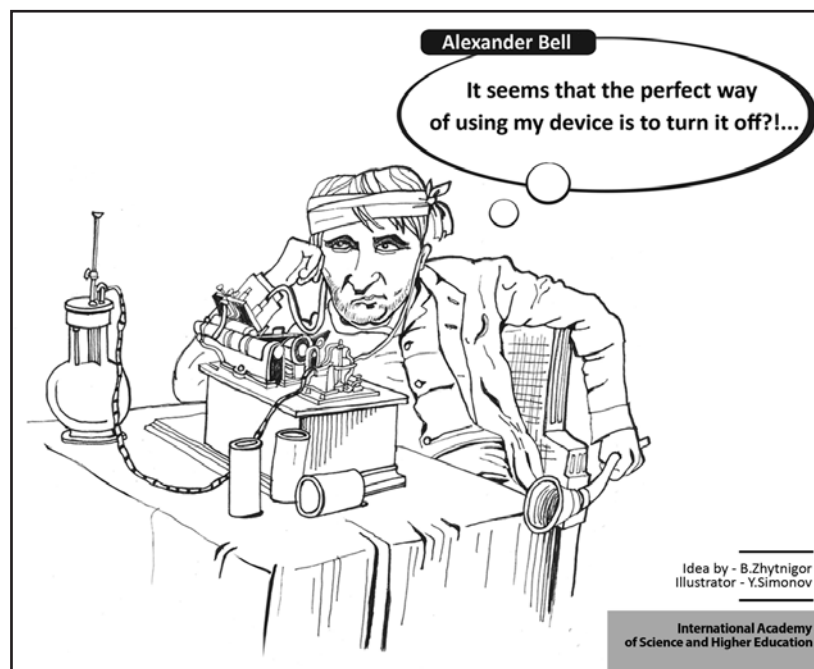
15. Lorenz K. Evolution and modification of behaviour. - Chicago, University of Chicago Press., 1965.

16. Psychological aspects of a first pregnancy and early postnatal adoption. P.M. Shereshefsky and L.J. Yarrow adds. - New Jersey., 1973.

Information about authors:

1. Lyudmila Pyankova - Candidate of Education, Associate Professor, Branch of Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev in Novokuznetsk; address: Russia, Novokuznetsk city; e-mail: duby.ludmila@yandex.ru

2. Valery Bobrikov - Doctor of Education, Full Professor, Kuzbass State Technical University named after T.F. Gorbachev; address: Russia, Kemerovo city; e-mail: bvn.kem@yandex.ru



DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN UKRAINIAN MILITARY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

N. Vovchasta, Candidate of Education, Lecturer
Lviv State University of Life Safety, Ukraine

In recent years intercultural cooperation has been increasing due to the international integration and globalization. Students play an active role in this process as they have different practices abroad. Today in Ukraine one of the significant tasks is to create the theoretical and practical basis for teaching students to communicate and cooperate on the intercultural level. The knowledge of foreign languages helps the students of different specialties to promote their mobility and international competences. Learning a foreign language in higher education establishments has a cultural sense, because a future specialist who knows a foreign language has to perform professional activities on the international level, adapt to the new means of communication, learn another culture, comprehend own ethno-cultural source, adapt in multicultural space and show tolerance to foreign language and culture.

Keywords: intercultural cooperation, integration, globalization, training of students, higher education.

Conference participant



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1167>

The need to consider the issue of forming intercultural communications between students of higher educational establishments of Ukraine on a new theoretical and methodological level is caused by the increasing dynamics of modern society development and the world community as a whole. Various aspects of intercultural communication will always be relevant. Scientists from many countries have always been interested in them. The question of intercultural communications is complex and multifaceted. As the famous explorer of the "Theory of Cultural Dialogue" Mikhail Bakhtin once said: the culture reveals itself more fully and deeply only in the eyes of another culture... [1, 21].

Through the dialogue or meeting between the two cultures, they do not merge and mingle, but enrich each other. In the social philosophy these relations of different cultures were named cross-cultural communications, which means an exchange between two or more cultures and products of their activities carried out in different forms. This exchange can take place both in politics and in interpersonal communication between people, at home, in a family, during informal contacts. And this finding suggests that the intercultural communication has a great variety of aspects which covers various sides of this process - not only linguistic, but also social and cultural foundations of intercultural communication. Intercultural Communication means not only direct dialogue of representatives of different cultures, but also pragmatic understanding of this communication.

Foreign language in intercultural communication

The role of the "Foreign language" discipline in intercultural communication is unique because mastering of foreign language provides functional dialogic interaction of different cultural world outlooks and traditions. Besides, foreign language classes create academic microclimate in which linguistic knowledge and skills of a student are fundamentally combined with intercultural basis. S. Ter-Minasova noted that each foreign language lesson is a crossroads of cultures and practice of intercultural communication, because every word gives an idea of the world depending on the national consciousness [4, 32].

Thus, the mastery of the English language, like any other language, can be confidently classified as a component of the overall culture of the individual by which the individual is attached to the world culture. It also should be noted that intercultural communication affects the development of the Ukrainian society. Not less important is the possession of the local lore, because it is a necessary condition for the interpenetration and interaction of cultures of such a complex and multifaceted process as intercultural communication.

Indeed, in a casual conversation with a foreigner who has arrived in Ukraine it is hardly ever appropriate to turn to description of the charms of the US or the UK capitals, instead of stories about local attractions. Not less important is the role of ethno-cultural components of communicants (traditions, customs,

national ceremonies, national consumer culture elements, national picture of the world, national artistic culture) in the process of intercultural communication which expands proportionally to the intensification of intercultural contacts. It is worth mentioning that over 100 nationalities live in Ukraine. The prominent position in the intercultural communication is occupied by the culture of representatives of different ethnic communities where ethnic tolerance is a determining factor. Student environments are among areas of the most intense inter-ethnic and national contacts. Therefore, the important task of modern higher educational establishment is to form the communication culture and train inter-ethnic tolerance.

In our opinion, a student of the higher educational establishment, regardless of the speciality, requires a complex of knowledge and skills allowing to perceive and produce messages containing local lore information in formal and informal intercultural communicative contacts.

International cooperation as a part of the educational process

A 2005 study by Kanibolotska Olha concluded that the world community has formulated the main task for the educational system of every country. The task is to educate the citizen with an unbiased view of the world, aware of the cultural differences among the various peoples and being tolerant to them [3,14]. International cooperation as a part of the educational process is important for the personal development and prospects of employment, because it

creates an opportunity for young people to communicate with the representatives of other cultures and respect the variety of their traditions and motives to verbal communication. Every year representatives of higher technical institutions of Ukraine, such as National University of Civil Protection of Ukraine, Kharkiv; Lviv State University of Life Safety, Lviv; Academy of Fire Safety named after Heroes of Chernobyl, Cherkasy exchange their experience and knowledge with representatives of units from Poland, Belarus', Estonia, Latvia, Lithuania, Germany, Romania during joint international trainings in the sphere of life safety.

Practically every spring the Main School of Fire Service organizes international trainings in Pionki, where groups of representatives from different countries exchange their knowledge and experience. Trainings consist of four blocks: rescuing and evacuation work, chemical and ecologic rescuing, rescuers' work management and also the work of the staff. It is also worth mentioning that representatives of the Main School of Fire Service of the PPRD EAST (Prevention, Preparedness and Response to natural and man-made disasters) project, within the framework of the Eastern Partnership (EaP) have conducted a series of workshops for representatives of Armenia, Azerbaijan, Belarus', Moldova and Ukraine.

As we can see, modern society brings new demands to professional training of specialists, as they do not only need to use deep professional knowledge being flexible while using it, but they also must be ready to solve professional tasks in foreign language communication conditions. Acquiring professional qualification by students that fully conforms to the common European and world standards includes mastering English within the professional vector. That is why the topicality of the issue of professionally directed technologies for foreign language learning within the system of higher education does not evoke any doubt, since, "...one of the major targets of the university is to provide training of graduates on the basis of implementing new methods and techniques of learning, European integration of educational, scientific and

innovative processes..." [3,12].

At the same time, international cooperation allows the education to be more "alive" and open to new trends, to deepen cooperation and competition among educational institutions, and also to strengthen intercultural communication. The need for effective intercultural communication, and hence the ability to identify cultural differences of peoples, respect them and find common ground, is particularly acute in the period of independent Ukraine when the issue of joining the European Union encourages the establishment of international and intercultural relations.

It should be noted that intercultural communication is not only a science, but a certain set of necessary social skills which are desirable. Therefore, the aim of communication in an intercultural context is the achievement of mutual understanding and solving of common personal or professional problems. The central concept in the field of intercultural communication is a "cross-cultural worldview". It is connected with the rapid changes characterizing the modern society. It requires appropriate grounding of a student for the future life. Therefore, the primary role in providing the mobility and competitiveness of students (future professionals) in the global labor market belongs to culture and education. The development of the intercultural communication in higher educational establishments should be implemented in three main areas which can be achieved through the participation of students in projects and programs of international cooperation: interlingual communication; interdisciplinary communication, communication between educational systems.

Interdisciplinary communication

Educational activities with formation of intercultural communication should be built on the basis of features of the phenomena that occur in real life.

Although in the higher military educational establishments such as National University of Civil Protection of Ukraine, Kharkiv; Lviv State University of Life Safety, Lviv; Academy of Fire Safety named after Heroes of Chernobyl, Cherkasy technical disciplines prevail,

there is a number of disciplines of social vector and humanities which develop practical professional skills in communication and increase the overall level of individual language culture. They include the Ukrainian language (for professional purposes), Culture of business communication, Rhetoric, History of Ukraine, History of Ukrainian culture, The foundations of democracy, Philosophy, Political science, Religion history, Professional ethics and office etiquette, Demography, Sociology, Ethnic psychology, Psychology of creativity, Theory and practice of education, Higher education of Ukraine and the Bologna process and others.

For example, in the courses "History of Ukrainian culture" and "History of Ukrainian and foreign culture" students and cadets get significant supplementary knowledge of the theory and history of culture. The teaching staff of the department of Ukrainian studies has initiated the introduction of optional courses in the Ukrainian language "Improvement of language training" and "Culture of educational and scientific activities of cadets and students" to help freshmen easier adapt to the learning process and improve the quality of education.

Educational programmes, text books, manuals and methodological materials are worked out in the university, in particular: "Ukrainian language for professional purpose" and "Culture of interpersonal interaction" by Maryna Kulchytska and Olha Shelyukh. Adapting courses in rhetoric and culture of business communication to the practical needs of the field and the current requirements for the professional activity and interpersonal communication, cadets and students of the cultural club create the University literary and cultural wall newspaper "The feather of the Firebird". It corresponds with Nataliya Halskova's statement that "the process of the students' acquisition of personal experience in communication with the foreign lingual culture requires the creation of situations of practical use of the language as a tool for intercultural learning and interaction"...The scholar offers to expand the limits of the educational process, i.e., she does not insist on increasing the quantity of hours

for learning a foreign language, but promotes “the way out of your room”. It is clear that *extracurricular activities* in comparison with the educational process provide greater variability and space for many kinds of learning activities of students. It is important, that they provide organization of joint projects and seminars of different educational establishments in contrast to the learning process [2, 8].

Extracurricular activities provide the opportunity to communicate with speakers of other languages and cultures in real life. They give the possibility to master methods of: organization of intercultural exchange, as a part of the educational process; carrying out intercultural projects at various levels and content; revealing motivation to study linguistic-cultural and real communications.

Most scholars agree with the opinion that the use of *extracurricular* activities in the process of the formation of the intercultural communication is effective and should be unrestricted. S. Ter-Minasova asserts the need of “development of communications in the extracurricular clubs, groups, public lectures in a foreign language and the scientific society of interests”. In recent years, the department of foreign languages and technical translation of Lviv State University of Life Safety has been organizing the “English Club” focused on skills in communicating with foreigners. The goals of the club meetings are the following: to improve the knowledge of English among the cadets and students; to enrich the level of spoken foreign language for specific purposes; to teach them to share interesting and necessary information; to assist in establishing contacts and facilitate communication in a foreign language. Another equally important part of the formation of intercultural communication is organizing events to mark the famous dates and international holidays: round tables, debates, contests and etc.

Since the students from different parts of Ukraine, as well as close and distant foreign countries study in Ukrainian universities there are actively carried out measures, through which the knowledge of different cultures is

widened, some communicative and cultural assumptions are changed and people’s behavior in the situations of intercultural communication is affected. For example, in our University there is the *culturological* circle of cadets and students at the Department of Ukrainian studies which organizes scientific workshops, international competitions, anniversary parties, lectures, discussions, masterclasses, film shows with comments and discussions during the year.

At the same time, the pedagogical staff of the University regularly organizes and conducts scientific and practical seminars for cadets and students, academic readings about important figures of the Ukrainian and foreign culture, dates and events. The International Competition of Ukrainian language named after Petro Jacyk and all-Ukrainian Student Olympiads of Ukrainian language are also held every year.

The staff of the department of Ukrainian studies conducts a variety of educational activities through which our youth understands the philosophical meaning of life and sees the world in its best.

This idea has been realized through the following projects: parties, lectures, talks devoted to outstanding Ukrainians and citizens of Lviv; annual anniversary memorial party dedicated to T. Shevchenko; annual workshop for Easter eggs painting; performances with staff and students of the University participating in the annual amateur theatre competition.

In the University a new kind of education was introduced - a cinema circle opening the horizons of the Ukrainian poetic cinema for cadets and students. Before films are shown, there is always a pre-lecture on the important issues raised in the films, about directors who made the film. The participation of cadets and students in the work of the theatre circle helps to develop their moral and ethical values and aesthetic tastes. The University theatre circle participants do not aim to show the historical events, but through artistic word, songs, music, dance they evoke empathy, because this is what makes us concerned about something, and this is the main trait of a true rescuer. They

say, the story tells about the events by means of the language of figures, and art, literature – by the language of human destinies. The human destiny and a Man are the most important things in this world. The rescue of people was the main thing which courageous heroes, namely fire fighters, liquidators did at Chornobyl Nuclear Power station. Every year our students commemorate this tragic event through dramatizing. Every two years the International scientific conference for cadets and students “Culture as a phenomenon of the human spirit” is held. It highlights the traditional conceptual principles and priorities of the modern Ukrainian and world cultural paradigm. The participants (155 people) were the cadets and students not only from our University, but also from the National Ivan Franko University, National University of Lviv Polytechnic, Lviv State University of Internal Affairs, Lviv University of Business and Law, Dnipropetrovsk National University of Railway Transport, Ukrainian Academy of Printing, Academy of Fire Safety named after Heroes of Chernobyl, Cherkasy, The Main Fire School of Republic of Poland and the Institute for Command Engineers of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Belarus.

Communications between the educational systems

Today the communicative process is a necessary condition for formation, development and functioning of educational social system because through it the connection between generations becomes possible, as well as accumulation and transmission of social experience, its enrichment, the division of labor and exchange of its products and also organization of social activities.

Due to the modern means of communication there is a possibility to get information and knowledge from different sources, in particular at a distance.

A good example is the creation of the first academic Internet-television in Ukraine. The idea of creating a media resource belongs to the doctor of pedagogical sciences, professor, rector of Lviv State University of Life Safety

Mykhaylo Kozyar. "The level of safety culture of our citizens as compared with the European countries is rather low. Getting in extreme situations, people do not know how to act. Teaching safety culture should be started from childhood. As the educational establishment providing a range of issues in the field of safety, we would like to improve the situation. Taking into account the increasing role of information technologies in the human life, we decided to use the online environment for training aims," – said the rector. Our Safety TV Channel started its work and functioning on the base of Internet technologies. IPTV is a new technology which will effectively transmit a TV channel via public Internet. The information environment has a very large impact on people's minds, but not everything that is announced in the mass media is reliable, objective and useful. Therefore, the task of the educator and tutor is to teach a young person to perceive and evaluate media information reasonably. The media culture is around us, so its application in the educational process will be quite natural.

Conclusion

Thus, the intercultural communication is a significant factor in the quality of education which contributes to students' communicative competence and directs them to the foreign language intercultural communication in the context of the dialogue of cultures. So, in order to train the students in foreign language communication, help them to see the world and at the same time realize themselves as an integral part of intercultural interaction, it is necessary to change approaches to the educational process: to turn from the theoretical knowledge to practical international trainings, projects, programs; to raise the level of teaching foreign languages and foreign literature. The development and implementation of the acquired knowledge and skills by means of the international cooperation will improve the quality of education of young people.

References:

1. Bakhtin M.M. Estetika slovesnogo tvorчества [Aesthetics of verbal creativity]. – Moscow., Iskustvo [Art], 1986. – 125 p.

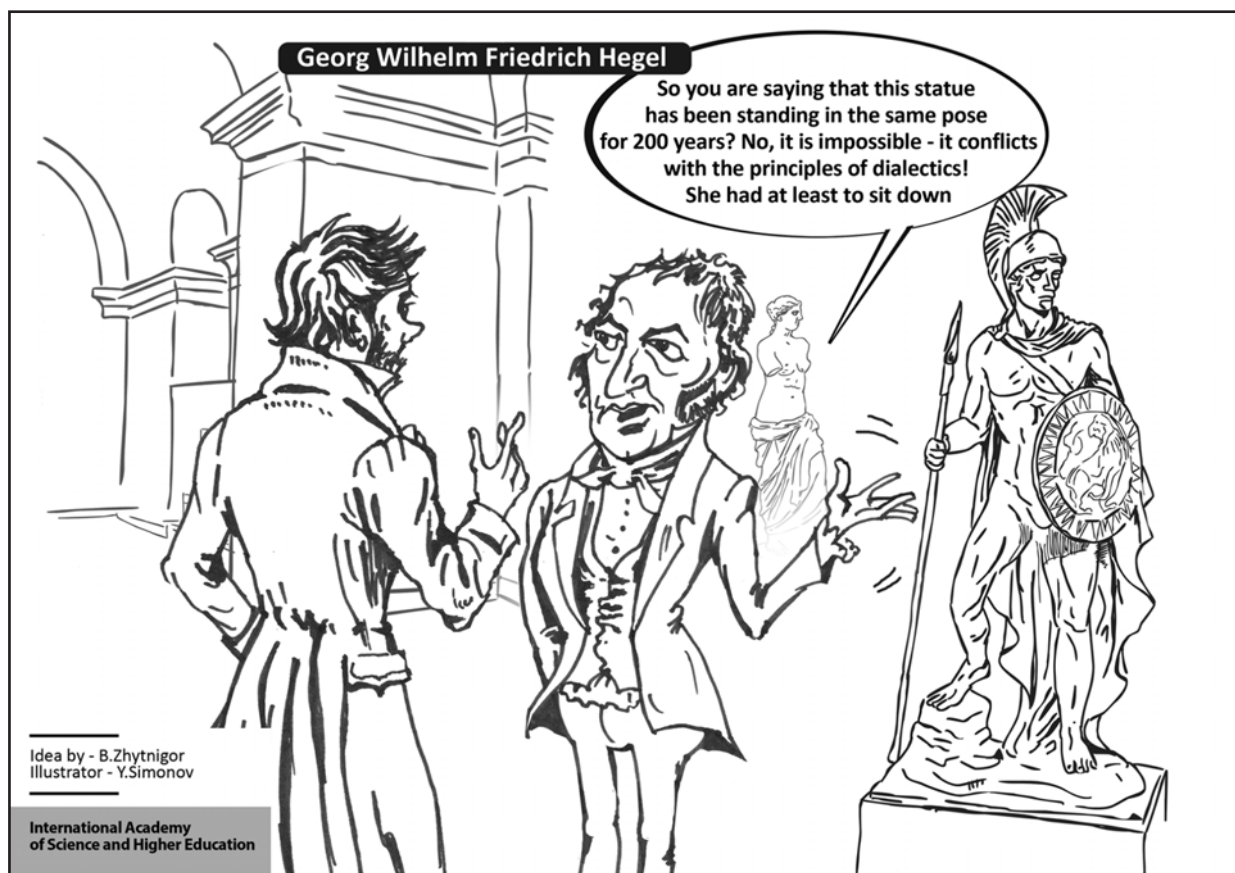
2. Gal's'kova N. Mezskul'turnoe obuchenie: problema tselei i soderzhaniya obucheniya inostrannym yazykam., Inostr. yaz. v shkole [Intercultural studying: the problem of the objectives and content of foreign language teaching., Foreign language at school], 2004., No. 1., pp. 3-8.

3. Kanibolots'ka O.A. Pidgotovka studentiv movnikh spetsial'nostei do mizskul'turnoi komunikatsii u konteksti Evropeis'kogo osvith'ogo prostoru [Preparation of students of language departments to intercultural communication in the context of the European educational space]. – Kyiv ., L., 2005. – 45 p.

4. Ter-Minasova S.G. Yazyk i mezskul'turnaya komunikatsiya [Language and Intercultural Communication]. – Moscow., Publishing house named after M.V. Lomonosov., 2004. – 200 c.

Information about author:

Nataliya Vovchasta - Candidate of Education, Lecturer, Lviv State University of Life Safety; address: Ukraine, Lviv city; e-mail: nat_vovchasta@ukr.net



SOCIAL AND PEDAGOGICAL SERVICES IN THE CONTEXT OF DEVELOPMENT OF PROFESSIONALISM OF PEDAGOGICAL WORKERS

A. Velihovskaya, Candidate of Education, Associate Professor
Mykolayiv Regional Institute of Postgraduate
Pedagogical Education, Ukraine

The author considers the main components of social and pedagogical services, as well as their features and functionality on the example of the network system of scientific and methodical service for teachers of mathematics and natural sciences.

Keywords: socio-pedagogical service, methodical system of scientific and methodical service, educational services market.

Conference participant

СОЦИАЛЬНО- ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ СЕРВИС В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛИЗМА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ

Велиховская А.Б., канд. пед. наук, доцент
Николаевский Региональный Институт Последипломного
Педагогического Образования, Украина

Статья посвящена рассмотрению основных составляющих социально-педагогического сервиса, его функций и возможностей на примере сетевой системы научно-методического сервиса для учителей математики и естественных дисциплин.

Ключевые слова: социально-педагогический сервис, методическая система научно-методического сервиса, рынок образовательных услуг.

Участник конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1169>

Эффективная деятельность системы высшего образования является одним из важнейших факторов экономического и социального развития национальной системы образования, которая должна обеспечить воспроизводство и развитие ее социального и человеческого потенциала. С одной стороны, социально-экономические потребности, лежащие в основе развития национальной системы образования, обусловлены уровнем развития производительных сил общества во всех сферах профессиональной деятельности человека, а, с другой, именно такое развитие обуславливает повышение их уровня и обеспечивает конкурентоспособность на рынке труда. Одним из видов рынка является образовательный рынок, как система товарно-денежных отношений, возникающих между продавцом и покупателем в процессе купли-продажи товара [7; 9; 10].

Рынок образовательных продуктов и услуг, при условии наличия трансформационных процессов, выступает важной рыночной институцией в формировании социального капитала, формируя особые отношения субъектов рынка образования и рынка труда. Высокая значимость национальной системы образования определяет масштабность проблем, связанных с функционированием рыночных механизмов повышения конкурентоспособности ее учебных заведений. Положительное позиционирование педагога-профессионала на рынке образовательных продуктов

и услуг будет стимулировать социально-экономический прогресс образования, поскольку интеллектуальный уровень общества всегда является показателем его развития [6].

Сейчас формирование, функционирование и развитие образовательного рынка обусловлено рядом факторов, в частности таких: формированием единого образовательного пространства, изменением его количественно-качественных характеристик, обусловленных процессами глобализации; изменениями в сфере интеллектуальной собственности, в частности развитием ее правовой защиты; наличием двух субъектов, а именно покупателей и продавцов, которые могут выступать одновременно и производителями, и потребителями образовательной продукции; спросом и наличием продуктов интеллектуального труда; развитием инновационной деятельности в образовательной сфере; выработкой и особенностями распространения продуктов интеллектуальной деятельности; увеличением спроса на наукоемкие виды образовательных услуг и их спецификой и т.п. [5].

Инфраструктура образовательного рынка представляет собой систему организаций и учреждений (школа, образовательные тренинговые центры, институты повышения квалификации, консалтинговые структуры, библиотеки и т.п.). Товаром на образовательном рынке выступают: образовательные услуги, предоставляемые учебными заведениями; инновации

в сфере образования и науки; интеллект, как способность мышления и рационального познания, а также продукты интеллектуальной деятельности (в том числе научно-педагогических работников) [2; 6; 10].

Насыщенность образовательного рынка, как и любого другого вида рынка зависит от количества и ассортимента услуг (товаров), которые предлагает их производитель. Характерной особенностью нашего времени является усиление рыночного аспекта продуцирования результатов научно-методической деятельности педагогических работников.

Процесс взаимодействия между продавцами и покупателями осуществляется на рыночной основе, т.е. определяется влиянием спроса, который определяет емкость образовательного рынка и предложения в его пределах, а также обуславливает требования к результативности профессиональной деятельности научно-педагогических работников. Специфика профессиональной деятельности этой категории персонала высших учебных заведений уже сама по себе является определяющим организационно-педагогическим условием развития имидж-фактора [6; 7].

Адекватное реформирования системы образования невозможно без акцента на его информатизацию. В современных условиях вся мировая практика подтверждает известное научное положение о том, что именно такие важнейшие составляющие инновационной культуры, как интенсификация

фикация информационных процессов в социокультурной сфере, все более углубленная переработка информации и всестороннее использование информационных ресурсов в управлении социальными процессами повышают устойчивость, лабильность общественной системы, способствует адаптации индивида к изменившимся условиям его существования [1; 3; 9]. Прямым следствием интенсификации информационных процессов является ускорение развития человеческого потенциала, повышение уровня образованности и информированности людей.

Переход к рыночным отношениям сместил центр тяжести в формировании спроса и предложения образовательных услуг в направлении учета требований и предложений их заказчиков, которыми являются государство, субъекты хозяйствования и отдельные личности. Объемы и ассортимент этих продуктов и услуг определяется как на государственном уровне, так и самими общеобразовательными учреждениями. В их распоряжении должны быть инструменты: познания и учета тенденций развития образовательных рынков и закономерностей взаимодействия спроса и предложения в их пределах; предоставления высокопрофессионального сервиса научно-педагогическим и педагогическим работникам (методистам, учителям).

Ученые педагогической сферы, рассматривая проблемы повышения эффективности педагогической деятельности и реформирования отдельных направлений функционирования образовательных учреждений, мало внимания уделяют подходам, путям, средствам и технологиям их положительного позиционирования и получения социального статуса, как одного из направлений повышения конкурентоспособности на образовательных рынках, путем использования возможностей педагогического сервиса. Поэтому до сих пор, эти учебные заведения не имеют совершенного инструментария использования высокопрофессионального педагогического сервиса учителями системы общего среднего образования, в частности учителями естественно-ма-

тематического цикла [4; 5].

Это обусловило выявление потенциальных коммуникативных возможностей электронных сервисных технологий и применения их в профессиональной деятельности педагогических работников, в том числе путем выявления потенциальных возможностей и механизма, который обеспечит развитие как профессионализма учителей-предметников, так и обеспечит конкурентоспособность образовательных учреждений в целом.

Электронный сервис или Е-сервис (англ. e-service) – все виды услуг и сервиса, предоставляемых с помощью электронных средств (как пример, с помощью Интернета). Примерами могут служить: интерактивные финансовые услуги, услуги по маркетингу, услуги по поиску педагогических объектов, которые наиболее отвечают потребностям педагогов, и другое.

Сервис (с англ. «Service») переводится как «служба» или «услуга». Под «службой» мы понимаем сетевой компонент, который реализует некоторый набор услуг, а «сервисом» называют описание набора услуг, который предоставляется данной службой. Таким образом, по нашему мнению, социально-педагогический сервис – это интерфейс между потребителем образовательных услуг и поставщиком этих услуг (службой), который реализован как в профессиональной деятельности педагогических работников, так и в социуме путем современных образовательных коммуникаций [8].

Сейчас растет влияние качества предоставления педагогического сервиса как формирование его содержательной компоненты, так и технологической (инструментальной компоненты) на развитие профессионализма учителей-предметников. Реклама возможностей такого сервиса является проявлением демократических основ функционирования системы общего среднего образования и важным средством коммуникаций в среде профессиональной деятельности учителей естественно-математического цикла.

Однако, опыт использования педагогического сервиса в контексте осуществления научно-методическо-

го сопровождения профессиональной деятельности учителей естественно-математического цикла и повседневного использования возможностей собственной социальной сферы свидетельствует, что его уровень далеко не во всем может удовлетворить потребности данной категории педагогических работников. Это объясняется не только масштабами социально-политических трансформаций последних лет в системе национального образования и ее глубокими историческими традициями, но и отсутствием у педагогов готовности к использованию социально-педагогического сервиса.

Таким образом, учет спроса и особенностей коммуникативного взаимодействия учителей, как социально-педагогической группы, должно происходить, по нашему мнению, в плоскости взаимодействия ряда системообразующих процессов (полей, сред), которые являются социальными универсами, автономными и относительно независимыми. Вместе с тем они являются влияющими друг на друга «особо незаметными структурами», каковы отношения между только перечисленными полями. «Социальное поле является местом действий и противодействий, совершенных агентами, обладающие постоянными диспозициями, которые некоторым образом усвоены в ходе опыта пребывания в данном поле» [13].

Существенные изменения важнейших параметров компьютеров, возникновение новой концепции Интернета Веб 2.0 за последние десятилетия привели к кардинальным изменениям в области информационной техники и технологии, которые можно определить как переход к «безбумажной» информации. Содержание качественно новой технологии информационных процессов заключается в освобождении мозга человека от нетворческой (механической, рутинной) работы и передачи значительной ее части компьютера. Благодаря этому значительно увеличились резервы для разнообразной творческой деятельности, в том числе по переработке и использованию информации [4].

Осуществлять постоянный процесс общения учителей со «своим» преподавателем можно через сайт.

Во-первых, это дает возможность снять большое количество вопросов, возникающих у учителя, во-вторых, размещать новые материалы и, таким образом, влиять на процесс самообразования учителей, в-третьих, преподавателю вместе с учителями работать над разработкой научно-методического сопровождения процесса обучения предметам естественно-математического цикла [3]. Информация про количество посетителей сайта дает возможность оценить ценность изложенных там материалов и качество их представления.

Реализация основных задач профессиональной деятельности преподавателя института последипломного педагогического образования способствовала созданию сетевой модели научно-методического сервиса «Математика.МиколаВікі» для учителей естественно-математического цикла.

Указанный ресурс создан преподавателями кафедры естественно-математического образования и информационных технологий Николаевского областного института последипломного педагогического образования (www.moippro.mk.ua), роль которого заключается в модерации образовательных ресурсов и оптимизации созданного сетевого контента. На тематической странице Математика.МиколаВікі находятся ссылки на: методические разработки проблемных тем педагогики; конспекты уроков учителей области; сценарии внеклассных мероприятий, материалы для проведения практикумов; программы спецкурсов. Сайт дополнен новостями математического образования визитными карточками районных (городских) методических объединений учителей [5].

Ежедневно количество посетителей тематической страницы «Конспекты уроков» достигает 350 человек. Среди посетителей не только учителя, но и будущие преподаватели предметов естественно-математического цикла. Все размещенные конспекты пересматриваются преподавателем-модератором сайта и коллегами. К некоторым пользователям комментарии, содержащие рекомендации по его совершенствованию. Для удобства есть «Шаблон конспекта урока». Он

состоит из двух частей. Первая, объяснительная часть, с указанием сведений об авторе и вторая, творческая – развернутый конспект занятия.

Большинство конспектов содержит примеры презентаций к уроку, которые также разработаны по специальному шаблону. На тематической странице «Шаблон презентации к уроку» есть рекомендации по созданию презентаций и заготовка, которая содержит слайды с перечнем обязательных этапов урока. Такой шаблон дает учителю возможность не упустить основные этапы урока и подготовить к ним соответствующий материал. Количество слайдов, дизайн и манера изложения материала находятся полностью в компетенции учителя.

С целью создания учителями интересных и современных уроков естественно-математического направления для них разработаны критерии оценки эффективности урока (форма «самоанализ урока»), которые ориентированы на оценку всех этапов урока с позиции формирования навыков мышления высокого уровня (по таксономии Б. Блума). Также, в этом разделе даны рекомендации преподавателя-модератора по формированию у учащихся навыков и умений XXI века, а именно: ответственности и адаптивности; коммуникабельности; творчества; критического и системного мышления; умение работать с информацией и медиасредствами; межличностного взаимодействия и сотрудничества; постановка и решение проблемы; направленность на саморазвитие; социальной ответственности.

Приоритетом деятельности преподавателей кафедры института последипломного педагогического образования в работе с порталом, является подготовка и систематизация информационных материалов для координации процесса самообразования учителей по самым актуальным аспектам современного образования, в частности в направлении формирования познавательного интереса учащихся при изучении предметов естественно-математического цикла.

Контент портала дополнен перечнем полезных ссылок. Основной организационной формой коллективной научно-методической работы в систе-

ме повышения квалификации педагогических кадров остаются методические объединения. Для преподавателя областного института последипломного образования координация работы методических объединений является важным аспектом профессиональной деятельности.

Необходимо отметить, что при всем разнообразии форм организации методической работы решить многоплановые задачи повышения квалификации учителей можно только через создание оптимальной системы методических мероприятий и предоставление педагогам права свободного выбора форм, максимально учитывающих их потребности, запросы и интересы. Поэтому на портале «Математика.МиколаВікі» создано тематическая страничка «Руководителю методического объединения».

Воспользовавшись размещенными на странице материалами, руководители методических объединений и учителя имеют возможности ознакомиться с рекомендациями по планированию работы МО, критериями оценки уровня их эффективности, примерами методических мероприятий и т. п. Также, в этом разделе находятся материалы, которые помогут учителям самостоятельно разрабатывать траекторию профессионального развития по методу создания Ментальных карт.

Современный учитель предметов естественно-математического цикла не может работать без компьютера, подключенного к сети Интернет. Для обучения учителей, совершенствования их навыков работы в сети в рубрике «Полезные ссылки» находятся материалы авторского спецкурса «Использование сервисов Веб 2.0 в профессиональной деятельности педагогических работников» с четкими инструкциями, примерами и советами по созданию собственной тематической страницы в среде Wiki.

Итак, одним из направлений повышения результативности профессиональной деятельности педагогических работников развитие инструментария социально-педагогического сервиса. высокий уровень мотивационных процессов как основы социально-педагогического сервиса есть важное

условие повышения результативности профессиональной деятельности педагогических работников.

References:

1. Bikov V.Yu. Zasobi informatsiino-komunikatsiynikh tekhnologii edinogo informatsiinogo prostoru sistemi osviti Ukraini: monografiya [Means of ICT of the common information space of the Ukrainian educational system: Monograph], V.V. Lapins'kii, A.Yu. Pilipchuk, M.P. Shishkina and other; ed. by prof. V.Yu. Bikova. - Kyiv., Pedagogichna dumka [Pedagogical thought], 2010. - 160 p.

2. Velikhovskaya A.B. Sovershenstvovanie professional'nogo maisterstva uchitelei matematiki v sisteme nepreryvnogo obrazovaniya s pomoshch'yu setevykh tekhnologii., Materiali mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii «Aktual'nye problemy povsheniya kachestva sovremennogo obrazovaniya: opyt i innovatsii», (g. Naberezhnye Chelny, 1-3 aprelya 2013 g.) [Improvement of professional skills of teachers of mathematics in the system of continuing education with the help of network technologies. Materials of the international scientific-practical conference "Actual problems of improving the quality of modern education: experience and innovation." (the city of Naberezhnye Chelny, April 1-3, 2013)]. - Naberezhnye Chelny., 2013., pp. 331-335.

3. Velikhov's'ka A.B. Zastosuvannya merezhnikh tekhnologii u diyal'nosti metodista osvityno'i sistemi regionu [The use of network technology in the work of the methodologist of the educational system in the region], A.B. Velikhov's'ka, L.M. Zabrods'ka. - Mikolaiv., 2010., No. 1-2 (50-51). - 128 p.

4. Velikhov's'ka A.B. Viktorystannya pedagogichnogo potentsialu sotsial'nykh servisiv dlya pidvishchennya rivnya profesiinoi maisternosti vchiteliv matematiki., Naukovii chasopis Natsional'nogo pedagogichnogo universitetu im. M.P. Dragomanova [Using the educational potential of social services to improve the professional skills of teachers of mathematics., Scientific almanac of the National Pedagogical University n.a. M.P. Dragomanov],

Series No. 5., Pedagogichni nauki: realiti ta perspektivi [Educational science: reality and prospects], 2013., Issue 42., pp. 34-40.

5. Velikhov's'ka A.B. Merezhna sistema metodichnogo servisu yak innovatsiina forma pidvishchennya kvalifikatsiivchitelivpr.-matematichnogo tsiklu [Network system of the methodical service as an innovative form of professional training of teachers of pr.-mathematical cycle], A.B. Velikhov's'ka., Naukovi zapiski. Seriya: Pedagogichni nauki [Proceedings. Series: Pedagogical sciences], Issue. 109. - Kirovograd., RVV KSPU named after V. Vinnichenka, 2012., pp. 43-50.

6. Zabrods'ka L.M. Formuvannya imidzhu vishchikh navchal'nykh zakladiv: evropeis'kii aspekt., Naukovii chasopis Natsional'nogo pedagogichnogo universitetu im. M.P. Dragomanova [Formation of image of higher education institutions: the European dimension., Scientific almanac of the National Pedagogical University n.a. M.P. Dragomanov]. Series No. 5., Pedagogichni nauki : realiti ta perspektivi [Teaching science: reality and prospects]. - 2013., Issue 42., pp. 73-81.

7. Zgurov's'kii M. Vishcha osvita na zlami suspil'nogo rozvitku., «Dzerkalo tizhnya. Ukraina» [Higher education at the turn of social development. "The Mirror of the week. Ukraine"], No. 5., 8 February, 2013.

8. Informatsiino-komunikatsiini tekhnologii v pedagogichnii osviti [Information and communication technologies in pedagogical education], ed. by Pekhota O.M., Tikhonova T.V., Seriya «Pedagogichna osvita - XXI» [Series "Pedagogical Education - XXI"]. - Mikolayiv., Ilion, 2013. - 252 p.

9. Kremen' V.G. Osvita i nauka v Ukraini - innovatsiini aspekti. Strategiya. Realizatsiya. Rezul'tati [Education and science in Ukraine - innovative aspects. Strategy. Realization. Results], V.G. Kremen', Kyiv city., Gramota, 2005. - 447 p.

10. Safonova V.E. Konkurentospro-mozhnist' natsional'noi sistemi vishchoi osviti v konteksti globalizatsii [Competitiveness of the national higher education system in the context of globalization], V.E. Safonova., Naukovi pratsi DonNTU., Series:

economic [Scientific papers of Donetsk National Technical University., Series: Economics], Issue 36-2., 2009., pp. 260-264.

Литература:

1. Биков В.Ю. Засоби інформаційно-комунікаційних технологій єдиного інформаційного простору системи освіти України: монографія., В.В. Лапінський, А.Ю. Пилипчук, М.П. Шишкіна та ін.; за наук. ред. проф. В.Ю. Бикова – Київ., Педагогічна думка, 2010. – 160 с.

2. Велиховская А.Б. Совершенствование профессионального мастерства учителей математики в системе непрерывного образования с помощью сетевых технологий., Материалы международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы повышения качества современного образования: опыт и инновации», (г. Набережные Челны, 1-3 апреля 2013 г.). – Набережные Челны., 2013., С. 331-335.

3. Веліховська А.Б. Застосування мережних технологій у діяльності методиста освітньої системи регіону., А.Б. Веліховська, Л.М. Забродська. – Миколаїв., 2010., № 1-2 (50-51). – 128 с.

4. Веліховська А.Б. Використання педагогічного потенціалу соціальних сервісів для підвищення рівня професійної майстерності вчителів математики., Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М.П. Драгоманова., Серія № 5., Педагогічні науки: реалії та перспективи. – 2013., Вип. 42., С. 34-40.

5. Веліховська А.Б. Мережна система методичного сервісу як інноваційна форма підвищення кваліфікації вчителів пр.-математичного циклу., А.Б. Веліховська., Наукові записки. Серія: Педагогічні науки; вип. 109. – Кіровоград., РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2012., с. 43-50.

6. Забродська Л.М. Формування іміджу вищих навчальних закладів: європейський аспект., Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М.П. Драгоманова. Серія № 5., Педагогічні науки: реалії та перспективи. – 2013., Вип. 42., С. 73-81.

7. Згуровський М. Вища освіта на зламі суспільного розвитку, «Дзеркало тижня. Україна», № 5., 8 лютого 2013.

8. Інформаційно-комунікаційні технології в педагогічній освіті., наук. ред. Пехота О.М., Тихонова Т.В., Серія «Педагогічна освіта - XXI»). – Миколаїв., Ліон, 2013. – 252 с.

9. Кремень В.Г. Освіта і наука в Україні – інноваційні аспекти. Стратегія. Реалізація. Результати., В.Г. Кремень. – Київ., Грамота, 2005. – 447 с.

10. Сафонова В.Є. Конкурен-тоспроможність національної системи вищої освіти в контексті глобалізації., В.Є. Сафонова., Наукові праці ДонНТУ., Серія: економічна,

Випуск 36-2., 2009., С. 260–264.

Information about author:

Alla Velihovskaya - Candidate of Education, Associate Professor, Mykolayiv Regional Institute of Postgraduate Pedagogical Education; address: Ukraine, Mykolaiv city; e-mail: velih@ukr.net



- Promotion of international consolidation and cooperation of business structures
- Promotion of development of commercial businesses of various kinds
- Assistance in settlement of relations and businessmen with each other and with social partners in business environment
- Assistance in development of optimal industrial, financial, commercial and scientific policies in different countries
- Promotion of favorable conditions for business in various countries
- Assistance in every kind of development of all types of commercial, scientific and technical ties of businessmen of different countries with foreign colleagues
- Promotion of international trade turnover widening
- Initiation and development of scientific researches, which support the effective development of businesses and satisfy the economic needs of the society
- Expert evaluation of activities in the field of settlement of commercial disputes, establishment of quality standards and defining of factual qualitative parameters of goods and services
- Legal and consulting promotion of business
- Establishment and development of activities of the international commercial arbitration
- Exhibition activities
- Holding of business and economic forums

USE OF SOCIAL INTERNET SERVICES IN THE COURSE OF PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS

O. Zakhar, Head of the Department
Mykolayiv Regional Institute of Postgraduate Pedagogical Education, Ukraine

The author considers questions of development of professional competence of teachers in the field of ICT in conditions of continuing education, as well as peculiarities of work of teachers and students in the modern information society. The author also describes social Internet services and discusses didactic possibilities of their application in the educational process in order to form information culture and mental skill level of not only students, but also teachers.

Keywords: professional competence, ICT competence of teachers, social services, Internet services.

Conference participant

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ ИНТЕРНЕТ-СЕРВИСОВ В ПРОЦЕССЕ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ УЧИТЕЛЕЙ

Захар О.Г., зав. лабораторией
Николаевский областной институт последипломного педагогического образования, Украина

В статье рассматриваются вопросы развития профессиональной компетентности учителей в области информационно-коммуникационных технологий в условиях непрерывного образования, особенности деятельности учителей и учащихся в современном информационном обществе, анализ дидактических возможностей социальных интернет-сервисов и обоснование применения их для совершенствования профессиональной компетентности учителей в процессе повышения квалификации.

Ключевые слова: профессиональная компетентность, ИКТ-компетентность учителя, социальные сервисы, интернет-сервисы.

Участник конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap:es.v0i8.1170>

Ускоряющиеся процессы информатизации общества требуют инновационных подходов, нестандартных решений, креативности мышления, а, следовательно, творческой активности человека. Реалии современности требуют изменения образовательных парадигм. Новая образовательная парадигма выстраивается на основе сохранения и развития творческого потенциала человека, его направленности на самоопределение, стабильно активной жизнедеятельности в постоянно меняющихся социальных условиях, готовности к восприятию и решения новых задач.

Основой подобного обновления системы образования в мировой практике считают компетентностный подход, предусматривающий создание условий для овладения комплексом компетенций, т.е. потенциалом и способностями выпускника к эффективной жизнедеятельности в условиях современного многофакторного социально-политического, рыночно-экономического, информационно и коммуникационно насыщенного пространства [8]. Именно поэтому в условиях коренного реформирования концептуальных, организационных и структурных основ отечественного образования решающая роль отводится готовности образовательных кадров к реализации поставленных задач.

Сегодня необходимо усовершенствовать не только содержание образо-

вания, но и организационные формы и методы повышения квалификации педагогов. В качестве центрального понятия модернизации процесса повышения квалификации выступает понятие «профессиональная компетентность» учителя. Профессиональная компетентность - это совокупность знаний, умений, способностей и готовности личности действовать в сложной ситуации и решать профессиональные задачи с высоким уровнем неопределенности; способность и готовность к достижению качественного результата труда, отношение к профессии как ценности. Стратегия непрерывного обучения и концепция личностно-компетентностного подхода к профессиональному росту учителей предусматривают постоянное обновление знаний, навыков и компетенций в соответствии с развитием информационного общества, уверенное и критическое использование информационно-коммуникационных технологий.

Анализ научных исследований и публикаций свидетельствует о недостаточном внимании разработке новых моделей, форм и методик компетентностного развития специалистов с применением современных информационно-коммуникационных технологий, в частности социальных интернет-сервисов, не раскрываются особенности профессиональной деятельности учителя и процесса повышения

квалификации учителей в условиях информационного общества.

Информатизация образования ведет к изменению роли учителя, к появлению новых методов, организационных форм и средств обучения.

В 2012 году международное сообщество по технологиям в образовании ISTE® (The International Society for Technology in Education) предложила национальный образовательный технологический стандарт NETS (National Education Technology Standart) для различных категорий участников учебно-воспитательного процесса - учащихся (студентов), учителей, учителей информатики т.д.

По предложенному стандарту ISTE NETS выделяют 5 групп профессиональной компетенции учителя:

1. Содействие обучению и творчества учащихся (руководство деятельностью учащихся, их мотивация и поддержка в информационной среде).
2. Дизайн и разработка цифрового обучения и оценки (проектирование учебного процесса и среды в эпоху информационных технологий - педагогический дизайн).
3. Модель работы и учебы в цифровую эпоху (проектирование среды в эпоху информационных технологий).
4. Поддержка гражданского сознания в цифровых средах (цифровое гражданство). Учителя умеют безопасно использовать ИКТ на основе

правовых и этических норм, выбирают средства для общения и совместной работы, сотрудничают в различных проектах, которые реализуются в поликультурных средах.

5. Профессиональное развитие учителя. Учитель принимает участие в профессиональных сетевых сообществах, в развитии школы, исследовательской деятельности, фиксирует и анализирует свое профессиональное развитие. [1]

Таким образом, создание единой образовательной среды, интеграция информационно-коммуникационных технологий в учебный процесс общеобразовательной школы, повышение информационно-коммуникационной компетентности учителей для преподавания различных предметов остаются общими задачами для систем образования европейских стран и Украины. Все это способствует формированию образовательных систем нового поколения, признаками которых являются открытость материалов для комментирования, редактирования и адаптации под конкретного пользователя.

С помощью социальных интернет-сервисов (сообщества, блоги, общение, закладки и др.) учитель может создать образовательную среду для своих учеников и интегрироваться в общее образовательное пространство, сформировать и развить собственные навыки сотрудничества и общения с коллегами, родителями, учащимися с помощью сетевых технологий, эффективной работы, навыков постоянной самообразовательной деятельности.

В большинстве публикаций под обучением с помощью интернет-технологий подразумевается использование платформ дистанционного обучения (Moodle, WebCT, Прометей и др.), не уделяя внимание другим сетевым технологиям, в частности социальным интернет-сервисам, сервисам Web 2.0.

Современные ученики активно общаются и взаимодействуют в сети Интернет, поэтому сформировать у них умение анализировать, синтезировать, оценивать результат, развить навыки социальной коммуникации невозможно без организации свободного общения в сети. Именно сете-

вые технологии позволяют изменить стереотипы поведения учителя и учащихся на уроке, создать новые формы педагогического взаимодействия. Использование социальных интернет-сервисов в обучении помогает формированию ключевых компетентностей учащихся, когда каждый участник учебно-воспитательного процесса выступает как в роли участника общения, так и одновременно в роли организатора общения. В качестве организатора общения ученик размещает собственные ответы на задания, формулирует вопросы, суждения. В качестве участника общения анализирует ответы других, комментирует и рецензирует, обосновывает свое мнение. При такой взаимодействии происходит развитие информационной и коммуникационной, социальной и общекультурной компетентности учащихся.

Сегодня необходимо обучать учителей современным интернет-сервисам, их влиянию на развитие личности учащихся, и возможностям использования сервисов Веб 2.0 в учебно-воспитательном процессе. Это требует от учителя не только обновления знаний, умений и навыков в области информационно-коммуникационных технологий, но и овладение новыми умениями организации и управления ученическим коллективом, организации личностно-ориентированного обучения с применением ИКТ, когда роль учителя заключается в направлении учащихся к поиску решений поставленных проблем, поддержания их в совместной деятельности, обучении учащихся самостоятельно определять цели собственной учебной деятельности и планировать пути их достижения.

Многочисленные социальные интернет-сервисы (например, Google-документы, Google-сообщества, Google-сайты, YouTube, Wiki, блоги, Skype и др.) дают возможность организовать учебно-воспитательный процесс на новых принципах педагогического взаимодействия, интерактивности и мобильности.

Также требует отдельного исследования, анализа и разработки новых методических подходов к организации учебно-воспитательного

взаимодействия учителя и учеников возможность использования в учебно-воспитательном процессе социальных сетей Facebook, Google+, ВКонтакте, Одноклассники.

В процессе курсов повышения квалификации учителей в Николаевском ОИППО читаются спецкурсы и проводятся тренинги, во время которых педагоги знакомятся с видами, дидактическими возможностями и сферами применения современных сервисов Веб 2.0 в учебно-воспитательном процессе, учатся работать в команде с коллегами в сети, использовать сетевые средства организации интерактивного взаимодействия с учениками (сайты, блоги, интерактивные рабочие листы, совместные документы), участвовать в профессиональных педагогических сообществах.

Вывод. Современные информационно-коммуникационные технологии способствуют созданию новых образовательных сред, которые продолжают стремительно развиваться, побуждая учителей искать новые формы и методы учебно-воспитательной работы. Повышение квалификации учителей является одним из основных моментов совершенствования образовательной системы и должна быть направлена на конкретные изменения в работе учителей, введение новых форм и средств учебно-воспитательной деятельности. Введение технологий Веб 2.0 в образовательный контент является одним из приоритетных направлений информатизации образования, а активное использование современных интернет-сервисов – одним из универсальных инструментов формирования информационной культуры и средством формирования навыков мышления высокого уровня не только учеников, но и учителей.

References:

1. National Educational Technology Standards (NETS) for Teachers 2012 [Elektronic resource]., The International Society for Technology in Education., Access mode: <http://www.iste.org/standards/nets-for-teachers>
2. Galuzeva kontseptsiya rozvitku neperervnoi osviti [Sectoral concept of lifelong education] [Elektronii resurs].,

Osvita v Ukraïni [Education in Ukraine], Osvita.Ua., Access mode: http://osvita.ua/legislation/Ser_osv/36816/

3. Informatsiino-komunikatsiini tehnologii v pedagogichnii osviti: navchal'nii posibnik [ICT in teacher's education: Tutorial], ed. by O.M. Pekhoti, T.V. Tikhonovoi. - Mikolayiv, Ilion, 2013. - 252 p.

4. Morze N.V., Glazunova O.G. Metodika stvorenniya elektronnoho navchal'nogo kursu (na bazi platformi distantsiinogo navchannya Moodle): Navchal'nii posibnik [Methods of creation of e-learning courses (based on distance learning platform Moodle): Textbook] – Kyiv., «Agrar Media Grup», 2012. - 247 p.

5. Obrazovanie protiv talanta [Education against talent], K. Robinson ; per.s angl. Natalii Makarovoi., Moscow., Mann, Ivanov i Ferber, Eksmo. 2013. - 336 p.

6. Osnovi standartizatsii informatsiino-komunikatsiinih kompetentnostei v sistemi osviti Ukraïni: metod. Rekomendatsii [Fundamentals of standardization of information and communication competencies in the Ukrainian educational system: methodological recommendations], V.Yu. Bikov, O.V. Bilous, Yu.M. Bogachkov ta in.; za zag. red. V.Yu. Bikova, O.M. Spirina, O.V. Ovcharuk. – Kyiv, Atika, 2010. - 88 p.

7. Patarakin E.D. Sotsial'nye vzaimodeistviya i setevoe obuchenie 2.0. [Social interaction and online studying 2.0]. – Moscow., NP «Sovremennye tehnologii v obrazovanii i kul'ture» [“Modern technologies in education and culture”], 2009. - 176 p.

8. Struktura IKT-kompetentnosti uchitelei. Rekomendatsii YuNESKO [Structure of teachers' IKT-competence. UNESCO Recommendation]. [Elektronik resource], Sait instituta YuNESKO po informatsionnym tekhnologiyam v obrazovanii [Website of the UNESCO Institute for Information Technologies in Education], Access mode: <http://ru.iite.unesco.org/>

9. Tekhnologichne navchannya informatiki: Navchal'no-metodichnii posibnik [Technological computer science teaching: teaching guide], Yu.O. Doroshenko, T.V. Tikhonova, G.S. Lun'ova. – Kharkiv., Publishing

house «Ranok», 2011. - 304 p.

10. Tsifrovaya kompetentnost' podrostkov i roditeliei. Rezul'taty Vserossiiskogo issledovaniya [Digital competence of adolescents and parents. The results of the All-Russian Research], G.U. Soldatova, T.A. Nestik, E.I. Rasskazova, E.Yu. Zotova. - Moscow., Fond Razvitiya Internet [Internet Development Foundation], 2013. - 144 p.

Литература:

1. National Educational Technology Standards (NETS) for Teachers 2012 [Електронний ресурс], сайт The International Society for Technology in Education., Режим доступу <http://www.iste.org/standards/nets-for-teachers>

2. Галузева концепція розвитку неперервної освіти [Електронний ресурс], Освіта в Україні., Освіта. Ua., Режим доступу http://osvita.ua/legislation/Ser_osv/36816/

3. Інформаційно-комунікаційні технології в педагогічній освіті: навчальний посібник., за наук. ред. О.М. Пехоти, Т.В. Тихонові. – Миколаїв., Іліон, 2013. – 252с.

4. Морзе Н.В., Глазунова О.Г. Методика створення електронного навчального курсу (на базі платформи дистанційного навчання Moodle): Навчальний посібник. – Київ., «Аграр Медіа Груп», 2012. – 247с.

5. Образование против таланта., К. Робинсон ; пер.с англ. Наталии Макаровой. – Москва., Манн, Иванов

и Фербер, Эксмо. 2013. – 336 с.

6. Основы стандартизации информационно-коммуникационных компетенностей в системе освіти Украины: метод. Рекомендации., В.Ю. Биков, О.В. Білоус, Ю.М. Богачков та ін.; за заг. ред. В.Ю. Бикова, О.М. Спіріна, О.В. Овчарук. – Київ., Атіка, 2010. – 88 с.

7. Патаракін Е.Д. Соціальні взаємодії та мережеве навчання 2.0. – Москва., НП «Современные технологии в образовании и культуре», 2009. – 176 с.

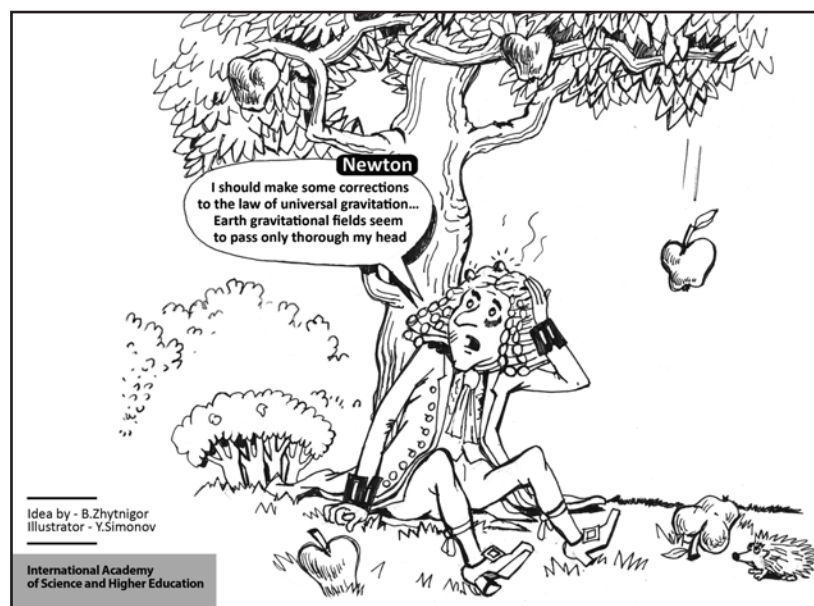
8. Структура ІКТ-компетентності учителів. Рекомендації ЮНЕСКО. [Версія 2.0. Русский перевод] [Електронний ресурс]. Сайт інститута ЮНЕСКО по інформаційним технологіям в освіті., Режим доступу: <http://ru.iite.unesco.org/>

9. Технологічне навчання інформатики: Навчально-методичний посібник., Ю.О. Дорошенко, Т.В. Тихонова, Г.С. Луньова. – Харків., Вид-во «Ранок», 2011. – 304 с.

10. Цифровая компетентность подростков и родителей. Результаты Всероссийского исследования., Г.У. Солдатова, Т.А. Нестик, Е.И. Рассказова, Е.Ю. Зотова. Москва., Фонд Развития Интернет, 2013. – 144 с.

Information about author:

Olga Zakhar - Head of the Department, Mykolayiv Regional Institute of Postgraduate Pedagogical Education; address: Ukraine, Mykolaiv city; e-mail: olgazg@yandex.ru



METHODICAL AND PSYCHOLOGICAL PECULIARITIES OF MUTUAL ADAPTATION OF SUBJECTS AND OBJECTS OF COGNITION IN THE EDUCATIONAL PROCESS

V. Igropulo, Candidate of Mathematics and Physics,
Associate Professor, Leading Researcher
The North-Caucasian Federal University, Russia

The author analyzes aspects of interaction between subjects and objects of knowledge within the framework of mutual adaptation of the subject and object of cognition, which are considered to be complex dynamic systems.

Definitions of the basic concepts are given, as well as formulations of laws on the basis of which the analysis of some methodical and psychological features connected with realization of the transformational approach to mutual adaptation of subjects and objects of cognition in the educational process.

Keywords: subject, object of cognition, interaction, complex dynamic systems, mutual adaptation, evolution, transformation, structure-strategy.

Conference participant

МЕТОДИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ВЗАИМНОЙ АДАПТАЦИИ СУБЪЕКТОВ И ОБЪЕКТОВ ПОЗНАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Игропуло В.С., канд. физ.-мат. наук, доцент,
вед. научный сотрудник
Северо-Кавказский федеральный университет, Россия

В работе проанализированы аспекты взаимодействия субъектов и объектов познания в рамках взаимной адаптации субъекта и объекта познания, которые рассматриваются как сложные динамические системы.

Приведены определения основных понятий, формулировки законов, на основе которых проведен анализ некоторых методических и психологических особенностей, связанных с реализацией трансформационного подхода к взаимной адаптации субъектов и объектов познания в образовательном процессе.

Ключевые слова: субъект; объект познания; взаимодействие; сложные динамические системы; взаимная адаптация; эволюция; трансформация; структуры-стратегии.

Участник конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1171>

С того момента, когда человечество осознало необходимость образования, главной проблемой совершенствования этого сложнейшего процесса является проблема взаимодействия субъектов и объектов познания. В различные периоды истории предлагались разнообразные попытки ее решения: от абстрактных размышлений о мире и человеке до узконаправленной (почти ремесленной) чистой практики. Рост быстроты изменений в современном обществе предъявляет новые требования к методическим и психологическим компонентам образовательной деятельности. Несмотря на множество исследований и обоснованных рекомендаций, качество образовательного процесса, его «достижения» на сегодня весьма скромны. Одним из убедительных оснований для такой оценки, на наш взгляд, могут служить противоречивые последствия внедрения информационных технологий и последовавший за ними активный переход к сетевым механизмам познания окружающего мира. Характерные для сетевого образования неоднородность и эклектичность, неясность структуры информации и нечеткость взаимосвязей изучаемых модулей не дают оснований для утверждений о его универсальности.

Одной из причин такой оценки является, по нашему мнению, «диктат объекта» познания по отношению к субъекту, несоответствие между когнитивным стилем субъекта и стилем изложения учебной информации в учебниках, сетевых образовательных ресурсах и когнитивным стилем педагога, который руководит взаимодействием субъекта и объекта познания.

Процесс взаимодействия субъекта и объекта познания включает три подпроцесса, протекающие почти одновременно [3]. Первый из них – получение новой информации об объекте – нередко входит в противоречие с теми знаниями, которые субъект имел раньше, или, как минимум, уточняет их. Второй подпроцесс связан с перестройкой известного знания об объекте, требует анализа новой информации, выявления скрытых сторон, упорядочивания с целью экстраполяции, интерполяции, придания новой формы, поиска возможностей выхода за пределы известного. Третий подпроцесс – оценка степени адекватности сформировавшихся новых представлений и способов использования новой информации об объекте познания. Этот сложный процесс повторяется на каждом этапе процесса познания, наглядным образом которо-

го может служить расширяющаяся по диаметру восходящая спираль.

Еще одной серьезной проблемой современного образования является несбалансированность теоретической подготовки учащихся (студентов) и овладения практическим применением знаний, их использование в творческой и исследовательской работе. Реальный образовательный процесс либо сильно теоретизирован, либо успешно «приземлен», нацелен на механическое заучивание приемов практической деятельности. Зачастую ни о какой творческой, исследовательской, конструкторской, самостоятельной проектной деятельности субъекта нет даже упоминания.

Современные представления о природе и человеке требуют рассматривать их как сложные динамические системы. Поэтому образовательный процесс – это процесс взаимодействия сложных динамических систем. Будет ошибочным надеяться на счастливый случай, который «поможет» выявить проблемы, найти их решения, полагаясь лишь на творческое откровение отдельных личностей. Необходимо разработать и освоить принципиально новые формы интеллектуальной (в том числе образовательной) деятельности, опирающиеся на современные

принципы и методики, учитывающие психологические особенности новых типов взаимодействия субъектов и объектов познания в образовательном процессе. Возможности таких изменений связаны с тем, что сложные системы в период кризисов (а кризис в образовании имеет место), переломных моментов в своем развитии, способны к самоорганизации, происходящей по неким общим, независимо от природы системы, законам [2].

Новые возможности в решении проблем образования открывает подход, опирающийся на представления о взаимной адаптации и трансформации представлений субъекта и «истинных» моделей объекта познания в ходе образовательного процесса [1]. Как показывает анализ, процессы взаимной адаптации и трансформации характерны для всех объектов и систем – естественных, искусственных, смешанных. В традиционном подходе образование рассматривалось в пределах одной развивающейся системы – субъекта познания – и потому описывалось как монотонный процесс. Трансформационный подход отказывается от одноструктурных, монотонных моделей и опирается на полиструктурные, трансформирующиеся модели субъекта и объекта познания (обучающегося и изучаемого объекта – фрагмента среды).

При этом образовательный процесс оказывается процессом волнообразным (в переменных «эффективность деятельности – время») с неоднозначным соотношением значений предыдущих и последующих максимумов эффективности и обязательных спадов ее между ними. Этот процесс служит основой управления порождением новых структур (адаптаций компонентов системы) и новых стратегий (внешнего проявления взаимной адаптации субъекта и объекта познания) – следующего шага в образовательном процессе – без разрушения предыдущих до состояния хаоса, с максимальным использованием общих для структур и стратегий блоков, модулей, элементов. Проблема совершенствования структур и стратегий (навыков, методов, приемов познавательной (творческой, исследовательской, проектной) и материально-

продуктивной деятельности человека чрезвычайно важна для образования. *Собственно говоря, это совершенствование и есть образование.*

Прежде чем проиллюстрировать некоторые методические и психологические особенности трансформационного подхода развясним смысл его основных понятий и приведем формулировки законов:

Взаимная адаптация – изменения, которые претерпевают субъект и объект познания, становясь компонентами системы; закономерности этих изменений в ходе становления, развития, трансформации структур системы.

Структура системы – отображение определенной закономерности процесса взаимной адаптации ее внутренних подсистем.

Стратегия – внешнее функциональное проявление закономерности процессов взаимной адаптации внутренних подсистем системы (ее структуры) при взаимной адаптации системы с внешней средой.

Закон взаимной адаптации – синтез и динамика развития любой системы есть процесс взаимной адаптации системы между собой и системы с внешней средой.

Сложность понимается как сокращенное название понятия «сложность процесса взаимной адаптации компонентов системы субъект-объект познания», это рассогласование между прогнозируемыми и реальными процессами взаимной адаптации. Мера сложности – это мера рассогласования. Сложность может определяться только по отношению к прогнозирующей живой системе – субъекту. Говорят о субъективной и объективной сложности.

Закон трансформации. Трансформации одной структуры – стратегии системы в другую может происходить только через общее для этих структур-стратегий состояние системы.

Методические особенности реализации трансформационного подхода в образовательном процессе проявляются в изменении принципов структурирования учебного материала, определяемого учебными планами, программами конкретных дисциплин. Новый подход к структурированию

включает три компонента:

1. Определение осваиваемых структур-стратегий и их взаимосвязей:

- выявление набора изучаемых структур модельного описания реальности;
- определение последовательности изучения структур и обоснование этой схемы;
- установление набора осваиваемых стратегий изучения реальности;
- формирование последовательности осваиваемых стратегий и обоснование этой схемы.

2. Сопоставление изучаемых структур и осваиваемых стратегий для выявления:

- адекватности структуры и стратегии по глубине, детальности, практической полезности;
- взаимосвязи последовательностей структур и последовательности стратегий;
- возможностей формирования целостных структур-стратегий;
- способов оптимизации и, возможно, индивидуализации структурно-стратегического построения программы и дисциплины в целом.

3. Начало и завершение эволюционного этапа изучения структуры и освоения стратегии:

- эволюционный этап начинается с того момента, когда изложены все основные факты, введены понятия, сформулированы принципы, законы, развяснены методы их применения;
- в ходе эволюционного этапа углубляется понимание связей между понятиями, смысла законов, способов применения принципов;
- завершается эволюционный этап в момент достижения запланированного уровня усвоения, научности, осознанности знаний и методов их применения.

4. Начало и завершение трансформационного этапа:

- когда все возможности структур-стратегий предыдущего этапа раскрыты и освоены, начинается подготовка к трансформации;
- анализ все более сложных проблем постепенно показывает ограниченность освоенных на предыдущем этапе структур-стратегий;
- выявляется необходимость фор-

мирования новых структур, выхода на новый уровень адаптации, освоения новых стратегий;

- определяется точка (область, зона) трансформации, в которой «перекрываются» области применимости старой и новой структур-стратегий;

- производится трансформация изученной структуры – стратегии, вводятся новые (или расширяется смысл) понятия, законы, факты, начинается следующий этап взаимной адаптации субъекта и объекта познания, образовательный процесс переходит к очередному эволюционному этапу.

В такой последовательности этапов эволюционной и трансформационной адаптации субъектов и (моделируемых) изучаемых объектов образовательный процесс выходит на очередной виток расширяющейся спирали познания.

В рамках трансформационного подхода изменяются функции и действия педагога. В частности, на этапах трансформации обучающимся необходима постоянная психологическая поддержка, педагог должен быть ближе к обучающимся, так как они нуждаются в его помощи. Когда же трудные этапы замены привычных интеллектуальных моделей и начала формирования новых представлений пройдены, должна возрасти доля самостоятельной работы по совершенствованию структур-стратегий.

Для успешного использования трансформационного подхода, опирающегося на процессы взаимной адап-

тации субъекта и объекта познания, следует расширять исследовательскую деятельность обучающихся в образовательном процессе. Для того, чтобы исследовательская активность обучающихся обрела форму деятельности необходимо создать условия для овладения способностью быть:

- субъектом восприятия и деятельности, т.е. уметь воспринимать и формировать (адаптировать) модель объекта и модель действия;

- субъектом внешнего контроля и самоконтроля.

Становление и развитие указанных навыков и способностей является актуальной психолого-педагогической задачей, а трансформационный подход создает условия для этого процесса не только в ходе проектной и исследовательской деятельности, но и при изучении стандартных базовых дисциплин. Более того, этот подход позволяет обоснованно снизить перегруженность программ фактическим материалом, сократив число осваиваемых стратегий, уменьшив число трансформаций, расширяя при этом возможности индивидуализации образования и повышая его качество.

References:

1. Venda V.F. Sistemy gibridnogo intellekta: evolyutsiya, psikhologiya, informatika [Hybrid intelligence systems: evolution, psychology, computer science]. - Moscow., Mashinostroenie, 1990. - 448 p.

2. Solodova B.A. Novye modeli v sisteme obrazovaniya: sinergeticheskii podkhod [New models in the education system: a synergetic approach]. - Moscow., Book house «Librokom», 2012. - 344 p.

3. Bruner Dzh. Psikhologiya poznaniya [Psychology of cognition]. - Moscow., Progress, 1977. - 412 p.

4. Berulava G.A. Metodologicheskie orientiry sovremennoy psikhologii [The methodological guidance of modern psychology]. - Moscow., URAE Publishing House, 2009., 176 p.

Литература:

1. Венда В.Ф. Системы гибридного интеллекта: эволюция, психология, информатика. – Москва., Машиностроение, 1990. – 448 с.

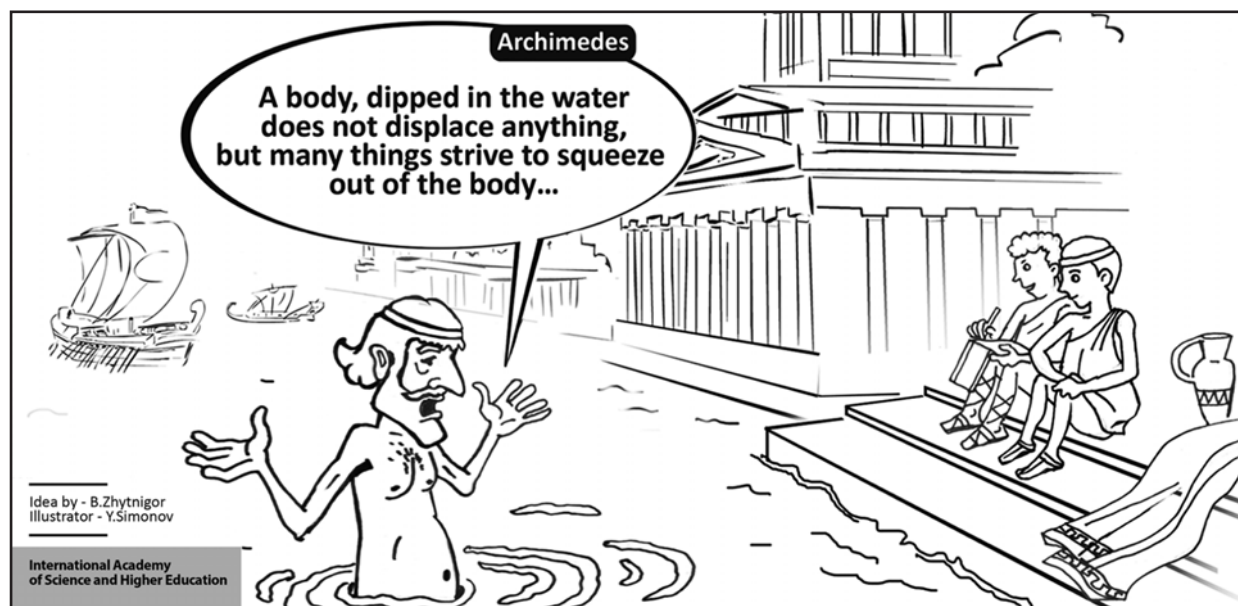
2. Солодова Б.А. Новые модели в системе образования: синергетический подход. – Москва., Книжный дом «Либроком», 2012. – 344 с.

3. Брунер Дж. Психология познания. - Москва., Прогресс, 1977. – 412 с.

4. Борулава Г.А. Методологические ориентиры современной психологии. - Москва., изд-во УРАО, 2009. – 176 с.

Information about author:

Vitalii Igropulo - Candidate of Mathematics and Physics, Associate Professor, Leading Researcher, The North-Caucasian Federal University; address: Stavropol' city, Russia; e-mail: lvi95_2010@mail.ru



ON THE ISSUE OF MANAGEMENT AND CONTROL OVER QUALITY OF REALIZATION OF THE COMPETENCE-FOCUSED EDUCATIONAL PROGRAMS

V. Freyman, Candidate of Technical sciences, Associate Professor,
Doctoral Candidate

E. Kon, Candidate of Technical sciences, Full Professor
A. Yuzhakov, Doctor of Technical sciences, Full Professor
Perm National Research Polytechnic University, Russia

In this article approaches to management and control over the educational process quality within competence-oriented programs of training graduates are researched. Proposed approaches are based on the selection of effective methods of formation and means of control of competences and their components within the studied disciplines. Authors also show the need to consider their mutual influence, which requires an iterative procedure of testable designing of the component structure of disciplinary competencies. This allows the use of effective diagnostic methods to assess the competences and their components development level.

Keywords: component structure of discipline competence, elements of discipline competence, formation methods, control instruments, diagnostic methods.

Conference participants,
National Research Analytics Championship,
Open European-Asian Research Analytics Championship

К ВОПРОСУ ОБ УПРАВЛЕНИИ И КОНТРОЛЕ КАЧЕСТВА РЕАЛИЗАЦИИ КОМПЕТЕНТНОСТИ-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

Фрейман В.И., канд. техн. наук, доцент, докторант
Кон Е.Л., канд. техн. наук, проф.

Южаков А.А., д-р техн. наук, проф.

Пермский национальный исследовательский политехнический университет, Россия

В настоящей работе исследуются подходы к управлению и контролю качества образовательного процесса в рамках компетентностно-ориентированных программ подготовки выпускников. Предлагаемые подходы основываются на выборе эффективных способов формирования и средств контроля компетенций и их составляющих в рамках учебных дисциплин. Также показана необходимость учета их взаимного влияния, что требует итеративной процедуры контролепригодного проектирования компонентной структуры дисциплинарных компетенций. Это позволяет применять эффективные методы диагностирования для оценки уровня освоения компетенций и их составляющих.

Ключевые слова: компонентная структура дисциплинарной компетенции, элементы дисциплинарной компетенции, способы формирования, средства контроля, методы диагностирования.

Участники конференции,
Национального первенства по научной аналитике,
Открытого Европейско-Азиатского первенства по научной аналитике



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap:es.v0i8.1172>

Введение. Постановка задачи.

Управление и контроль качества реализации учебного процесса всегда являются актуальными и приоритетными задачами системы Высшего профессионального образования. Повышенное внимание указанным проблемам стало уделяться при внедрении компетентностно-ориентированных образовательных программ (ОП) подготовки бакалавров, специалистов и магистров. ОП построены в соответствии с требованиями введенных с 2011 г. Федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования третьего поколения (ФГОС ВПО). Одной из основных особенностей ФГОС ВПО является то, что результаты подготовки сформулированы в виде набора общекультурных и профессиональных *компетенций*, которыми должен овладеть выпускник для успешной профессиональной деятельности [1]. Таким образом, компетентностный подход ставит новые задачи эффективного формирования и контроля уровня ос-

воения компетенций, которые требуют системных и инновационных решений [2-4].

Целью данной работы является исследование вопросов взаимоувязанного процесса разработки и реализации эффективных способов формирования и средств контроля уровня освоения элементов (ЭДК) и компонентов (КДК) дисциплинарных компетенций (ДК). Апробация предлагаемых подходов осуществляется в Пермском национальном исследовательском политехническом университете (ПНИПУ).

Выбор эффективных способов формирования элементов дисциплинарных компетенций. Компонентная структура дисциплинарной компетенции (ДК) построена по иерархическому принципу: знания (З) участвуют в формировании умений (У), а умения (и, соответственно, через них или непосредственно – знания) – в формировании владений (В). Указанная структура отвечает компетентностному подходу, ориентированному на приоритет «деятельностной» составляющей подготовки

студентов. Компонентная структура дисциплинарной компетенции, а также средства формирования и контроля элементов дисциплинарной компетенции (ЭДК), приведены на рис. 1. Для большинства компетенций логичным, на наш взгляд, является следующее соотношение: $l > m > n$. Объектами контроля являются элементы ЗУВ, а средствами – тестовые задания в соответствующей форме.

С целью построения объектов контроля для *формализованного представления* авторами предлагается использовать следующие *формы знаний* [3]: принципы; подходы; модели; процессы; методы (методики); алгоритмы; термины (терминология); определения; аксиомы (теоремы, утверждения); формулы; характеристики (параметры); операторы (операции); конструкции (логические, функциональные, семантические) и т.д.

Для задач формализации построения модели учебного процесса примем, что умения представляют собой способность применить знания при соблюдении следующих условий:

учебный характер поставленной задачи; полные исходные данные и, как правило, очевидный детерминированный вариант решения поставленной задачи; обязательное обеспечение студента подробными методическими материалами; активное консультирование и текущий детальный контроль со стороны педагога.

С целью построения объектов контроля для формализованного представления компонента «Умение» предлагается выделить следующие *формы умений* [3]: применение методик, подходов; построение моделей; исследование процессов; осуществление расчетов; анализ схем; исследование характеристик; работа с инструментарием и т.д.

Владение подразумевает способность применения знаний, умений, навыков и опыта профессиональной деятельности при решении сложных проектных и исследовательских практических, а не адаптированных, учебных, упрощенных и т.п., задач. Они должны быть сформулированы в профессиональной (предметной, профильной) или в смежных областях науки и техники. Условия для формирования владений: практический (прикладной, в том числе инновационный) характер поставленной задачи; неполнота исходных данных и неочевидность вариантов и критериев оценки решения поставленной задачи; самостоятельность при решении задачи; обеспечение методическими

материалами, направленными на организацию самостоятельной работы, но подразумевающими обязательный поиск основных источников информации для решения поставленной задачи; консультирование и рубежный контроль со стороны педагога; наличие элементов реализации в предложенном или самостоятельно и обоснованно выбранном аппаратно-программном базисе. Логично, что навыки и опыт могут быть сформированы в основном в процессе работы в рамках лабораторных работ, различных видов практик и научно-исследовательской работы.

С целью построения объектов контроля для формализованного представления компонента «Владение» предлагается использовать следующие *формы владений* [3]: обосновать и выбрать платформу реализации; построить и выбрать методы исследования модели, процессов, явлений и т.п.; разработать комплект документации (паспорт проекта, технико-экономическое обоснование, сметы, схемы, чертежи и т.д.); реализовать проект; разработать информационное, программное, аппаратное обеспечение объекта или системы; освоить и применить инструментарий для решения задач исследования, моделирования, проектирования и т.д.

Соответствие видов аудиторной (АРС) и самостоятельной (СРС) работы, предусмотренных тематическим планом учебной дисциплины,

и формируемых ими ЭДК удобно представить в *табличном виде* [5]. Распределение трудоемкости по видам АРС и СРС осуществляется ведущим дисциплину преподавателем с учетом содержания и структуры дисциплины, имеющихся учебно-методических материалов, лабораторных комплексов, в увязке с квалификационными требованиями работодателей, вектором развития направления науки и техники, рекомендациями вуза и т.п.

Приведенные на рис. 1 виды аудиторной и самостоятельной работы, в свою очередь, являются основой для реализации средств контроля. Поэтому важно проектировать компонентную структуру дисциплинарных компетенций (количество, формулировки и иерархические связи) в увязке с предполагаемыми средствами контроля ЭДК.

Выбор адекватных средств контроля. Одной из актуальных проблем реализации компетентностно-ориентированных ОП является разработка методологической основы контроля и оценивания результатов освоения с применением системного подхода и соответствующего математического и алгоритмического аппарата. В решении указанной проблемы существенную помощь, по нашему мнению, может оказать применение хорошо проработанного и апробированного аппарата и методов *технической диагностики* с адаптацией их к рассматриваемым объектам (компетенциям

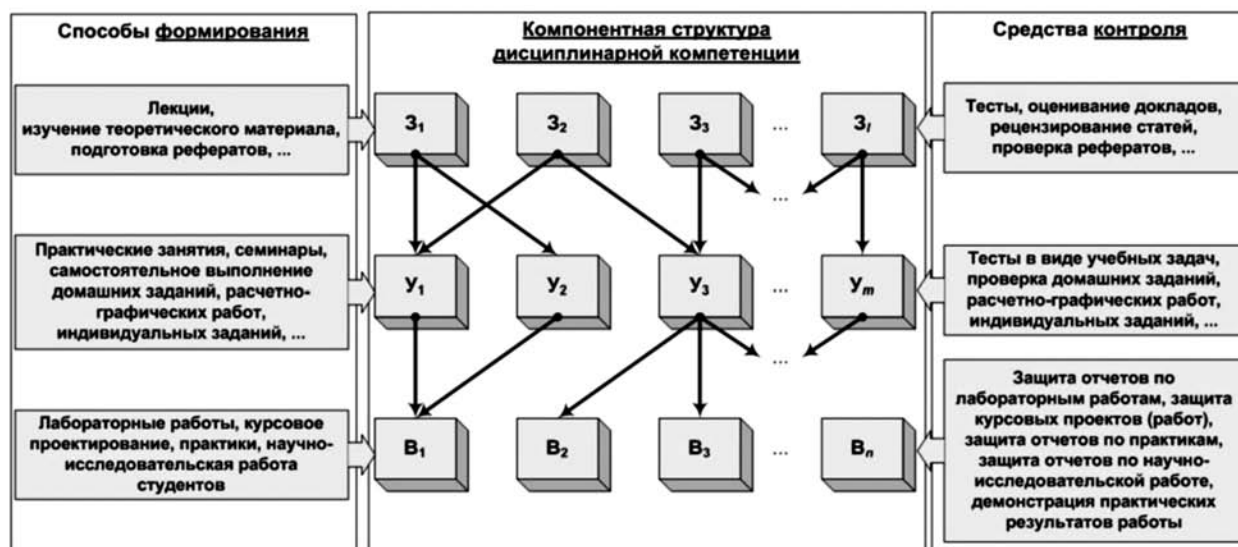


Рис. 1. Уровневая модель, отражающая компонентную структуру ДК, а также способы формирования и средства контроля ЭДК

и их составляющих) и предметам исследования (алгоритмам контроля и оценивания).

В рассматриваемой предметной области объектом контроля является элемент, компонент, дисциплинарная компетенция, компетенция или их совокупность. Будем понимать под «дефектом» недостаточный уровень освоения (ниже заданного порогового значения) проверяемого объекта контроля.

Средства контроля позволяют выявить и оценить уровень освоения ЭДК по заданной шкале оценивания с использованием выбранного метода диагностирования.

По принадлежности к контролю определенного компонента дисциплинарной компетенции примем следующие обозначения – тесты знаний (ТЗ), тесты умений (ТУ), тесты владений (ТВ).

После заполнения таблицы формирования составляется *таблица диагностирования*, отражающая соответствие средств контроля и элементов компонентной структуры каждой дисциплинарной компетенции [6]. После реализации тестов в таблицу диагностирования заносятся результаты, которые в дальнейшем, при необходимости, дешифрируются и учитываются при определении оценки уровня освоения ЭДК и, через них, компонентов ДК, самих ДК и заданных компетенций.

Для выбора наиболее эффективных методов диагностирования уровня освоения ЭДК (или поиска ЭДК с недостаточным уровнем освоения) необходимо задать определенный формат таблицы диагностирования. Предлагается основной характеристикой таблицы диагностирования считать покрытие (количество тестов, контролирующих каждый ЭДК, и количество ЭДК, контролируемых каждым тестом). Тогда возможны варианты полного единичного покрытия, неполного (по одному из параметров – ЭДК или тесты), а также вариант произвольного покрытия.

Контролепригодное проектирование компонентной структуры дисциплинарных компетенций в увязке с методами диагностирования. При реализации методов определения не-

достаточно освоенных ЭДК (нЭДК) предлагается использовать алгоритмы безусловного (все этапы диагностирования независимы друг от друга) и условного (состав тестов текущего этапа определяется результатами предыдущего) поиска [7].

Авторами исследуется применение алгоритмов, основанных на принципе *дихотомии* (или производных от него) [8, 9], а также на разработанном авторами методах *анализа логических условий* и применения некоторых положений и методов *аппарата нечеткой логики*. Более подробно данные алгоритмы рассмотрены в работах авторов.

Применяемые методы диагностирования предусматривают *пересмотр* компонентной структуры программ формирования дисциплинарных компетенций для их представления в виде, удобном для реализации эффективного контроля степени освоения ЭДК. Пересмотр заключается в изменении количественных (интеграции, декомпозиции и т.п.) и содержательных характеристик ЭДК.

Для оценки результатов обучения в компетентностном формате авторами предлагается использование *интегро-дифференциального критерия оценки* (ИДКО) уровня освоения компетенций и их составляющих в соответствии с выделенными уровнями контроля [2]: элементы дисциплинарных компетенций; компоненты дисциплинарных компетенций; дисциплинарные компетенции; компетенции; интегрированный (комплексный) показатель подготовки выпускника.

Полученные в результате дешифрации результаты тестов позволяют определить оценку ЭДК, и далее, после завершения соответствующего этапа подготовки, всех вышеуказанных уровней контроля, что позволяет оценить общий уровень подготовки (*интегральный показатель*) и конкретные частные (*дифференциальные показатели*). Это может быть необходимо *работодателям*, чтобы выделить более всего интересующие компетенции с учетом их профильной деятельности, *студентам* для самооценки и создания резюме, *вузу* для внесения коррекции в структуру и содержание ОПОП (компетентнос-

тную модель выпускника, рабочий учебный план, учебно-методические комплексы дисциплин и т.д.) [10, 11]. Постоянный контроль качества образовательного процесса и применение управляющих воздействия для его совершенствования является гарантией востребованности выпускников и высокой конкурентоспособности вуза.

Заключение. В настоящей работе представлены следующие результаты:

1. Проанализированы проблемы разработки компетентностно-ориентированных основных образовательных программ подготовки выпускников, поставлена задача повышения качества обучения за счет выбора и взаимочета способов формирования и средств контроля результатов обучения, заданных в компетентностном формате.

2. Предложена уровневая модель компонентной структуры дисциплинарной компетенции, которая позволит выбрать эффективные способы формирования и средства контроля уровня освоения ЭДК.

3. Обоснована необходимость выбора эффективных способов формирования и средств контроля уровня освоения ЭДК для разных компонентов.

4. Предложены разработанные методы и алгоритмы безусловного и условного поиска ЭДК с недостаточным уровнем освоения, построенные с использованием адаптированных к предметной области положений и методов технической диагностики.

5. Предложено использовать контролепригодное проектирование компонентной структуры дисциплинарной компетенции с учетом применяемых методов диагностирования уровня освоения ЭДК.

References:

1. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A. *Prakticheskii podkhod k formirovaniyu kompetentnostnoi modeli vypusknika tekhnicheskogo universiteta* [A practical approach to the formation of a technical university graduate's competence model]., *Universitetskoe upravlenie: praktika i analiz* [University Management: Practice and Analysis]., No. 2 (84)., pp. 52-58.

2. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A. *Primenenie integro-differentsial'nogo kriteriya otsenki osvoeniya komponentov kompetentsii* [Application of integral-differential criteria in assessment of competence components mastering.], *Obrazovanie i nauka* [Education and Science]. - 2013., No. 6., pp. 47-63.

3. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A., Kon E.M. *Podkhod k formirovaniyu komponentnoi struktury kompetentsii* [An approach to the formation of component structure of competence.], *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher Education in Russia]. - 2013., No. 7., pp. 37-41.

4. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A. *Problema otsenki kachestva obucheniya v vuzakh s sistemoi podgotovki «bakalavr-magistr» (na primere tekhnicheskikh napravlenii)* [The problem of assessing the quality of education in universities with the "bachelor-master" system (for example, technical areas)]., *Otkrytoe obrazovanie* [Open Education]. - 2013., No. 1., pp. 23-31.

5. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A., Kon E.M. *K voprosu o formirovanii kompetentsii pri razrabotke osnovnoi obrazovatel'noi programmy* [On the formation of competence in the development of the basic educational program.], *Otkrytoe obrazovanie* [Open Education]. 2013., No. 2., pp. 4-10.

6. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A. *K voprosu o kontrole elementov distsiplinykh kompetentsii v ramkakh osnovnoi obrazovatel'noi programmy (na primere tekhnicheskikh napravlenii podgotovki)* [To the question of control over the elements of disciplinary competencies within the framework of the basic educational program (for example, technical training areas)]., *Otkrytoe obrazovanie* [Open Education]. - 2013., No. 3., pp. 12-19.

7. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A. *Realizatsiya algoritmov deshifratsii rezul'tatov bezuslovnogo i uslovnogo poiska pri proverke urovnya osvoeniya elementov distsiplinykh kompetentsii* [Implementation of algorithms of decoding of results of unconditional and conditional search when checking the level of mastering of elements of disciplinary competences.], *Obrazovanie*

i nauka [Education and Science]. - 2013., No. 10., pp. 17-36.

8. Freiman V.I. *Primenenie metodov i protsedur tekhnicheskoi diagnostiki dlya kontrolya i otsenki rezul'tatov obucheniya, zadannykh v kompetentnostnom formate* [Application of methods and procedures of technical diagnostics for monitoring and assessment of the results of studying, defined in the competence format.], *Izvestiya SPbGETU «LETI»* [Proceedings of the SPbSETU "LETI"]., 2014., Vol. 6., pp. 79-85.

9. Freiman V.I. *Realizatsiya odnogo algoritma uslovnogo poiska elementov kompetentsii s nedostatochnym urovnem osvoeniya* [The implementation of one algorithm of conditional search for elements of competence with the insufficient level of mastering.], *Informatsionno-upravlyayushchie sistemy* [Information and controlling systems]. - 2014., No. 2 (69), pp. 93-102.

10. Kon E.L., Freiman V.I., Yuzhakov A.A. *Otsenka kachestva formirovaniya kompetentsii studentov tekhnicheskikh vuzov pri dvukhurovnevoi sisteme obucheniya* [Assessment of quality of formation of competence of students of technical colleges at the two-level education system.], *Sbornik nauchnykh trudov Sworld* [Collection of scientific works Sworld]., 2012., Vol. 9., No. 3., pp. 39-41.

11. Danilov A.N., Kon E.L., Yuzhakov A.A., Andrievskaya N.V., Bezukladnikov I.I., Freiman V.I., Kon E.M. *K voprosu o podgotovke i otsenke kompetentsii vypusnikov vysshei shkoly s ispol'zovaniem modulei «Vektor razvitiya napravleniya» i «Kvalifikatsionnye trebovaniya rabotodatelei»* [To the issue of training and assessment of competences of graduates using the "Vector of direction" and "Qualification requirements of employers" modules.], *Otkrytoe obrazovanie* [Open Education]. - 2012., No. 3., pp. 20-32.

Литература:

1. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А. *Практический подход к формированию компетентностной модели выпускника технического универ-*

ситета., *Университетское управление: практика и анализ.*, № 2 (84), С. 52-58.

2. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А. *Применение интегро-дифференциального критерия оценки освоения компонентов компетенций.*, *Образование и наука.* - 2013., № 6., С. 47-63.

3. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А., Кон Е.М. *Подход к формированию компонентной структуры компетенций.*, *Высшее образование в России.* - 2013., № 7., С. 37-41.

4. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А. *Проблема оценки качества обучения в вузах с системой подготовки «бакалавр-магистр» (на примере технических направлений).*, *Открытое образование.* - 2013., № 1., С. 23-31.

5. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А., Кон Е.М. *К вопросу о формировании компетенций при разработке основной образовательной программы.*, *Открытое образование.* 2013., № 2., С. 4-10.

6. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А. *К вопросу о контроле элементов дисциплинарных компетенций в рамках основной образовательной программы (на примере технических направлений подготовки).*, *Открытое образование.* - 2013., № 3., С. 12-19.

7. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А. *Реализация алгоритмов дешифрации результатов безусловного и условного поиска при проверке уровня освоения элементов дисциплинарных компетенций.*, *Образование и наука.* - 2013., № 10., С. 17-36.

8. Фрейман В.И. *Применение методов и процедур технической диагностики для контроля и оценки результатов обучения, заданных в компетентностном формате.*, *Известия СПбГЭТУ «ЛЭТИ».*, 2014., Т. 6., С. 79-85.

9. Фрейман В.И. *Реализация одного алгоритма условного поиска элементов компетенций с недостаточным уровнем освоения.*, *Информационно-управляющие системы.* 2014., № 2 (69), С. 93-102.

10. Кон Е.Л., Фрейман В.И., Южаков А.А. *Оценка качества формирования компетенций студентов технических вузов при двухуровневой системе обучения.*, *Сборник научных трудов*

Sworld., 2012., Т. 9., № 3., С. 39-41.

11. Данилов А.Н., Кон Е.Л., Южаков А.А., Андриевская Н.В., Безукладников И.И., Фрейман В.И., Кон Е.М. К вопросу о подготовке и оценке компетенций выпускников высшей школы с использованием модулей «Вектор развития направления» и «Квалификационные требования работодателей», Открытое образование.

- 2012., № 3., С. 20-32.

Information about authors:

1. Vladimir Freyman - Candidate of Technical sciences, Associate Professor, Doctoral Candidate, Perm National Research Polytechnic University; address: Russia, Perm city; e-mail: vfrey@mail.ru

2. Efim Kon - Professor, Candidate of Technical sciences, Full Professor, Perm National Research Polytechnic University; address: Russia, Perm city; e-mail: kel@at.pstu.ru

3. Alexandr Yuzhakov - Doctor of Technical sciences, Full Professor, Perm National Research Polytechnic University; address: Russia, Perm city; e-mail: uz@at.pstu.ru



INTERNATIONAL ACADEMY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION



International Academy of Science and Higher Education (IASHE, London, UK) is a scientific and educational organization that combines sectoral public activities with the implementation of commercial programs designed to promote the development of science and education as well as to create and implement innovations in various spheres of public life.

Activity of the Academy is concentrated on promoting of the scientific creativity and increasing the significance of the global science through consolidation of the international scientific society, implementation of massive innovational scientific-educational projects

While carrying out its core activities the Academy also implements effective programs in other areas of social life, directly related to the dynamics of development of civilized international scientific and educational processes in Europe and in global community.

Issues of the IASHE are distributed across Europe and America, widely presented in catalogues of biggest scientific and public libraries of the United Kingdom.

Scientific digests of the GISAP project are available for acquaintance and purchase via such world famous book-trading resources as amazon.com and bookdepository.co.uk.

www: <http://iashe.eu>

e-mail: office@iashe.eu

phone: +44 (20) 71939499

PEDAGOGICAL TECHNOLOGIES IN STRENGTHENING SOCIAL COMMUNICATIONS AND SOCIAL RELATIONS

Z. Lavrenteva, Doctor of Education, Full Professor
Novosibirsk State Pedagogical University, Russia

The author reveals pedagogical conditions of use of technologies aimed at improvement of social communications between modern children and teenagers. Special attention is focused to contact establishment technology and harmonization of virtual and real communication.

Keywords: educational technology, social communications, social relations.

Conference participant

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ НАРАЩИВАНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И СОЦИАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Лаврентьева З.И., д-р пед. наук, проф.
Новосибирский государственный педагогический университет,
Россия

Автор раскрывает педагогические условия использования технологий наращивания социальных коммуникаций у современных детей и подростков. Особое внимание уделяется технологиям установления контактов и гармонизации виртуального и реального общения.

Ключевые слова: педагогические технологии, социальные коммуникации, социальные отношения.

Участник конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1173>

Психолого-педагогические исследования [1, 4] показывают, что существенной характеристикой современного детства выступает снижение у детей и подростков социального интереса, появление безучастия, уход от интенсивных контактов с другими людьми. Все это связано с рядом изменений в социальном пространстве детства. Дети ограждаются взрослыми от небезопасного социума; «закрываются» в ученическом пространстве школы продленного дня; молча часами сидят в детских креслах родительских авто; сопровождают-ся до школы и обратно. Отношения в классе очень часто ограничиваются только учебной деятельностью. Подростки массово ходят по улице с наушниками, отгораживающими их от окружающего мира. В семьях с одним ребенком не возникают ситуации решения проблем без вмешательства взрослых. Дети с ограниченными возможностями в здоровье, дети-сироты и дети, оставшиеся без попечения родителей продолжают жить в специализированных учреждениях, формируя искаженное чувство «Мы», разделяющего их с остальным миром. Проявляются чувства непонимания и даже враждебности в отношениях между детьми разных социальных слоев населения, между детьми разных конфессий и национальностей. Дружба понимается не как отношения «за», а как отношения «против». Как следствие, у детей деформируются или нарушаются коммуникации, они демонстративно уходят в виртуаль-

ный мир, стремятся к социальному одиночеству.

Социально-педагогическая деятельность просто обязана быть направлена на помощь детям в реализации ведущей социальной потребности человека – потребности в отношениях. Следовательно, необходимо внедрять такие педагогические технологии организации социально-педагогической деятельности, которые вскрывают потребности ребенка в других людях, открывают ценность отношений, показывают важность межличностного общения [5].

Сделаем еще одно замечание: отношения не возникают без деятельности. Однако уповать на то, что отношения возникнут – была бы деятельность, тоже педагогически безграмотно. Может быть, не стоит технологически управлять отношениями, но технологически держать их в поле педагогического внимания, выделять их в самостоятельный предмет педагогической реальности, обращать на него внимание детей – прямая обязанность педагога, тем более организатора социально-педагогической деятельности.

Начнем с того, что с помощью педагогической технологии можно снимать страх, тревожность в *установлении контактов*. Здесь на помощь подросткам придут, прежде всего, тренинги. В современной литературе широко представлен набор тренингов бесконфликтного взаимодействия, тренингов общения, тренингов построения родительски-детских отноше-

ний [2]. Детей более раннего возраста необходимо вовлекать в сюжетно-ролевые игры, где главным героем становятся отношения (например, полет на Марс, кораблекрушение, спасатели и т.п.). Можно использовать образец современных мультипликаторов, когда знаменитая героиня сериала «Маша и Медведь» пересказывает русские народные сказки. Напомним, что там пересказывается не сюжет, а отношения, которые складываются между героями.

Научиться приемам установления контактов можно при коллективном обсуждении часто встречающихся ситуаций, при обсуждении кинофильмов, при создании мини-спектаклей, организации деловых игр. Можно совместно с детьми разработать памятки «Какую фразу лучше всего произнести в ситуации...», поучиться управлять мимикой своего лица, понаблюдать за своим выражением в зеркало в течение часового разговора по телефону. Можно поупражняться навыкам самопрезентации в социальных сетях, особенно при установлении контактов с незнакомыми собеседниками. Словом, опробовать приемы установления контактов в специально созданной имитационной ситуации. Особенно важно это для детей, имеющих определенные социальные ограничения, сознательно уходящих от общения с обществом, не доверяющим обществу сверстников и взрослых.

Следующий шаг – перенести упражнения в реальную действительность. Для начала, например, выпол-

нить специальные упражнения: десять раз в день сказать «Доброе утро», улыбнуться десяти незнакомым прохожим, обрисовать облик десяти сверстников, встретившихся случайно на улице. Постепенно ситуации можно усложнять, организуя встречи с детьми с ограничениями по слуху, давая поручение договориться о спортивной встрече с воспитанниками другого детского дома, включая подростков в рейды дорожной безопасности.

Умение договариваться – еще один из способов выравнивания деформации отношений [3]. Социально-педагогическая деятельность в данном контексте может быть направлена на получение знаний о договорных процессах, на получение опыта участия в переговорах, на формирование ответственности за принятое решение. Заинтересовать подростков можно, организовав встречу с работниками спецслужб, которые занимаются ведением переговоров с преступниками, взявшими заложников. Эти же специалисты могут провести ряд практических занятий. Затем можно организовать акцию «Скамейка примирения», выделив специальное место для переговоров без присутствия взрослых. Уместным будет организация «Почты» для писем-признаний, организации детской службы помощи в принесении извинений, подготовка видеоклипов и рекламных роликов.

Можно использовать такую технологию, как групповые конференции, т.е. коллективный поиск решения проблемы. Особенность этой технологии заключается в том, что педагог в ней принимает только опосредованное участие. Основная роль отводится самим подросткам, а педагогическую функцию выполняет посредник (в том числе и сверстник), уже имеющий опыт позитивного решения аналогичных проблем. Функции педагога – убедить группу подростков в необходимости проведения конференции, т.е. встречи по поиску способов выхода из проблемы. Педагог рассказывает о том, что такие конференции уже неоднократно проводились, в том числе и в других учреждениях и даже других странах. Он объясняет технологию проведения конференции и предлагает участникам выбрать

посредника среди тех людей, которых он лично знает, как успешно справившихся с ситуацией. Далее посредник работает по определению состава конференции, спрашивая у главных героев, кого бы они еще хотели видеть в качестве участников принятия решения. Это могут быть доверенные взрослые, друзья из других учреждений или знакомые, имеющие ресурс в решении проблемы. Посредник общается с каждым заранее, просит набрать как можно больше вариантов решения проблемы.

Затем посредник и педагог формулируют и озвучивают подросткам саму проблему конференции. Она может звучать достаточно неожиданно для самого подростка, решающего конкретную ситуацию, например: «Как я могу помочь маме пережить мою тяжелую болезнь?». Задача всех участников конференции – предложить свои варианты действий в этой ситуации.

В самом начале конференции педагог и посредник желают всем успехов в поиске и уходят в соседнюю комнату. Участники остаются в позиции действия без внешней поддержки. Им надо дать не менее часа работы, чтобы предложения начали формулироваться. Действует правило – записывать все, даже самые невероятные предложения. Далее после завершения конференции их сгруппирует в блоки посредник, он же поможет расставить приоритеты, четко обозначит, какие кто взял на себя обязательства. Посредник же этот оформленный план действия размножает и раздает всем участникам конференции. Его же функция – стимулировать всех выполнить те действия, которые они наметили, подбадривая, что у него когда-то все получилось. В заключении вместе с педагогом и посредником обсуждается эффект от конференции и эмоциональные переживания опыта открытых, взаимовыгодных переговоров. Таким образом, групповые конференции снимают иждивенческие настроения, формируют уверенность в себе, повышают самооценку.

К открытию новых возможностей отношений может стимулировать *гармонизация виртуального и реального общения* [6].

Развитие современных информационных технологий вполне определенно утверждает педагогическую науку и практику в том, что виртуальное общение становится неотъемлемой частью жизнедеятельности современных детей и подростков. Его не надо бояться, с ним не надо бороться. Этим обстоятельством можно воспользоваться, в том числе и с целью обогащения реальной межличностной коммуникации, с целью расширения ценности отношений. Технологией реализации поставленных целей может быть включение подростков в анализ виртуального общения. Для этого вполне подойдет такой прием, как социологическое исследование. Пусть исследовательская группа выяснит, по сколько друзей имеют их сверстники в социальных сетях, какие темы они чаще всего поднимают в общении на расстоянии, что пишут о себе. Это может стать основой дискуссии, базой разработки кодекса поведения в интернете, источником организации акции «Виртуальный сюрприз другу» и т.п. Следует организовать соревнование на самого «откликающегося» человека в сети, а в качестве награды предоставить ему право вести диалог в закрытой сети. Участники этого соревнования могут стать организаторами уроков для своих бабушек: «Внимание! Скайп!».

Практика показывает, что подростки, особенно старшеклассники, стремятся к личной встрече с теми, с кем познакомились в социальной сети. Посоветуйте им собрать группу из таких желающих и одновременно назначить встречу, например, в городском парке или школьном дворе. Если кто-то останется без отклика, другие встречающиеся снимут его переживания отверженности общим позитивным настроением от новых знакомств. Будут учтены и некоторые правила безопасности встречи с новыми людьми. Если сам педагог является членом контактной группы, он может вбрасывать в сеть «неожиданные» предложения: встретиться на вечерней прогулке перед сном, поехать посмотреть на звездопад в обсерваторию, всем одновременно выключить компьютеры на два часа перерыва и т.п. Технологичность данной социально-педагогичес-

кой деятельности заключается в том, что подростки знакомятся с разнообразными вариантами коммуникаций в сети и за ее пределами; они узнают способы установления позитивных виртуальных отношений и учатся проверять прочность этих отношений в реальных межличностных взаимодействиях. Социально-педагогическая деятельность в подобного рода ситуациях становится образцом для поведения детей, как образцом коммуникаций традиционно выступает реальное каждодневное общение детей и взрослых.

Итак, принципиально важным направлением социально-педагогической деятельности является организация общения и взаимодействия детей и подростков с окружающим миром. Педагогическим технологиям отводится роль снятия барьеров, страхов отношений; роль стимула использовать отношения и коммуникации в решении конкретных ситуаций; роль побудителя к наращиванию позитивных социальных отношений и коммуникаций. Жизненно необходимо включать в такие педагогические технологии детей, самоизолирующихся от широкого социума в связи с ограничениями в здоровье, социальным неблагополучием или страхом непонимания.

References:

1. Abramenkova, V.V. Sotsial'naya psikhologiya detstva: Razvitiye otnoshenii v detskoj subkul'ture [Social

psychology of childhood: development of relations in the children's subculture], V.V. Abramenkova., Moscow city, Moskov. psikhol-sotsial. in-t [Moscow psychological institute]. - Voronezh., MODEK, 2000. - 416 p.

2. Gretsov, A.G. Trening obshcheniya dlya podrostkov [Communication training for teenagers], A.G. Gretsov. - St-Peterburg., Piter, 2006. - 160 p.

3. Gyurs, M. Umenie dogovarivat'sya: rukovodstvo dlya trenerov [The ability to negotiate: a guide for trainers]: translated from german., M. Gyurs. - Moscow., Vershina, 2006. - 416 p.

4. Lavrent'eva, Z.I. Tekhnologii sotsial'no-pedagogicheskoi deyatel'nosti s det'mi [Technologies of socio-pedagogical work with children], Z.I. Lavrent'eva, S.A. Raschetina. - Novosibirsk., Publishing house of NSPU, 2013. - 142 p.

5. Lavrent'eva, Z.I. Formirovanie sotsial'nogo opyta v deyatel'nosti detskogo obshchestvennogo ob'edineniya [Formation of social experience in the work of children's public association], Z.I. Lavrent'eva., TIM: teoriya, istoriya, metodika detskogo dvizheniya [TIM: theory, history, methodology of children's movement], Issue 10., Part 2. - Moscow., 2011., pp. 121-125.

6. Prutchenkov, A.S. Sotsial'no-psikhologicheskii trening v shkole [Socio-psychological training at school], A.S. Prutchenkov. - Moscow., EKSMO-Press, 2001. - 640 p.

Литература:

1. Абраменкова, В.В. Социальная психология детства: Развитие отношений в детской субкультуре., В.В. Абраменкова. – Москва., Москов. психол-социал. ин-т. – Воронеж., МОДЭК, 2000. – 416 с.

2. Грецов, А.Г. Тренинг общения для подростков., А.Г. Грецов. – Санкт-Петербург., Питер, 2006. – 160 с.

3. Гюрс, М. Умение договариваться: руководство для тренеров: пер. с нем., М. Гюрс. – Москва., Вершина, 2006. – 416 с.

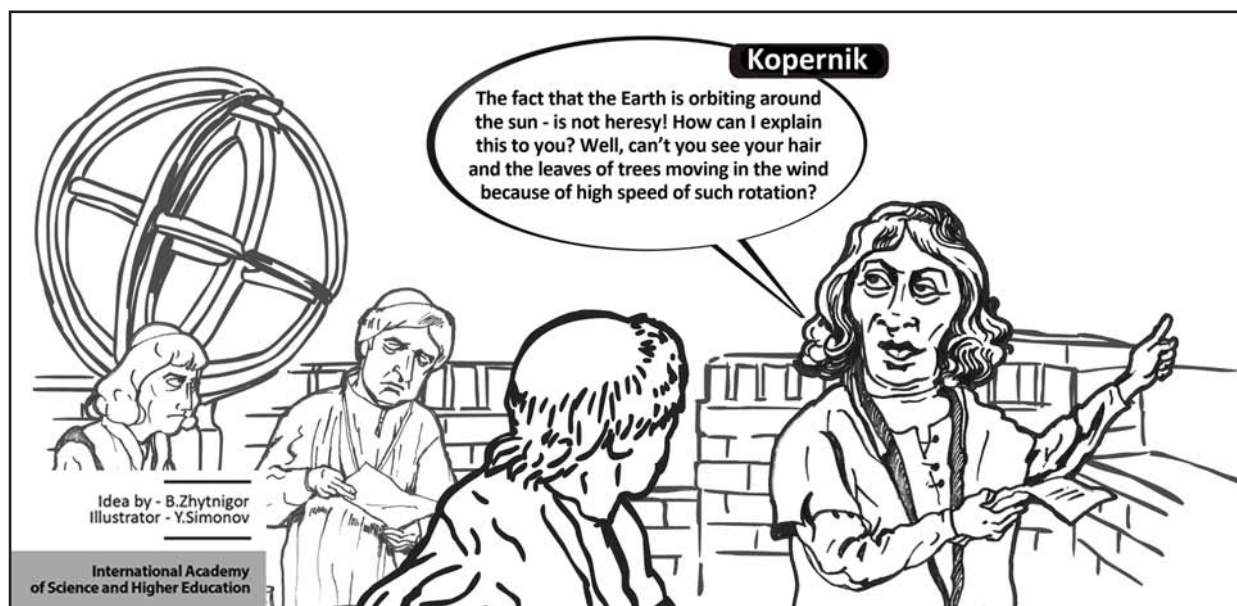
4. Лаврентьева, З.И. Технологии социально-педагогической деятельности с детьми., З.И. Лаврентьева, С.А. Расчетина. – Новосибирск., Изд-во НГПУ, 2013. – 142 с.

5. Лаврентьева, З.И. Формирование социального опыта в деятельности детского общественного объединения., З.И. Лаврентьева., ТИМ: теория, история, методика детского движения., Вып. 10., Часть 2. – Москва., 2011., С. 121-125.

6. Прутченков, А.С. Социально-психологический тренинг в школе., А.С. Прутченков. – Москва., ЭКСМО-Пресс, 2001. – 640 с.

Information about author:

Zoya Lavrenteva - Doctor of Education, Full Professor, Novosibirsk State Pedagogical University; address: Russia, Novosibirsk city; e-mail: lzi53@mail.ru



TECHNOLOGY OF STUDYING UKRAINIAN NOVELS BY STUDENTS-PHILOLOGISTS

N. Romanishina, Candidate of Philology, Associate Professor
Rovno State Humanitarian University, Ukraine

In the short prose Ukrainian fiction reaches its perfection, becomes equal to Western European literatures; the methodology of considering the genre nature of the composition is the integral component of literary analysis at school and in the university. This determines the necessity of developing experimental technology of its studying.

Keywords: short fiction, didactics, methodology, technology, pedagogical system components.

Conference participant

ТЕХНОЛОГИЯ ИЗУЧЕНИЯ УКРАИНСКОЙ НОВЕЛЛИСТИКИ СТУДЕНТАМИ-ФИЛОЛОГАМИ

Романишина Н.В., канд. филол. наук, доцент
Ровенский государственный гуманитарный университет, Украина

В малой прозе украинская беллетристика достигает своего совершенства, приравнивается к западноевропейским литературам; методика учитывания родовой и жанровой природы художественного произведения является неотъемлемой составляющей литературоведческого анализа в школе и вузе, что определяет необходимость разработки экспериментальной технологии ее изучения.

Ключевые слова: малая проза, дидактика, методика, технология, компоненты педагогической системы.

Участник конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1174>

Ученые в области педагогики акцентируют на важности диалога между методикой и теоретической дидактикой, ведь результатом взаимодействия этих систем является обогащение, конкретизация, более четкое обрисовывание специфики конкретной методики [1, с. 241]. Исходя из общих закономерностей преподавания, при построении модели изучения малой художественной прозы студентами филологических специальностей вузов применяем методы и приемы, способствующие познавательной самостоятельности, творческой активности будущих учителей словесности, формированию всесторонне развитой личности, способной эффективно работать и учиться на протяжении всей жизни.

Представить организацию деятельности преподавателя и студентов-филологов по изучению национальной новеллистики в научном, процессуально-описательном и процессуально-действенном аспектах располагает тот факт, что учащиеся, как правило, поверхностно исследуют текст в аспекте жанра, при том, что методика учитывания родовой и жанровой природы художественного произведения есть неотъемлемой составляющей литературоведческого анализа; в процессе качественной профессиональной подготовки будущих специалистов педагогических специальностей, в особенности учителя-филолога, особую важность приобретает генологический дискурс литературоведения в

его учебно-развивательной перспективе. Также, как известно, именно в художественной практике наиболее четко прослеживается самобытность наследия нации, культуры; в малой же прозе украинская письменность достигает своей полноты, совершенства, приравнивается к западноевропейским литературам; в особенности программные сочинения отличаются высоким артистическим уровнем, таким образом, ознакомление с ними – путь к обогащению внутреннего мира молодого человека; формированию четкой гражданской позиции; приобщению к фундаментальным культурным ценностям; приучению, как писал В.Сухомлинский, жить в мире прекрасного, через который создавать красоту в себе; формированию основы показательной идейно-эстетической оценки текстов как произведений искусства. Достичь этих целей можно, если построить и привести в действие логически завершенную педагогическую систему, компонентами которой являются: цели, задачи, содержание образования и воспитания, блоки учебного материала, принципы, виды (типы), методы, формы, технологии, средства обучения, этапы изучения, объективно зафиксированные качественные изменения личности обучаемого.

Целевой компонент процесса изучения национальной малой художественной прозы, как и литературное образование в целом, определяется государственными документами,

составляющими нормативную базу ее преподавания: «Национальной доктриной развития образования Украины в XXI веке» (2002), Законом Украины «О высшем образовании» (2002), «Концептуальными аспектами развития педагогического образования Украины и ее интеграции в европейское пространство» (2004), «Концепцией трансформации высшего образования в Украине в начале XXI века» (2007), «Концепцией гуманитарного развития Украины до 2020 года» (2012). Программа по истории украинской литературы для высших учебных заведений – нормативный документ, который определяет цели, задачи, содержание обучения, требования к литературной компетентности студента-филолога [2; 3]. В то же время составители говорят о проблеме: программы не успевают за развитием науки [3, с. 4]. Постоянное самостоятельное прослеживание новых веяний в педагогике, литературоведении должно отображаться в рабочих программах преподавателей, подготовка которых предусмотрена методической работой определенных кафедр. В особенности, уточняем образовательную цель изучения новеллистики: углубленное исследование теории литературы, поэтики жанров, в особенности; расширение читательского кругозора студентов; усовершенствование умений анализировать программные произведения малой прозы в генологическом аспекте. *Воспитательная цель:* воспитание убеждений, моральных качеств (гума-

низма, патриотизма, коллективизма, активной жизненной позиции, самосовершенствования, влияния на окружающий мир), общей культуры, умения работать, получать удовольствие от работы с текстом, трансформации ее в средство духовного обогащения, самопознания. С помощью художественного слова, в особенности малой прозы, можно *развивать* мышление (образное; самостоятельное; интегративное; умения анализировать, синтезировать, систематизировать, структурировать, обобщать, комментировать, сравнивать информацию), творческий, также писательский потенциал личности словесника, память, внимание, наблюдательность, эмоции, волю; совершенствовать языковые средства выражения мыслей; вызывать увлечение литературой, желание и необходимость читать, пробуждать интерес к научно-исследовательской деятельности, утверждение в правильности выбора профессии.

Составляющие обозначенной цели реализуются через *задачи*: углублять знания будущих учителей словесности о художественной малой прозе как системе; представлять разнообразие ее разновидностей, модификаций, вариантов, форм; более детально знакомить с наследием классиков – авторов шедевров малой художественной прозы, создателями жанров, фундаторами новеллистических школ; обогащать представления студентов о национальной художественной малой прозе XIX – XXI веков как уникальном явлении в истории украинской литературы; раскрывать актуальную методическую проблему особенностей анализа произведений разных родов и жанров в контексте современных стратегий образования.

Содержательный компонент обучения прежде всего включает выделение и осмысление когерентного корпуса произведений, которые составляют систему «художественная малая проза»; ознакомление с поэтикой эпоса, нарративными разновидностями малого объема, системами их структурирования; классическими и современными генологическими теориями; методикой учитывания жанровой природы текста в процессе анализа и интерпретации. Студенты

должны *знать*: творчество классиков малой прозы; законы внутренней организации подсистемы «новеллистика», ее уровней (жанры, жанровые разновидности, модификации малой прозы); психологические особенности восприятия художественного слова; определение наиболее распространенных видов, жанров; технологию усвоения теоретико-литературных понятий; особенности традиционной методики монографического изучения эпических произведений, также на основе поэтикальных черт малой прозы. Студенты должны *уметь*: исследовать произведения в генологическом аспекте; обосновывать, если понадобится, собственные жанровые определения; моделировать планы-конспекты уроков изучения программных рассказов, новелл, очерков, этюдов, литературных сказок, басен, баллад; юморесок, фельетонов и т.п.; организовывать восприятие учениками художественного произведения и его школьный литературоведческий анализ; создавать собственные оригинальные образцы новеллистических жанров. Оговоренные умения и навыки формируем, как правило, в процессе изучения теоретического материала дисциплин «История украинской литературы», «Теория литературы», «Методика обучения украинской литературы», спецкурса «Разнообразие типов «малого жанра» в истории украинской литературы XIX-XXI веков». В целом учебные дисциплины, которые изучают студенты факультета украинской филологии должны рассматриваться как компоненты единой литературоведческой системы; чтобы обозначив и обратив внимание на то общее, что соединяет украинскую литературу и мировую, фольклор, педагогику, психологию, философию, историю и др., преподаватели этих курсов приняли участие в подготовке высококвалифицированного специалиста-филолога.

Операционно-действенный или методический компонент охватывает все методы и их составляющие, которые используем в процессе преподавания и обучения.

Обозначим важные *методические приемы* анализа рассказа. Правильно считается, что, не прочитав сочинение

перед изучением, учащийся, по сути, выключается с учебно-воспитательного процесса. Сейчас много сторонников основанного на повторном прочтении последовательного пути анализа, при котором движутся текстом от эпизода к эпизоду, изучая произведения способом «прочтений точных, внимательных, чувствительных к нюансам» (Д. Чижевский). Еще теоретики И. Франко, Б. Эйхенбаум, В. Фашенко, Н. Гуляев и др. обосновали важность изучения новеллистики на основе психологической теории «восприятия» – сущность «сжатой прозы» можно уловить, если внимательно следить за движением мысли автора; только, если читатель воспринимает текст целостно, не нарушается единство и цельность впечатления. Ведь в новелле каждое слово подчинено достижению центрального эффекта; читатель либо слушатель оценивает именно «целостность мысли» (Б.Эйхенбаум) автора, которая «влияет мгновенно», не делясь. Также в малой прозе весь рассказ «стянут в один узел» (Н. Гуляев), поэтому, изучая ее, прежде всего рассматриваем его в аспекте особенной содержательности. Действительно, идеальный вариант, – если рассказ или новелла «внимательно читаются» (М. Рыбникова) перед комментированием. Чтобы определить «главный код» (В. Марко) текста, необходимо проследить, какие жанротворческие компоненты становятся доминантой, послушно и закономерно размещают вокруг себя другие жанровые элементы. Анализируя рассказ, важно оперировать специальным материалом литературного произведения и изучить его морфологию – комплекс средств, «создавших с жизненного материала «телеологическую» конструкцию» (А. Полторацкий), действующую в определенном направлении, именно так, а не иначе влияя на читателя.

Таким образом, изучая новеллистику, студенты не должны механически следовать за автором от эпизода к эпизоду, а стараться понять, как достигается конструктивность, динамичность, концентрированность художественной энергии на минимальной плоскости, будто «в капле воды открывается океан» (И. Франко); найти эпицентр мысли и настроения

(концепт «луча зрения», по В. Фашенко), вокруг которого фокусируется образный материал; проследить лейтмотив типа «сокола» (П. Гайзе); идти от детали к целому; синтезировать решающую роль символа, который раскрывается при переходе от «некоторого случая к наполненному смыслом основному событию» (Е. Мелетинский, Р. Печ, Х. Понгс); учитывать, что из короткого текста нельзя выбросить ни единого «структурного момента» (Н.Петровский). Поэтому особенно интересно, изучая рассказы, применять достижения методики закрытого (close reading), «скрупулезного» прочтения (К. Брукс, Г. Джеймс, С. Колридж), технология которой обусловлена подходом к произведению как самодостаточному эстетическому явлению, в котором все элементы «органической формы» тесно связаны, отражают целое.

Важно отметить, что малая проза своеобразно реагирует на исторические изменения средствами артистической выразительности; что ее разнообразие в украинской литературе вызвано процессами модификации канонических жанров под влиянием авторского самосознания и культурного периода.

Во время изучения эпических произведений, в частности рассказа и новеллы, по В.В. Улищенко, наиболее эффективными показали себя такие *виды работы*: выразительное чтение эмоционально напряженного фрагмента текста с последующим его обсуждением; объяснение ключевых слов; поиск «следов» авторского присутствия; моделирование виртуальной встречи с персонажем (которой предшествует работа с новеллой, когда аудитория определяет характерологические особенности героя, его вкусы, жизненные убеждения); работа с гипертекстом (интерактивными таблицами); создание рекламы или пресс-релиза; участие в играх, диалогах через сеть Интернета и др.

Среди *форм* изложения материала отметим лекции, практические, лабораторные занятия, студенческие конференции, конкурсы, диспуты, консультации, экскурсии, виртуальные встречи с писателями, мастер-классы, поэтические гостиные со слайд-пре-

зентациями, занятия-аукционы литературных героев, встречи в риэлтерской конторе по вопросам продажи авторских произведений, проектов и др.

Оценно-результативный компонент процесса обучения. Назначение современной учебно-воспитательной деятельности – не просто дать учащемуся сумму знаний, но сформировать комплекс компетенций. Также отличительной особенностью технологии является то, что в результате последовательных практических действий обучающегося, у него формируются определенные качества [4, с. 11]. Считаем, что главной компетенцией при изучении малой прозы есть генологическая – готовность будущих учителей литературы к усвоению ряда понятий, связанных с чтением, анализом, интерпретацией, исследованием, созданием произведений новеллистического жанрового формата, при которой знания не будут поверхностными, а сформируют действующую систему, станут компонентом педагогического мастерства, - умением обучать будущих учеников понимать и объяснять искусство, в особенности через составляющие художественной формы.

Если взять за основу эти критерии, определяем уровни развития умений профессионально анализировать тексты «прозаической новеллистической группы» (В. Фашенко). *Низкий* характеризуется такими показателями: овладение низкой читательской компетенцией; восприятие произведения на уровне фавулы, предложенной автором информации; недостаточные фоновые знания филологического характера, чтобы перейти от «горизонтального» контекста текстовой плоскости в «вертикальному», недоступному непосредственным чувствам (И. Гюббенет); распознавание художественных форм эпоса, но ошибочное причисление к малой прозе баллады, поэмы, повести, романа в новеллах; отождествление свойств и структуры большой и малой эпик; поверхностное представление о поэтике жанровой системы малой прозы и ее формо-содержательных модификациях; неумение самостоятельно определять жанр изучаемого произведения, зависимость от мнения преподавателя, автора статьи в учебнике

или периодическом издании; овладение некоторыми навыками анализа - определение, как правило, содержательных характеристик произведения; растерянность, если текст построен не на основе парадигмы развертывания событий во времени и пространстве, а, например, по законам модернистской поэтики; неспособность предложить самостоятельные творческие толкования; слабо выраженные способности к художественно-исследовательской деятельности.

Средний уровень проявляется в том, что читатель реагирует на текст (переживает за героя; проектирует себя на его личность; избавляется от отмеченных изъянов; осознает реализованные автором идеи; расшифровывает иронию и др.); выявляет связи произведения с реальной действительностью; но не желает перечитывать, возвращаться к началу, чтобы обратить внимание на структуру, особенности, детали, помогающие проникнуть в подтекст; представления студента о сущности жанров фрагментарные; он знает только некоторые жанроопределяющие компоненты, поэтому не всегда правильно распознает жанровую природу произведения; может определить особенности тематики, проблематики, конфликта, композиции, охарактеризовать персонажей, идейное содержание, языковые, стилевые особенности, но, как правило, без связи с жанровыми законами; различает наиболее существенные черты определения малой жанровой формы (объем, компактность композиции, концентрированность материала, нарративная манера), но испытывает трудности формулирования точной, исчерпывающей дефиниции каждой из разновидностей новеллистики; часто не может перенести знания и умения на новую учебную ситуацию, новое изучаемое произведение; видит в нем, согласно традиционной концепции, раз и навсегда установленный «объективный смысл», а не такой, что формируется в процессе интерпретации; разрабатывает план-конспект урока, если владеет достаточным литературоведчески-методическим материалом; пишет художественные сочинения-стилизации, имитируя образец конкретного стиля и жанра.

Также определяем *достаточный и высокий* уровни.

Итак, результатом создания технологии, направленной на такой аспект, как профессиональное толкование новеллистики, является то, что студенты более правильно классифицируют произведение малой эпической формы в аспекте жанра; демонстрируют понимание того, как жанровая природа текста влияет на методику его изучения; осознают необходимость постоянно развивать филологическое мышление, литературное дарование.

Дальнейшей разработки требует уточнение таких компонентов процесса изучения новеллистики, как стимулирующий, мотивационный, эмоционально-волевой, контрольно-регулирующий; детализация составляющих некоторых компонентов (этапы анализа эпического произведения, принципы, формы, средства, методы обучения, в особенности определенные современными видами и концепциями обучения).

References:

1. Volkova N.P. Pedagogika [Pedagogy]: navch. posib., 3rd issue,

N.P. Volkova., Series «Al'ma-mater». - Kyiv., Akademvidav, 2009. - 616 p.

2. Istoriya ukrains'koї literaturi. Navchal'na programa normativnoї distsiplini dlya vishchikh zakladiv osviti [History of Ukrainian literature. Curriculum of standardized disciplines for the higher education institutions], compiled by Yu.I. Kovaliv ; ed. by M.K. Naenka. - Kyiv., KSU, 1999. - 124 p.

3. Programi pedagogichnikh institutiv. Istoriya ukrains'koї literaturi XIX – pochatku XX st. Dlya studentiv spetsial'nosti 02.19.00 «Ukrains'ka mova ta literatura» [Programs educational institutions. History of Ukrainian literature of XIX - early XX century. For students of 02.19.00 "Ukrainian language and literature." specialty], comp. P.P. Khropko. - Kyiv., B.m., 1993. - 116 p.

4. Tokman' G.L. Metodika navchannya ukrains'koї literaturi v serednii shkoli: pidruchn. dlya stud. vishch. navch. Zakl [Method of teaching Ukrainian literature in high school: training manual for students of higher education institutions]., G.L. Tokman'. Series «Al'ma-mater». - Kyiv., VTs «Akademiya», 2012. - 312 p.

Литература:

1. Волкова Н.П. Педагогіка: навч. посіб., 3-тє вид., стереот., Н.П. Волкова., Серія «Альма-матер».- Київ., Академвидав, 2009. - 616 с.

2. Історія української літератури. Навчальна програма нормативної дисципліни для вищих закладів освіти., укл. Ю.І. Ковалів ; за ред. М.К. Наєнка. - Київ., КНУ, 1999. - 124 с.

3. Програми педагогічних інститутів. Історія української літератури XIX – початку XX ст. Для студентів спеціальності 02.19.00 «Українська мова та література», укл. П.П. Хропко. - Київ., Б.м., 1993. - 116 с.

4. Токмань Г.Л. Методика навчання української літератури в середній школі: підручн. для студ. вищ. навч. закл., Г.Л. Токмань. Серія «Альма-матер». - Київ., ВЦ «Академія», 2012. - 312 с.

Information about author:

Natalia Romanishina - Candidate of Philology, Associate Professor, Rovno State Humanitarian University; address: Ukraine, Rovno city; e-mail: juliet999@ukr.net



USING THE DESIGNING EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN TRAINING OF TEACHERS TO BUILD INTER-ETHNIC TOLERANCE AMONG STUDENTS OF SECONDARY SCHOOLS

I. Zalyesova, Postgraduate Student

Vinnitsia State Pedagogical University named after Mikhail Kotsyubinskii, Ukraine

The article is devoted to teaching technologies effective in the formation of inter-ethnic tolerance of future teachers in terms of university studies. It is proved that obtaining practical future teachers' experience in educating students to show interethnic tolerance may be ensured by using the project training method.

Keywords: technology training method, future teachers' project training, ethnic tolerance, students in secondary schools.

Conference participant



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1175>

Problem statement. Tolerance of the individual is one of the challenges nowadays. Scholars and practitioners of various social institutions are engaged in solving this issue. Important role in its solution belongs to the teacher being the main carrier of the ideas of peaceful coexistence in the international society. In terms of education, modernization of new social role of a teacher lies in the readiness for bringing up young people in the global democratic environment.

In a multicultural society it is the teacher who is to initiate the active support of a cultural dialogue through which students would be able to discover the essence of others, discover themselves through comparison and interaction with others, acquire the skills in empathy and practical cooperation between different ethnic groups. The role of the teacher on the educational level is equally important - to serve as a bridge between ideas of a fundamental principle of political strategy - peaceful co-existence between states, countries and people, rejecting any military solution of ethnic and religious conflicts.

Due to expansion and deepening of human communications there is a growing need in the formation of personality, able to build this relationship on the principles of tolerance: respect, acceptance and understanding of the diversity of our world's cultures, forms of expression and ways of being human, harmony in diversity. [5] Development of the global information environment of a teacher confronts the task of forming the younger generation's ability to live and work in a fundamentally new environment based on the principles of tolerance, understanding and cooperation.

In this regard, there is a search for technological training - training that would prepare future teachers to work in the multicultural world of today.

In our opinion the design method of training is effective in preparing future teachers for the formation of inter-ethnic tolerance within the university training of students, as a student is engaged in active participation in public life and learns professional competence through direct action. Awareness of the need to prepare future professional to educate pupils in ethnic tolerance is built not only during the theoretical training, but also when the future teacher learns to perceive and understand the diversity of the world cultures, forms of expression and ways of being human in daily life. Professional outlook, skills in interaction, independent judgment, critical thinking, boldness in action and reflexivity are formed directly in such activities. As a result, future professionals form a base of knowledge, skills and personal qualities that define their professional competence.

Analysis of recent research and publications. The issue of individual tolerance is related to the current scientific and educational community, world and national levels. Among contemporary research in Ukraine major fundamental achievements in this direction have been studied by O. Bezkorovayna, I. Beh, V. Kremen, M. Fitsuly, A. Shvachko.

Strategic directions of tolerance in education are determined by O. Savchenko. Pedagogical aspects of this issue are highlighted by Sukhomlinskyi, characterizing features of modern transformational changes in education as a social process.

The scientist notes that tolerance in

the current context of education should be seen as a general methodological approach.

The founder of the concept of multicultural education is the American scientist D. Banks.

The European scientific world is actively seeking for coexistence of different people. The developers of intercultural pedagogy (G. Esinher, A. Thomas, L. Ekstrand) are among its representatives.

The study of the scientific achievements made by foreign scientists contributes to the deepening and expansion of theoretical and practical experience of tolerance of future teachers.

Gaining practical experience in training future teachers to promote ethnic tolerance among students, as has been noted above, can be carried out efficiently through the use of project-based learning.

A project is everything that is made up or planned. Project (derived from Latin, means "thrown forward") is conceived as a prototype of the object. In World Encyclopaedia this phenomenon is interpreted as a "prototype, the prototype of the object offered. Development of the project requires, first of all, knowledge about the objects of design, functions and operations of environmental activities (reality), virtually introduced transformed objects; secondly - knowledge, techniques and tools of conceptual design as a specific form of activity" [4, c. 234].

As stated by O. Korzh the project work contributes to students' tolerance (tolerance to another person, understanding that all people are unique individuals, that everyone is has the right

for own opinion), empathy (the ability to see the "ties" between all members that comes forward during comprehension of "identical" experience of human problems, the ability to express oneself and the relationship to other person, the ability to convey understanding, feelings or internal situation to a partner ("the way of existence with others") [6].

This method takes on new goals, objectives, content and consequently - the results.

Among the educational projects that contribute to preparing students for the formation of inter-ethnic tolerance there are: "We are different, we are equal", "Formation of intercultural tolerance of the individual in the context of youth subcultures", "Europe Day", etc. In relation to methodological training of future teachers to educate students on ethnic tolerance we offer the project "Learning to nurture tolerant personality".

Aim: practical training of future teachers to educate the pupils on ethnic tolerance.

Usage of project method will provide: deepening and broadening of knowledge of future teachers on tolerance as a universal value and mechanism of international communication; the formation of interest in this type of activity; development of skills in planning, organizing and predicting the results; development of skills in diagnosing the level of formation of tolerant behaviour of pupils. Duration: 2 - 3 months.

Results of the project: presentation of the project by the methodical association of class teachers.

Terms of the project:

- 1) Studying the ethnic composition of pupils in the class by students;
- 2) Study of ethnic and cultural history of the future expert representatives of the nations;
- 3) Development of goals, objectives, content and methods of educating the students on ethnic tolerance;
- 4) Presentation of the method of forming inter-ethnic tolerance in pupils;
- 5) Study the impact of the project;
- 6) Presentation of the project by the methodical association of class teachers;
- 7) Gaining experience in formation of ethnic tolerance by future teachers.

Stages of the project:

1. Preparation (selection of methods for the examination of problems);
2. Examining the ethnic composition of pupils group and the level of tolerance relations;
3. Examining the issues of ethnic relations in the student group;
4. Examining the formation of parents' tolerance;
5. Development of methods of influence on the system settings of the pupil;
6. Presentation of the project to the school by the methodical association of class teachers;
7. Evaluation of the project.

At the preparatory stage the theoretical training of project participants is provided: the selection of methods determining the level of formation of tolerant relations of pupils; methodical selection of educational, encyclopaedic and regional literature; conducting the workshop that would stimulate students to work on the project; a series of exercises related to ethnic and linguistic tolerance; the formation of impartiality and the ability to overcome stereotypes of teachers and pupils.

At the stage of studying the ethnic composition of the pupils group, students-participants of the project are provided with training on drafting questionnaires, interviewing training; they work with the motivation framework and receive consultations on the collection and analysis of information.

Students identify possible areas of work (history of settlement in the land, geographical origins of residents in the history of displacement, traditions and customs, food, clothing, household items, education traditions, family values, traditional medicine, etc.). An important task at this stage is that students are learning to analyze, systemize and create a portfolio, artefacts and so on.

An important step in the student's work on the project is determining the level of formation of parents' tolerance. The next step: students develop a set of methods to affect the installations of the pupil.

Students receive consultations on building motivation of pupils for their support during the project.

- Selection of interesting problems;

- Creating conditions for self-assertion, self-learning;
- Underlining the importance of students;
- Selection of responses to the success in work.

An important condition for the effectiveness of the project method is the procedure of reflection. During the reflection, students discuss reaching of their goals and analyze the group relationships.

Application of the project will encourage:

- 1) Formation of professional skills in the field of training of future teachers with the formation of ethnic tolerance in pupils;
- 2) Development of balanced problem solutions and skills related to solving problems of tolerant relationships between different nationalities;
- 3) Development of skills in reflection.

References:

1. Banks, James. Multiethnic education: Theory and practice. - Toronto., Allyn and Bacon, 1981. - 502 p.
2. Essinger, H.; Inerkulturelle Erziehung in multikulturellen Gesellschaften. In: Marburger, H. (Hg.): Schule in der multikulturellen Gesellschaft: Ziele, Aufgaben und Wege interkultureller Erziehung. - Frankfurt/M., Verlag für interkulturelle Kommunikation, 1991. - 223 p.
3. Multicultural Education [electronic resource]., Lakemba Public School., Access mode: <http://www.schools.nsw.gov.au/Lakemba/multied.html>
4. Goncharenko U.S. Social and Pedagogical Dictionary., U.S. Goncharenko, ed. V.V. Radul. - Kiev., EksOb, 2004., p. 234.
5. Declaration of Principles of Tolerance. Adopted by the General Conference XXVIII member states of UNESCO (October 25 - November 16, 1995). - Paris., United Nations, 1996., p. 176. <http://dx.doi.org/10.1163/ej.9789004164543.1-760.75>
6. Korzh O. A method of projects as a source of professionally significant qualities of future doctors., Elena Korzh., Proceedings of Uman State Pedagogical University named after Paul Ticina

Uman. - Uman, 2013., pp.126-131.

7. Pehota A.M. Educational Technology [Textbook]., O. Pehota, A.Z. Kiktenko, O.N. Lyubarskaya et al. - Kiev., ASK, 2004. - 256 p.

8. Polat E.S. New Pedagogical and Information Technologies in

education system: [Handbook for students of pedagogical colleges system of developing of ped. personnel]., ES Polat, M. Buharkyna, N.V. Moiseev, A.E. Petrov. – Moscow., Printing house “ Academy “, 2002. - 272 p.

Information about authors:

Irina Zalyesova - Postgraduate Student, Vinnytsia State Pedagogical University named after Mikhail Kotsyubinskii; address: Ukraine, Vinnytsia city; e-mail - zironka79@mail.ru



INTERNATIONAL UNIVERSITY

OF SCIENTIFIC AND INNOVATIVE
ANALYTICS OF THE IASHE

- DOCTORAL DYNAMIC SCIENTIFIC AND ANALYTICAL PROGRAMS
- ACADEMIC SCIENTIFIC AND ANALYTICAL PROGRAMS
- INTERNATIONAL ATTESTATION-BASED LEGALIZATION OF QUALIFICATIONS
- SCIENTIFIC AND ANALYTICAL PROGRAM OF THE EDUCATIONAL AND PROFESSIONAL QUALIFICATION IMPROVEMENT
- DOCTORAL DISSERTATIONAL SCIENTIFIC AND ANALYTICAL PROGRAMS
- BIBLIOGRAPHIC SCIENTIFIC-ANALYTICAL ACADEMIC PROGRAMS
- BIBLIOGRAPHIC SCIENTIFIC-ANALYTICAL DOCTORAL PROGRAMS
- AUTHORITATIVE PROGRAMS



<http://university.iashe.eu> e-mail: university@iashe.eu Phone: + 44 (20) 71939499

ADAPTATION OF AMERICAN EXPERIENCE IN TRAINING MASTERS IN TECHNICAL TRANSLATION TO UKRAINIAN UNIVERSITIES

O. Strelchenko, Postgraduate Student

Institute of Higher Education of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine, Ukraine

The author considers features of professional training of masters in technical translation in the USA. The development of new information and communication technology influences the ever changing professional reality that requires almost constant improvement; attention is paid to the essence of training masters in technical translation. The ways and conditions of implementation of the U.S. experience in training masters in technical translation in the universities of Ukraine are substantiated.

Keywords: professional training, technical translation and interpretation, American experience.

Conference participant



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1176>

Problem statement. Training Masters in technical translation in professional education of the United States universities is of great interest for scholars of many European countries, as the size of the US economy is similar to that of Europe, its degree of subsidiary is in some cases comparable to Europe. For Ukraine, as a state striving to enter the European Union and integrate its economic space, it is very important to be successful in trading and exchanging goods and technologies with other countries and affect the world market.

In the U.S. universities, Masters in technical translation are trained to work as professionals in the fields of translation and interpretation. Although interpretation and translation have much in common, the practice of each profession requires different skill sets.

Translators must be able to conduct thorough research and produce camera-ready documents on tight deadlines. Interpreters must be good public speakers being adepts in grasping meaning and solving complex linguistic problems quickly.

The growing needs of Ukrainian society in highly skilled, competitive, intellectually developed professional translators impose new demands on their professional expertise in various fields of translation, including information technology. Training qualified technical translators and interpreters is one of the important tasks for the higher educational institutes in Ukraine.

Analysis of the recent research works and publications. Many international scholars have written a lot concerning the need for reform in professional training of Masters. Among them one can find Kenneth Arrow, Michael C. Roberts, Jed A. Yalof, R.

Storra, G., Perkinson G. Ben-David C. Kerr, F. English C. Finch, and so on.

Uwe Muegge emphasizes that different types of cloud-based applications should be used in training Masters in technical translation, such as Moodle, Term Wiki, Word fast Anywhere, Lingotek and etc [5].

Some scholars state the problem that translators are inadequately prepared for the complexities of translating (D. Voss, M. Flammia [6], Nicole St. Germaine-Madison [3], U. Muegge [5] and etc.)

According to the European Commission, training Masters in technical translators faces additional difficulties [4] when training non-native speakers intending to become technical translators, whose preparation would take place in a non-native-speaking environment.

The aim of the article. The article offers some methods that could help educators fill in the gaps in present-day technical translator training in Ukrainian universities with the main focus on the USA Masters training, and with ideas and elements that could inspire courses with the same aims in other countries.

Exposition of the main material. The aim of the Master in technical translating is to care for proficient bilinguals with the linguistic, technical and professional skills, experience and abilities to work as translators, as well as an academic grounding in translation hypothesis and experiences analysis.

Translator associations and civil society are highly developed in the United States. There are numerous non-government associations for translators and interpreters. The field is dominated by the American Translators Association, but there are many further associations at the state and regional levels [4].

American Translators Association operates a certification system in matters of training students for professional live. They take a career-oriented course and they are encouraged to take advantage of internships and local employment opportunities. Many technical translation associations are under the umbrella of the National Council on Interpreting in Health Care, while court interpreting is represented at the national level by the National Association of Judiciary Interpreters and Translators.

A remarkable feature of the field is the way in which many associations, including the two umbrella organizations for medical and court interpreting, expressly include employers, interest groups, academicians, administrators and sometimes government agencies, alongside practicing language professionals [4].

Every U.S. University has its own programme structure and modules. Subjects can be compulsory and optional; at least two modules must be selected.

Compulsory module, e.g. Economics / Business Translation (language pair-specific) provides students with no previous experience in special translation in economics/business with the opportunity to reach an acceptable professional level of translation competence. It combines regular translation practice in smaller groups with lectures on the underlying principles of economics and applied economics.

Scientific / Technical Translation (language pair-specific) provides students with no previous experience in special translation in science/technology with the opportunity to reach an acceptable professional level of translation competence. It combines regular, weekly translation practice in

smaller groups throughout the year with a background lecture on the underlying principles of science and technology.

New York University School of Continuing and Professional Studies suggests its own core courses for Masters in technical translation.

The Certificate can be earned in different language pairs, e.g. German to English Core Courses suppose such courses as German to English Commercial, German to English Commercial Translation II, Translation I, German to English Legal Translation I, German to English Legal Translation II, German to English Patents Translation, German to English Translating Computer Related Material, German to English Medical Translation, Introduction to CAT and Terminology Management, Computer-Assisted Translation, German to English Technical Translation. Four of these courses are required. The whole course begins with the main subject – German to English: An Introduction to Translation. This course provides working through different text types in German, gaining experience with

each domain covered, learning to cater a text for the intended audience, and understanding the research necessary for different subjects. Each week, students translate a short text into English and provide terminology documentation and parallel text research. Additionally, students are expected to identify the strategies used in the translation and to participate in a virtual workshop for each text via the online course forum [2].

German to English Commercial Translation I gives practice in translating documents related to business, economics, financial markets, marketing, advertising, and other topics, while receiving guidance from the instructor. Acquiring the resources, that every student can rely on, to find solutions to increasingly difficult translation problems.

For instance, in the Monterey Institute of International Studies in California, the M.A. in Translation & Interpretation program reinforces mastery of the written and oral aspects of the students' working languages by performing both translation and interpretation of related

texts. Recent technological innovations blur the distinction between the two. More than 60 percent of students choose to pursue an MATI degree. Graduates have found that being able to provide both translation and interpretation services gives them a significant edge in today's competitive job market [1].

Studying and translation practice in small language-specific groups, with a focus on professional standards are the main methods in the U.S. Universities. There is a wide range of options to choose from, allowing a student to customize own studies. Learning from professionals and academicians in a supportive environment, a student has a highly specialized program, preparing him for a growing professional market, as well as for the exciting research opportunities in this expanding field [3]. Professional technical translators bring their real-world experience and standards into the classroom as tutors. Experienced academic staff with excellent research records will help every student to develop a broad understanding of the current and future challenges of technical translation. Regular seminars in Translation Studies series, held throughout the year, provide additional insights from a range of experienced professionals.

Conclusion. Professionally-oriented advanced (Master's degree) programmes of translator education and training, enhancing their public visibility via an interactive online map are well developed in the U.S. universities. The selection of the content, forms and methods of teaching "foreign language for technical translators" for Masters of Foreign Languages is an important account of the American experience of professional training of Masters in technical translation. Educational institutions independently modify and supplement the content of educational programs aimed at training professionals in any industry in order to select the priorities of educational activities and introduce new skills.

Suitable components of American experience allow defining the organizational and pedagogical conditions of training Masters in technical translation and interpretation for their implementation into the education process in universities of Ukraine.

<i>Modules</i>	<i>Credits</i>	<i>MA</i>
Economic / Business Translation	2 x 15	C*
Scientific / Technical Translation	2 x 15	C*
Ab initio Language for Translation Purposes	2 x 15	C*
Computer-assisted Translation Tools	2 x 15	C*
Translation Issues 1	15	C
Translation Issues 2	15	O
Technical Writing	15	O
Translation of Persuasive Texts	15	O
Translating Cultures	15	O
Issues of Literary Translation	15	O
Creative Writing and Professional Practice	15	O
Translation, Interpreting and Corpora	15	O
Interlingual Subtitling	15	O
Dissertation	16	C

C - Compulsory, O - Optional

References:

1. Monterey Institute of International Studies. – Monterey., 2014., Access mode: <http://www.miiis.edu/academics/programs/translationinterpretation>
2. New York University School of Continuing and Professional Studies [Electronic resource]. – New York., 2014., Access mode: http://www.scps.nyu.edu/content/scps/academics/course_detail.html?id=TRAN1-CE9902#sectionBlock
3. St. Germaine-Madison N. "Instructions, Visuals, and the English-speaking Bias of Technical Communication", Nicole

St. Germaine-Madison. – Technical Communication. – 53.2, 2006., pp. 184-194.

4. Studies on translation and multilingualism The Status of the Translation Profession in the European Union., [Electronic resource]., European Commission, July 2012., Access mode: http://ec.europa.eu/dgs/translation/publications/studies/translation_profession_en.pdf
5. Training for technical translators: an interview with Uwe Muegge [Electronic resource]., The ATA Chronicle, April 2013., Access mode: <http://works.bepress.com/cgi/viewcontent.cgi?>

article=1114&context=uwe_muegge

6. Voss D., Flammia M. Ethical and Intercultural Challenges for Technical Communicators and Managers in a Shrinking Global Marketplace., Daniel Voss, Flammia Marcia. – Technical Communication, 54.1, 2007., pp. 72-87.

Information about author:

Oksana Strelchenko – Postgraduate Student, Institute of Higher Education of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine; address: Ukraine, Kyiv city; e-mail: rexiff@mail.ru

 <p>GISAP GLOBAL INTERNATIONAL SCIENTIFIC ANALYTICAL PROJECT</p>		<p>JOURNALS</p> <p>Publication of 12 professional sectoral journals issued under the British jurisdiction containing the best works of the project participants, as well as the reviewed materials</p>	<p>FEDERATIONS</p> <p>Establishment of National Federations of scientific analytics - public associations of scientists the purpose of which includes protection of researchers' interests, organization of events, management of National scientific analytics teams and carrying out club scientific and analytical championship</p>	<p>THE IASHE RANKINGS</p> <p>Systematic calculation of personal and collective rankings of the researchers' scientific and analytical activity and efficiency on national and international levels</p>
<p>COLLECTIONS OF SCIENTIFIC REPORTS</p> <p>Publication of collective digests of scientific works written by the IASHE projects participants in the British Publishing House of the Academy</p>		<p>CHAMPIONSHIPS</p> <p>The international and national scientific competitions (title and certification actions) based on professional examination of quality and originality of reports</p>		<p>PATENTING</p> <p>Together with the International Union of Commerce and Industry (UK), the IASHE participates in the project aimed at registration, publication and protection of copyright according to the ICSQ-775 standard</p>
<p>CONFERENCES</p> <p>International scientific and practical forums providing effective communications between scientists from around the world, experience exchange and the advanced knowledge distribution</p>	<p>EDUCATIONAL AND ATTESTATION PROGRAMS</p> <p>Exclusive programs of the education quality confirmation and improvement, scientific and analytical doctoral and academic programs based on the assessment of knowledge and scientific creativity</p>	<p>«PARTNER UNIVERSITY»</p> <p>Programs of mutually beneficial cooperation with educational and scientific organizations</p>	<p>CERTIFICATION</p> <p>Together with the International Union of Commerce and Industry (UK), the IASHE participates in the project aimed at certification of quality of goods, services, technologies, knowledge and qualifications according to the IOSCEAD-775 standard</p>	
<p>MONOGRAPHS</p> <p>Publication of innovative reports written by progressive scientists in the form of author's monographs issued under the British jurisdiction</p>	<p>«PLATONICK»</p> <p>The social network for scientists and intellectuals allows not only publishing and assessing the creative works, discussing them with colleagues and finding followers, but also acquiring additional credits for the IASHE certification programs</p>		<p>COOPERATION</p> <p>The Academy is open to various forms of mutually beneficial cooperation with the interested legal entities and individuals carrying out progressive social work</p>	<p>THE IASHE ENCYCLOPEDIA</p> <p>Systematic publication of the presentational editions containing information on the most progressive researchers of the IASHE projects</p>
<p>PRESENTATION PAGES</p> <p>Exclusive publication of presentational information on researchers in the IASHE editions</p>	<p>«MEMORIAL»</p> <p>The project assumes the organization of the thematic scientific events, devoted to memory of outstanding thinkers of mankind, within the IASHE projects</p>		<p>INTERNATIONAL INTELLECTUAL PARLIAMENT</p> <p>Formation of the international community of intellectuals for the purpose of finding the recommendatory solutions for the modern pressing problems; publication of exclusive information on members of the Parliament in the Inter-Intel Collegium edition</p>	<p>SCIENTOMETRICS</p> <p>Continuous expansion of the scale of scientometric indexation of the IASHE editions in authoritative scientometric databases of the world</p>
<p>INNOVATIVE ABSTRACTS AND SPEAKERS OF THE IASHE</p> <p>Introduction and publication of brief data on innovative elements of scientific works; presentation of authors of the most original reports as the IASHE Speakers</p>		<p>CERTIFICATION OF EDUCATIONAL PRODUCTS AND ACCREDITATION OF INSTITUTIONS</p> <p>The IASHE renders services aimed at assessment of quality and certification of educational programs; the Academy also accredits the interested scientific and educational organizations</p>		
<p>«SOCRATES-NOTION» REGISTRY</p> <p>"Socrates-Notion" is a specialized registry of authors of scientific reports (scientists) and their publications accompanied by exclusive options of scientific activity presentation and copyright protection</p>	<p>TITLES AND «THE BOOK OF WISE MEN»</p> <p>Names and personal information of winners and awardees of scientific analytics championships, holders of scientific and analytical doctoral degrees and academic titles of the IASHE are indicated and popularized in the "Book of Wise Men" project</p>		<p>«SOCRATES-IMPULSE» DATABASE</p> <p>"Socrates-Impulse" is a scientometric database established by the IASHE on the basis of the best combination of traditional and original methods of calculation and analysis of scientific data</p>	

If you wish to take part in the project, please visit:

<http://gisap.eu>
phone: +44(20)71939499
e-mail: office@gisap.eu

COMMUNICATIVE CULTURE OF FUTURE EXPERTS IN THE PROJECTION OF INNOVATIVE EDUCATIONAL ACTIVITY

L. Rudenko, Candidate of Education, Associate Professor,
Head of the department
National Academy of Pedagogical Sciences - Institute
of Vocational Education, Ukraine

In the report its author substantiates the possibility of improving the quality of future specialists' training at professional educational institutions by forming specialists' communicative culture as a mechanism and condition of the specialist's personal development.

Keywords: vocational education, future specialists, innovative educational activities, communicative culture.

Conference participant

КОММУНИКАТИВНАЯ КУЛЬТУРА БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ПРОЕКЦИИ ИННОВАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Руденко Л., канд. пед. наук, доцент, зав. отделом
Институт профессионально-технического образования,
Национальная академия педагогических наук Украины,
Украина

Обосновывается возможность повышения качества профессиональной подготовки будущих специалистов в учреждениях профессионального образования путем воспитания у них коммуникативной культуры как средства и условия формирования личности специалиста.

Ключевые слова: профессиональное образование, будущие специалисты, инновационная образовательная деятельность, коммуникативная культура.

Участник конференции



Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap.es.v0i8.1177>

Ключевыми направлениями государственной образовательной политики в Украине являются: реформирование системы образования на основе философии антропоцентризма, переориентация ее содержания на цели устойчивого развития, повышения качества образования на инновационной основе. Учитывая это, современное профессиональное образование должно быть направлено на формирование духовно развитой, гармоничной, культурной личности с целостным гуманистическим мировосприятием.

Как отмечает А.М. Новиков, гуманистическая сущность образования заключается не только в развитии способностей, личных и профессионально важных качеств будущих специалистов, но и в помощи человеку в саморазвитии и духовном росте [3, с. 45]. Коммуникативная революция конца XX века многократно увеличила скорость обмена информацией, а вместе с тем и скорость принятия решений, динамику экономических, культурных, политических явлений. Вследствие этого в современном обществе человек постоянно оказывается перед новым выбором и ему снова и снова надо принимать определенные решения. Самостоятельность и мобильность становятся необходимыми качествами человека информационной эры. Ученые акцентируют

внимание на том, что нынешнее образование должно научить человека классифицировать информацию, оценивать ее, изменять категории при необходимости движения от конкретного к абстрактному и наоборот, рассматривать проблему с позиции: как научить самого себя. Для того, чтобы быть готовым действовать в условиях высокой динамики рынка труда, надо уметь работать с информационными технологиями, уметь анализировать происходящее, быть динамичным, легким на подъем, коммуникабельным и т. д.

Необходимость быстро ориентироваться во все ускоряющемся информационном потоке, быстро принимать решения и организовывать их воплощение приводит к новому социальному заказу на образовательный уровень будущих специалистов [3, с. 39–41]. В странах с развитыми образовательными системами становление и формирование профессиональной культуры специалиста связывают с культурой межличностного общения. Коммуникативная компетентность, как владение техникой общения на вербальном и невербальном уровнях, способность социально приемлемо общаться, соблюдая определенные морально-этические нормы с учетом психологических особенностей собеседника, признано важной составляющей профессиональной подготовки,

а высокий уровень коммуникативной культуры – одним из главных критериев трудоустройства и карьерного роста в сфере бизнеса, обслуживания, управления, образования. Профессионально-коммуникативная культура будущего специалиста предполагает наличие у него соответствующих моральных качеств, способности к творчеству, профессиональных знаний, умений и навыков, среди которых значительное место принадлежит культуре общения, адекватному донесению информации и т.п. В связи с этим современная профессиональная подготовка должна обеспечивать становление духовно развитой культурной личности, отличающейся высоким уровнем коммуникативной культуры.

Становление личности специалиста в процессе профессиональной подготовки происходит в атмосфере взаимоотношений, взаимовлияний и конструктивного общения. Таким образом приобретает социальный опыт и создается собственная система ценностных межличностных и общественных связей, которые непременно предусматривают активное сотрудничество и требуют общения соответствующего типа. Кроме того, коммуникативным взаимодействием, межличностными контактами, необходимостью преодолевать конфликтные ситуации пронизана профессиональная деятельность работников многих

отраслей и профессий. Это означает, что культура взаимоотношений и коммуникативная культура являются важными профессиональными и личностными характеристиками специалистов разных сфер деятельности. Поэтому образование в современном обществе должно быть направлено на формирование способностей общаться, учиться, анализировать, выбирать и творить, воспитание необходимых, с точки зрения социального заказа, личностных качеств и предполагает усвоение социокультурного опыта личности [3, с. 42].

Профессиональная подготовка будущих специалистов в украинских образовательных учреждениях ориентируется, прежде всего, на Национальную стратегию развития образования в Украине на 2012-2021 годы, которая провозглашает образование стратегическим ресурсом «социально-экономического, культурного и духовного развития общества, повышения благосостояния людей, обеспечения национальных интересов, укрепления международного авторитета и формирование позитивного имиджа нашего государства, создание условий для самореализации каждой личности» [2]. Курс на воспитание человека инновационного типа мышления и культуры путем создания информационно-образовательного пространства с учетом психолого-педагогических новаций, запросов личности, общественных и государственных потребностей этот документ определяет первоочередным для страны.

Общезвестно, что в процессе профессиональной подготовки обучающиеся усваивают знания, на основе которых у них формируются научное мировоззрение, нравственные, трудовые, эстетические и физические качества, вырабатывается соответствующее отношение к процессу образования и последующей профессиональной деятельности. Во время обучения психическое и социальное развитие личности будущего специалиста во многом зависит от общения, поскольку оно выступает не только важной духовной потребностью личности как социального субъекта, но и в качестве главного инструмента, обеспечивающего ее взаимоотноше-

ния с другими людьми. В связи с этим специалисты отраслей, предполагающих работу с людьми, должны обладать умениями и навыками культуры общения в системе «личность–личность». Социальный феномен коммуникативной культуры сочетает в себе гуманистическую мораль и этикет. Это разновидность общения и поведения, которая благодаря морально-этическим нормам почтения, вежливости, тактичности, достоинства, благородства и ответственности гармонизирует человеческие взаимоотношения в любой социальной плоскости. Учитывая это, коммуникативную культуру целесообразно рассматривать как одну из главных компонент профессиональной культуры специалистов.

Современная педагогическая наука требует поиска инновационных подходов в учебном процессе с целью формирования и развития целостной, творческой, свободной личности, способной к социализации, профессиональной адаптации и самореализации в обществе. Этому должна предшествовать надлежащая организационная работа, а именно: анализ компетентными экспертами и проверка на практике методов, которые будут использованы в обучении; сбор, обработка, систематизация, накопление и использование информации об инновациях; ресурсное обоснование и разработка механизма практической реализации инновационных процессов; создание проектов, программ, положений по реализации инновационных процессов и их оценка соответственно с установленными критериями, определение системы контроля, коррекции и т. д. [4, с. 8-9]. Показателем качества инновации является повышение эффективности учебно-воспитательной деятельности образовательного учреждения.

Внедрение педагогических инноваций должно опираться, прежде всего, на четко сформулированные учебно-воспитательные цели. В этом контексте профессиональное образование следует целенаправленно ориентировать на воспитание у учащихся готовности к сотрудничеству, инициативности, развитие их творческих способностей, толерантности, совершенствование умения вести диалог,

искать содержательные компромиссы, самостоятельно учиться, а также на формирование высокого уровня профессиональной культуры, важный компонент которой – коммуникативная культура личности.

Кроме того, характер образовательных инноваций должен отражать не только общественные требования к подготовке специалистов, но и потребности самих учащихся с учетом специфики конкретного профиля обучения. Обновление дидактических систем, методик и технологий профессиональной подготовки требует перехода к более совершенным моделям обучения, которые характеризуются системным внедрением педагогических методов и приемов, направленных на постоянное привлечение учащихся к продуктивной учебно-познавательной деятельности, интенсивное разностороннее коммуникативное взаимодействие, обмен информацией и результатами взаимодействия учащихся и преподавателей.

Такой подход стимулирует повышение у учащихся инициативности, креативности и в целом активной позиции во всех видах учебной деятельности, предполагает самостоятельное получение, создание, конструирование знаний, умений, компетенций, что значительно повышает результативность профессиональной подготовки. Он способствует значительно более глубокому и осознанному пониманию сущности изученного, формированию умений самостоятельно анализировать и оценивать информацию, аргументировать свою точку зрения, формулировать выводы, уважать альтернативное мнение, работать в коллективе, строить конструктивные отношения с его членами и определять свое место в команде [1, с. 143-144]. Кроме того, позволяет реализовать идею сотрудничества всех участников образовательного процесса, учит их эффективному взаимодействию, создает атмосферу психологического комфорта.

Подготовка молодежи к профессиональной деятельности в условиях современных рыночных отношений требует активизации ее учебно-познавательных возможностей. Эффективность и сила воздействия на созна-

ние будущих специалистов зависит от профессиональных умений и стиля работы преподавателя. Поощрение учащихся к дискуссии и вопросам создает более демократичную, творческую, эмоциональную атмосферу. Использование преподавателями общественно-гуманитарных, естественнонаучных, общепрофессиональных и профессионально-ориентированных дисциплин современных технологий оптимизирует учебно-воспитательный процесс, стимулирует интерес и мотивацию, обучает самостоятельному мышлению и вырабатывает увлеченность будущей профессией.

Педагогам учреждений профессионального образования по мере возможности целесообразно сосредоточить внимание учащихся на существенных особенностях будущей профессии, проявлении профессиональной культуры при выполнении производственных функций и культуре как феномене социальной деятельности. На практических занятиях целесообразно акцентировать на осознании сложности и многогранности будущей деятельности в избранной отрасли, принятии учащимися общечеловеческих морально-этических и профессиональных норм поведения, создании и осмыслении собственных систем ценностей. В связи с изложенным, характер практических занятий предполагает использование творческих заданий и упражнений, тестов, самооценки, деловых и ролевых игр, ситуативных действий, тренингов, проектирования реальной деятельности. При надлежащем уровне профессиональной культуры преподавателя, это способствует развитию коммуникативной культуры и эффективности межличностного взаимодействия будущих специалистов, их оперативности и гибкости в решении сложных ситуаций, умений противостоять психологическим трудностям и т.п.

Вместе с тем, актуализируется потребность поиска рациональных организационно-педагогических условий формирования коммуникативной культуры будущих специалистов в учреждениях профессионального образования, предусматривающих в том числе использование потенциала общественно-гуманитарных предме-

тов с целью профессионально-коммуникативного развития учащихся, а также готовность преподавателей реализовать этот процесс, что позволит организовать и обеспечить качественную общеобразовательную и профессиональную подготовку специалистов в соответствии с Государственными стандартами профессионального образования, современными требованиями работодателей, запросами самих учащихся и социальным заказом.

Развитие коммуникативной культуры будущих специалистов как компонента их профессиональной компетентности предполагает:

- совершенствование личностных и профессиональных качеств будущих специалистов;
- формирование умений конструктивно общаться на всех этапах производственного процесса, устанавливать и поддерживать контакты с другими людьми с учетом возрастных, статусных и социально-культурных характеристик;
- адекватное и эффективное использование невербального и вербального каналов общения в профессиональной деятельности;
- преодоление коммуникативных барьеров;
- владение способами саморегуляции и самоконтроля в процессе межличностного коммуникативного взаимодействия, выработку навыков профессионального ведения диалога и т.п.

Учитывая изложенное, мы определяем коммуникативную культуру специалиста следующим образом: это сложное образование личности как субъекта профессиональной деятельности, которое одновременно является условием реализации профессиональной компетентности в коммуникативной деятельности и средством личностного и профессионального роста. Она основывается на взаимосвязи профессионально-коммуникативных знаний и умений, навыков профессионального общения, социально-личностном опыте и детерминирована индивидуальными качествами личности, необходимыми для успешного выполнения профессиональной деятельности. Одновременно она обеспечивает степень социальной активности лич-

ности, социальную значимость норм ее поведения, применения соответствующих средств коммуникативной деятельности. Понимание коммуникативной культуры как средства и условия формирования личности специалиста основывается на познании ее адаптивных возможностей, которые помогают человеку действовать в соответствии с морально-этическими нормами и культурными стандартами, принятыми в социальной среде, в частности – в конкретной профессиональной сфере.

Применение инновационных подходов к формированию коммуникативной культуры будущих специалистов в учреждениях профессионального образования предлагаем осуществлять с учетом следующих положений:

- профессиональная подготовка должна руководствоваться культурологическим, аксиологическим, компетентностным, личностно-ориентированным, деятельностным подходами к обучению и ориентироваться на формирование умений эффективно взаимодействовать в профессиональной сфере, предотвращать конфликты и, в случае необходимости, конструктивно их разрешать;
- подготовка будущих специалистов к профессионально-коммуникативной деятельности эффективна, если она осуществляется системно и основывается на функциональных обязанностях будущего специалиста, а во время обучения учитывается прогностический аспект профессиональной деятельности;
- параметры качества коммуникативных умений и навыков учащихся возрастут, если в процессе профессиональной подготовки рационально используются новейшие педагогические технологии, осуществляется взаимосвязь эстетических, психологических, культурологических знаний и профессиональных умений, личностных ценностей учащихся, а также учитываются международные требования к профессиональной компетентности квалифицированных специалистов.

К дальнейшим направлениям исследования относим: изучение заданий, функций и направлений развития коммуникативной культуры специалистов, определение организацион-

но-педагогических условий ее формирования во время профессиональной подготовки специалистов разного профиля, разработку комплексного научно-методического обеспечения этого процесса.

References:

1. Bila kniga natsional'noi osviti Ukraїni [The White Book of National Education of Ukraine], T.F. Alekseeiko, V.M. Anishchenko, G.O. Ball [and other]; ed. By V.G. Kremenya; NAPN Ukraine. – Kyiv, Inform. sistemi, 2010. - 342 p.

2. Natsional'na strategiia rozvitku osviti v Ukraїni na 2012–2021 roki [National Strategy for Development of Education in Ukraine 2012–2021], [Electronic resource], Access mode:

<http://www.mon.gov.ua/images/files/news/12/05/4455.pdf>

3. Novikov A.M. Postindustrial'noe obrazovanie [Post-industrial education], A.M. Novikov. - Moscow, Egves, 2008. - 136 p.

4. Shtykova L.A. Organizatsiya innovatsionnoi deyatel'nosti v obshcheobrazovatel'nom uchrezhdenii [Organization of innovative activity in the educational institution]. - Izhevsk., 2001. - 20 p.

Литература:

1. Біла книга національної освіти України., Т.Ф. Алексеєнко, В.М. Аніщенко, Г.О. Балл [та ін.]; за заг. ред. акад. В.Г. Кременя; НАПН України. - Київ., Інформ. системи, 2010. - 342 с.

2. Національна стратегія розвитку

освіти в Україні на 2012–2021 роки. [Електронний ресурс]., Режим доступу: <http://www.mon.gov.ua/images/files/news/12/05/4455.pdf>

3. Новиков А.М. Постиндустриальное образование., А.М. Новиков. - Москва., Эгвес, 2008. - 136 с.

4. Штыкова Л.А. Организация инновационной деятельности в общеобразовательном учреждении: автореф. дисс. на соискание ученой степени канд. пед. наук: спец. 13.00.01. – Ижевск., 2001. - 20 с.

Information about author:

Larysa Rudenko - Candidate of Education, Associate Professor, Head of the department, National Academy of Pedagogical Sciences - Institute of Vocational Education; address: Ukraine, Kyiv city; e-mail: larudenko@rambler.ru



International multilingual social network
for scientists and intellectuals.

International intellectual portal «Platonick» is a multilingual, open resource intended to facilitate the organization of multifaceted communication of scientists and intellectuals, promulgate their authoritative expert conclusions and consultations. «Platonick» ensures familiarization of wide international public with works of representatives of scientific and pedagogic community. An innovation news line will also be presented on the «Platonick» portal.

Possibility of the informal communication with colleagues from various countries;

Demonstration and recognition of creative potential;

Promulgation and presentation of author's scientific works and artworks of various formats for everyone interested to review.



<http://platonick.com>

DYNAMIC ASSORTMENT OF TASKS IN COMPUTER-BASED TESTING OF THE LEVEL OF MASTERING OF KNOWLEDGE IN THE TECHNOLOGY OF FULL LEARNING

V. Gounkov, Candidate of Mathematics and Physics, Doctoral Candidate
T. Olhovaya, Doctor of Education, Full Professor
Orenburg State University, Russia

We propose a method of controlling the residual knowledge of students while teaching physics. The method is based on the dynamic selection of problems from a given database using the greedy algorithm. The proposed approach brings the prompt definition of gaps in the students' knowledge without the participation of a teacher. The necessary condition of this method's success is the availability of the extensive database containing not only the contents of certain problems, but also most common students' mistakes. The definition of gaps in the students' knowledge is based on the analysis of the mistakes in the task solution. The invented computer program produces the list of topics to be studied and presents the recommendations for self-study

Keywords: teaching physics, automatic testing systems, database.

Conference participants,
National championship in scientific analytics,
Open European and Asian research analytics championship

 Digital Object Identification: <http://dx.doi.org/10.18007/gisap:es.v0i8.1178>

1. Introduction

Students have a lot of different sources of knowledge in our time of information explosion, such as: electronic libraries, video hosting services, teachers' blogs and automatic databases of knowledge [1]. They help us to reach a lot of sources in a short period of time. We suppose that in the educational process it is necessary to pay great attention to computer-based control of students' level of knowledge.

If we use automatic systems of testing in the educational process which help us to reveal different gaps in the students' knowledge, it will help teachers to educate and correct these gaps.

By the time of creation of the automatic testing system we have not met the description of the products of such kind in the literature.

2. Algorithm of computer testing

As an example of one of these automatic systems we can suggest an electronic book of problems created by us. The book of problems is a database consisting of tasks in physics taken from different paragraphs of physics. Now we will explain how teachers can use the book of problems before they allow their students to do a laboratory work.

For example we must assess the level of students' knowledge the laboratory work in electrostatics.

Using a codification of paragraphs of physics we discover what topics students should know in order to do the electrostatics laboratory work, for example:

- Electrization;
- Interaction of electric charges;
- Law of conservation of electric charge;
- Coulomb's law;
- Electric field strength;
- Superposition principle.

Then we turn to the database of tasks from our electronic book of problems.

For example we have the next task: «Calculate the ratio of the electrostatic to gravitational interaction forces between two electrons, between two protons. At what value of the specific charge (q/m) of a particle would these forces become equal (in their absolute values) in case of interaction of identical particles?»

In order to find a solution students need the following topics:

- Universal gravitation;
- Newton's Third Law;
- Interaction of electric charges;
- Coulomb's law.

Tasks help teachers to assess the real knowledge of students, allow them to do the laboratory work or not. If the answer is right, students will get good marks – it means that they know all the required topics. Students must get a number of right answers and only then teachers will allow them to do the laboratory work. If the answer is wrong, it means that students do not know the material and they cannot do the laboratory work – they must repeat the material again.

3. Assortment of tasks

Assortment of tasks is based on different algorithms. We suppose that we should use a greedy algorithm: first of all the program gives tasks, which have

a lot of conjunctions with the laboratory work, then tasks which help to fill the gaps in a short time. If a student cannot solve problems which have a lot of conjunctions with the laboratory work, then the program will offer such student tasks related to one or two paragraphs (it can be tests where students should know some facts and physical quantities). Such an approach helps to fill in the gaps and find topics and paragraphs of physics which students do not know well.

4. Analysis of results

The described knowledge testing method was used in Orenburg State University during the laboratory works [2]. Application of the method has greatly accelerated the testing of student's knowledge and the procedure of getting permission to do a laboratory work. The students also got a possibility to test themselves and find the gaps in their knowledge without assistance after the classes. This has greatly improved the quality of students' training. In addition, the application of the method has significantly reduced the amount of teachers' work.

Without using the method the teacher was forced to waste a lot of time on the preliminary tests and giving authorization to do the laboratory work. With the introduction of the method the teacher got more time to discuss the results.

The creation of such an automated testing system arouses a number of significant difficulties. For a successful test one should have a database containing a fairly large number of tasks

for each study subject. In addition, each task must be supplemented by a list of the minimum required knowledge.

The greater the quantity of the problems collected in the database is, the higher will the success of such systems be. However, the benefits of a long-term use significantly exceed the costs of its creation.

References:

1. Kiryakova A.V., Kargapolitseva N.A.,

Olhovaya T.A., Matveeva E.A. "The project - a technology" in the competence-oriented education: teaching manual, Orenburg State Univ. - Orenburg city., OSU, 2011

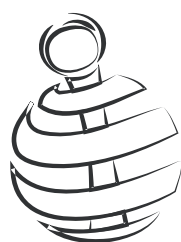
2. Gunkov V.V., Manakov N.A. Test simulator with a dynamic selection of tasks on basis of the electronic book of problems "The university complex as a regional center for education, science and culture." All-Russian Scientific Conference, Orenburg State

University. - Orenburg city., OSU, 2012.

Information about authors:

1. Vyacheslav Gouunkov - Candidate of Mathematics and Physics, Doctoral Candidate, Orenburg State University; address: Orenburg city, Russia; e-mail: wgouunkov@gmail.com

2. Tatyana Olhovaya - Doctor of Education, Full Professor, Orenburg State University; address: Orenburg city, Russia; e-mail: tatjana.olhovaja@mail.ru



INTERNATIONAL ACADEMY OF INTELLECT AND QUALITATIVE PROGRESS

CERTIFICATION «ICSQ-775»

- ◆ Standart certification
- ◆ Operative certification



PATENTING IOSCEAAD-775

- ◆ Standart patenting
- ◆ Operative patenting



ACCREDITATION

- ◆ Authoritative accreditation
- ◆ Procedural accreditation
- ◆ Status accreditation
- ◆ Membership accreditation
- ◆ Expert accreditation



<http://academy.iuci.eu>

GISAP Championships and Conferences 2016

Branch of science	Dates	Stage	Event name
JANUARY			
Educational sciences and Psychology	19.01-26.01	I	Modern peculiarities of the identity formation and social adaptation in conditions of the liberal values crisis
FEBRUARY			
Philology	09.02-15.02	I	Theoretical and practical problems of language tools transformation in the context of the accelerated development of public relations
Culturology, Physical culture and Sports, Art History, History and Philosophy	09.02-15.02	I	Cultural and historical development of the society as the dynamic expression of the self-learning human existence
MARCH			
Medicine, Pharmaceutics, Biology, Veterinary Medicine and Agricultural sciences	10.03-15.03	I	Problems of fighting human and animal diseases in terms of the biosphere conditions deterioration
Economics, Jurisprudence and Management, Sociology, Political and Military Sciences	10.03-15.03	I	Social relations and conflicts in conditions of intensification of economic processes and dominance of liberal ideology
APRIL			
Physics, Mathematics and Chemistry, Earth and Space Sciences	06.04-12.04	I	Theoretical and applied problems of physical, mathematical and chemical sciences in the context of the social demand for the knowledge limits expansion
Technical Science, Architecture and Construction	06.04-12.04	I	Methods of effective science-based satisfaction of the increasing social needs in the field of engineering, construction and architecture
MAY			
Educational sciences and Psychology	12.05-17.05	II	Influence of knowledge and public practice on the development of creative potential and personal success in life
JUNE			
Philology	08.06-13.06	II	Issues of preservation of originality and interference of national languages in conditions of globalized international life
Culturology, Physical culture and Sports, Art History, History and Philosophy	08.06-13.06	II	Human creativity phenomenon in ups and downs of the historical process
JULY			
Medicine, Pharmaceutics, Biology, Veterinary Medicine and Agricultural sciences	06.07-12.07	II	Innovative approaches in diagnostics and treatment of human and animal diseases caused by injuries, genetic and pathogenic factors
Economics, Jurisprudence and Management, Sociology, Political and Military Sciences	06.07-12.07	II	Value of the personality and collective interactions in the social progress ensuring process
AUGUST			
Physics, Mathematics and Chemistry, Earth and Space Sciences	04.08-10.08	II	Modern methods of studying matter and interaction of substances, as well as the subject-based relations modeling
Technical Science, Architecture and Construction	04.08-10.08	II	Solving problems of optimal combination of standards of quality, innovative technical solutions and comfort of operation when developing and producing devices and construction objects
SEPTEMBER			
Educational sciences and Psychology	13.09-19.09	III	Harmonious personal development problem in relation to specificity of modern education and socialization processes
OCTOBER			
Philology	05.10-10.10	III	Trends of language cultures development through the prism of correlation between their communicative functions and cultural-historical significance
Culturology, Physical culture and Sports, Art History, History and Philosophy	05.10-10.10.10	III	Significance of personal self-expression and creative work in the course of formation of the society's cultural potential
NOVEMBER			
Medicine, Pharmaceutics, Biology, Veterinary Medicine and Agricultural sciences	10.11-15.11	III	Modern methods of ensuring health and quality of human life through the prism of development of medicine and biological sciences
Economics, Jurisprudence and Management, Sociology, Political and Military Sciences	10.11-15.11	III	Correlation between humanity and pragmatism in target reference points of modern methods of public relations regulation
DECEMBER			
Physics, Mathematics and Chemistry, Earth and Space Sciences	07.12-13.12	III	Object-related and abstract techniques of studying spatio-temporal and structural characteristics of matter
Technical Science, Architecture and Construction	07.12-13.12	III	Current trends in development of innovations and implementation of them into the process of technical and construction objects production



International Academy of Science and Higher Education (IASHE)
1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London, N21 3NA, United Kingdom
Phone: +442071939499
E-mail: office@gisap.eu
Web: <http://gisap.eu>